

STERIEASY

IT	Sterilizzatore a Vapore
ES	Esterilizador a vapor
EN	Steam Steriliser
FR	Stérilisateur à vapeur
DE	Dampfsterilisators
PT	Esterilizador a vapor
GR	Αποστειρωτή ατμού
NO	Dampfsterilisator
DA	Dampfsterilisator
AL	Sterilizues me avull
HU	Gőz sterilizáló
CZ	Parní sterilizátor
SI	Parni sterilizator
BG	Парен стерилизатор
SK	Parný sterilizátor
RO	Sterilizator cu abur
HR	Parni sterilizator
LT	Garų sterilizatorius
PL	Sterylicator parowy
SB	Parni sterilizator
GE	ორთქლის სტერილიზატორი
SE	Ångsterilisator
FN	Höyrysterilointilaite
EST	Auru sterilisaator
LV	Tvaika sterilizators



IT	Manuale istruzioni d'uso
ES	Manual de instrucciones de uso
EN	Instruction manual
FR	Manuel d'instructions d'utilisation
DE	Bedienungsanleitung

PT	Manual de instruções de uso
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
NO	Bruksanvisning
DA	Brugsanvisning
AL	Manuali i Udhëzimeve

INDEX

IT	Sterilizzatore a Vapore	003
ES	Esterilizador a vapor	007
EN	Steam Steriliser	011
FR	Stérilisateur à vapeur	015
DE	Dampfsterilisators	019
PT	Esterilizador a vapor	023
GR	Αποστειρωτή ατμού	027
NO	Dampsterilisator	031
DA	Dampsterilisator	035
AL	Sterilizues me avull	039
HU	Gőz sterilizáló	043
CZ	Parní sterilizátor	047
SI	Parni sterilizator	051
BG	Парен стерилизатор	055
SK	Parný sterilizátor	059
RO	Sterilizator cu abur	063
HR	Parni sterilizator	067
LT	Garų sterilizatorius	071
PL	Sterylicator parowy	075
SB	Parni sterilizator	079
GE	ორთქლის სტერილიზატორი	083
SE	Ångsterilisator	087
FN	Höyrysterilointilaite	091
EST	Auru sterilisaator	095
LV	Tvaika sterilizators	099

INFORMAZIONI

FUNZIONI DELLO STERILIZZATORE A VAPORE

Con questo apparecchio si possono sterilizzare a vapore tutti gli accessori per allattamento ma anche piccoli giocattoli od altri accessori che possono essere sterilizzati in acqua bollente se indicato dal fabbricante. Questo apparecchio è adatto per i biberon di tutte le dimensioni.

Il dispositivo ha le seguenti caratteristiche:

- sterilizza in 6 minuti (da quando l'acqua bolle)
- mantiene gli oggetti sterili fino a 24 ore e fino se non viene aperto

L'apparecchio è destinato ad uso esclusivamente in ambiente domestico / privato e non ad un uso professionale.

SUGGERIMENTI DI SICUREZZA

ATTENZIONE!

- Durante il processo di riscaldamento, l'acqua diventa bollente (rischio di scottature).
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Non rimuovere il coperchio durante il processo di sterilizzazione (rischio di scottature).
- Non toccare il dispositivo o il coperchio durante il processo di sterilizzazione.
- Non aprire mai lo sterilizzatore prima che il processo sia completato poichè gli articoli non sono ancora sterilizzati.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di modificare l'impostazione, rimuovere parti, trasportare o pulire il dispositivo (rischio di scottature).
- Tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.
- Accertarsi che i cavi non siano accessibili ai bambini.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo con una presa di corrente dotata di protezione della corrente residua (rischio di scosse elettriche).
- Scollegare il cavo di alimentazione dopo ogni utilizzo e prima di qualsiasi pulizia (rischio di scosse elettriche).
- Estrarre la spina della presa di corrente in caso di guasti operativi, prima della pulizia e quando il dispositivo non è in uso.



IMPORTANTE

PER EVITARE DANNI ALL'APPARECCHIO OSSERVARE QUANTO SEGUE:

- Riempire l'apparecchio con acqua prima di accenderlo.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo collegato alla rete elettrica e con la tensione specificata sull'apparecchio stesso.

- Svolgere completamente il cavo di alimentazione per evitare il surriscaldamento.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non rimuovere la spina dalla presa tirando il cavo!
- Non tirare, torcere o piegare il cavo di alimentazione.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua. Non risciacquarlo mai in acqua corrente.
- Non utilizzare parti aggiuntive che non sono consigliate dal produttore o offerte come accessori originali.

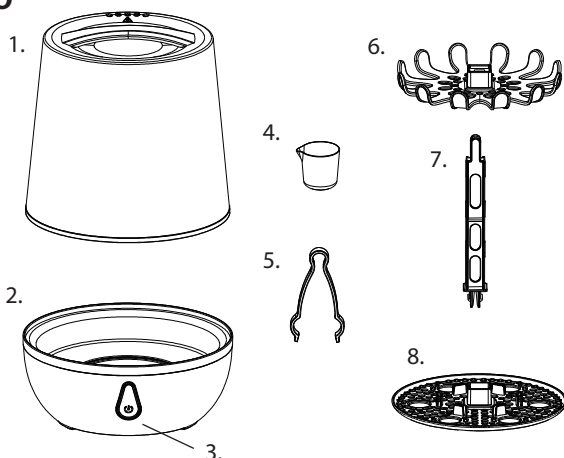
! CONSIGLIO GENERALE

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal Servizio clienti o dai fornitori autorizzati. Non aprire o riparare il dispositivo da soli in nessun caso, in caso contrario non si garantisce più il suo perfetto funzionamento. La mancata osservanza delle norme sopra citate invaliderà la garanzia.
- In caso di domande sull'utilizzo dei nostri dispositivi, contattare il rivenditore o il servizio clienti.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

PARTI

1. Coperchio con uscita di sicurezza per il vapore
2. Contenitore di sterilizzazione con piastra di riscaldamento
3. Pulsante di avvio
4. Misurino per acqua 120ml
5. Supporti per aggancio di piccoli accessori
6. Contenitore per piccoli accessori
7. Supporto centrale
8. Vassoio porta biberon



PRIMO UTILIZZO

1. Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori (incluso il cavo di alimentazione) non presentino danni visibili.
2. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Assemblare tutte le parti dello sterilizzatore:
 - Inserire il supporto centrale nell'apertura designata sulla vassoio porta biberon
 - Ruotare il supporto centrale in senso orario fino a quando non scatta in posizione.
 - Inserire lo contenitore per piccoli accessori sul supporto centrale, fino a quando non si appoggiano in piano.
3. Inserire la spina in una presa di corrente ed accendere l'interruttore sul retro.

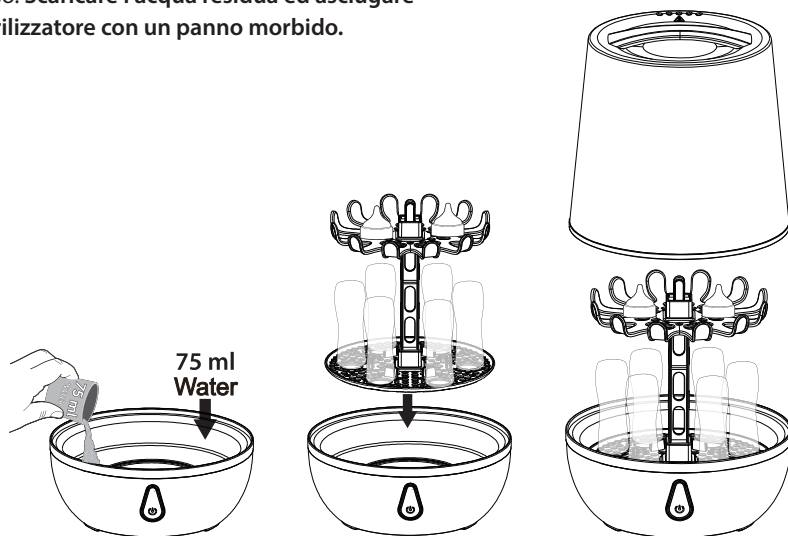
Prima di utilizzarlo per la prima volta, avviare un processo di sterilizzazione senza inserire oggetti. Per questo, seguire i passaggi nella sezione "Operazione".



Se si desidera utilizzare l'apparecchio immediatamente dopo la prima sterilizzazione a vuoto, lasciarlo raffreddare per almeno 20 minuti dopo aver scaricato l'acqua residua. Lo stesso vale per tutti gli utilizzi consecutivi.

STERILIZZAZIONE

1. Pulire le parti da sterilizzare con un detergente delicato o in lavastoviglie. Smontare tutte le parti assemblate.
2. Misurare 75 ml di acqua distillata o di rubinetto e versarla nel contenitore.
3. Ora posizionare le bottiglie nel vassoio porta biberon con l'apertura rivolta verso il basso e posizionare le tettarelle o altre piccole parti nell contenitore per piccoli accessori.
4. Collocare il vassoio porta biberon e il contenitore per piccoli accessori nello sterilizzatore.
5. Quindi posizionare il coperchio sul dispositivo.
6. Inserire la spina di alimentazione alla presa di corrente e premere l'interruttore on e off sul retro: al termine verrà emesso un segnale acustico.
7. Premere il tasto e la luce Led si accende
8. Quando l'acqua è esaurita la luce Led si spegne e l'apparecchio si spegne. Il tempo totale di sterilizzazione è di circa 8 minuti.
9. Dopo un periodo di raffreddamento di almeno 5 minuti, aprire con cura il coperchio e rimuovere le parti sterilizzate utilizzando le apposite pinze. Agitare le parti per rimuovere l'eventuale acqua in eccesso. **Scaricare l'acqua residua ed asciugare lo sterilizzatore con un panno morbido.**



PULIZIA E MANUTENZIONE

La durata dell'apparecchio dipende da un uso attento:

- Utilizzare acqua distillata o di rubinetto
- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o altri prodotti per la pulizia.
- Decalcificare il dispositivo con aceto o acido citrico. Mescolare 50 ml di aceto bianco con 100 ml di

acqua fredda o una dose di acido citrico con 200 ml di acqua fredda e versare la soluzione nell'apparecchio. Lasciare agire la soluzione fino a quando il calcare non è stato rimosso; non utilizzare il dispositivo durante questo periodo. Alla fine della pulizia, rimuovere il liquido, risciacquare accuratamente il dispositivo e infine asciugare con un panno.

- Decalcificare il dispositivo circa ogni quattro settimane.

SMALTIMENTO



Per motivi ambientali, non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Smaltire l'unità in un punto di raccolta o riciclaggio locale adatto. Smaltire il dispositivo in conformità con la Direttiva CE - RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). In caso di domande, si prega di contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

DATI TECNICI

ALIMENTAZIONE: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

USCITA: 500 watts

SOLUZIONI IN CASO DI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si accende dopo aver collegato il cavo	Elettricità assente	Verificare che la spina sia inserita correttamente e che l'interruttore sul retro sia acceso
L'apparecchio si spegne automaticamente dopo la fase di riscaldamento ed il display è spento	Assenza di acqua nello sterilizzatore	Scollegare l'apparecchio, lasciarlo raffreddare, quindi riempirlo con 75 ml di acqua ed avviare il programma come descritto nelle istruzioni
L'apparecchio si spegne a metà processo ed il display è spento	Troppa poca acqua nello sterilizzatore	

GARANZIA - TERMINI E CONDIZIONI

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi per difetti di fabbricazione, a partire dalla data di acquisto comprovata da scontrino o ricevuta. In caso di acquisto con fattura, la garanzia legale si riduce a 12 mesi. La garanzia di 24 mesi **non include** danni derivanti dalla normale usura del prodotto, danni estetici, accessori o materiali di consumo (ad esempio batterie, testine o componenti soggetti a usura). **Le batterie sono garantite per un periodo di 6 mesi.**

DECADENZA DELLA GARANZIA

La garanzia legale di 12/24 mesi decade nei seguenti casi:

1. Il prodotto è stato danneggiato a causa di un uso improprio non conforme alle istruzioni riportate nel manuale.
2. Il prodotto è stato modificato, manomesso o aperto.
3. Il malfunzionamento è causato da una manutenzione insufficiente dei componenti, accessori o forniture (ad esempio ossidazione, immersione in liquidi delle parti elettriche, residui che bloccano il sensore).

ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia legale di 24 mesi:

1. I costi per la sostituzione o riparazione di parti soggette a usura e quelli relativi alla manutenzione ordinaria del prodotto.
2. I costi e i rischi legati al trasporto del prodotto da e verso il punto vendita o il centro autorizzato per la gestione della garanzia.
3. Danni derivanti da un'installazione errata o da un utilizzo improprio non conforme alle istruzioni del manuale.
4. Danni causati da calamità naturali, cadute, urti accidentali o condizioni ambientali incompatibili con il prodotto.
5. Difetti che influiscono in modo trascurabile sulle prestazioni del prodotto.

LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ:

Il produttore, il distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita del prodotto non sono responsabili per perdite economiche o danni derivanti dal malfunzionamento del prodotto. Ai sensi della normativa vigente, essi non rispondono per danni diretti, indiretti, perdita di reddito, risparmi o altre conseguenze derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto e/o la documentazione associata (cartacea o elettronica), inclusa l'assenza di servizio.

Per maggiori dettagli sul servizio di assistenza, si invita a consultare le Condizioni di Vendita disponibili sul sito **www.nuvitababy.com**.

PARA SU INFORMACIÓN

FUNCIONES DEL ESTERILIZADOR A VAPOR

Con este dispositivo, puedes esterilizar con vapor caliente el equipo que usas para alimentar a tu bebé, así como pequeños juguetes que se puedan hervir de acuerdo con las indicaciones del fabricante. El dispositivo es compatible con todos los biberones comercialmente disponibles.

El dispositivo tiene las siguientes funciones:

- Esterilización de 6 minutos (una vez que hierve el agua)
- Mantiene esterilizados los elementos hasta 24 horas si no se abre el dispositivo.

El dispositivo está pensando solo para el uso en ambiente doméstico/privado, no para situaciones comerciales.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

AVISO

- Durante el proceso de calentamiento, el agua se calienta (riesgo de quemadura).
- Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- No quite la tapa durante el proceso de esterilización (riesgo de quemadura).
- No toque el dispositivo o la tapa durante el proceso de esterilización.
- Nunca abra el esterilizador antes de que el proceso se haya completado; los elementos aún no están esterilizados.
- Deje que el dispositivo se enfríe antes de cambiar su ubicación, quitarle partes, transportarlo o limpiarlo (riesgo de quemadura).
- Mantenga las partes pequeñas fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que los cables no son accesibles a los niños.
- El dispositivo solo debe usarse en enchufes con un dispositivo de protección de corriente residual (riesgo de descarga eléctrica).
- Desconecte el cable después de cada uso y antes de la limpieza (riesgo de descarga eléctrica).
- Desenchufe el dispositivo en caso de errores operativos, antes de la limpieza y cuando el dispositivo no esté en uso.



IMPORTANTE

PARA EVITAR DAÑAR EL DISPOSITIVO, POR FAVOR, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- Llene el dispositivo con agua antes de encenderlo.
- No haga funcionar el dispositivo en el exterior.
- El dispositivo solo debe ser usado en una red de corriente alterna y con el voltaje especificado en la placa de características.

- Desenrolle el cable de la corriente para evitar el sobrecalentamiento.
- Mantenga el cable de la corriente lejos de superficies calientes.
- ¡No saque el cable del enchufe tirando del cable!
- No tire, gire o doble el cable de la corriente.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua. Nunca lo enjuague bajo agua corriente.
- No use ninguna parte adicional que no esté recomendada por el fabricante u ofrecida como accesorio.

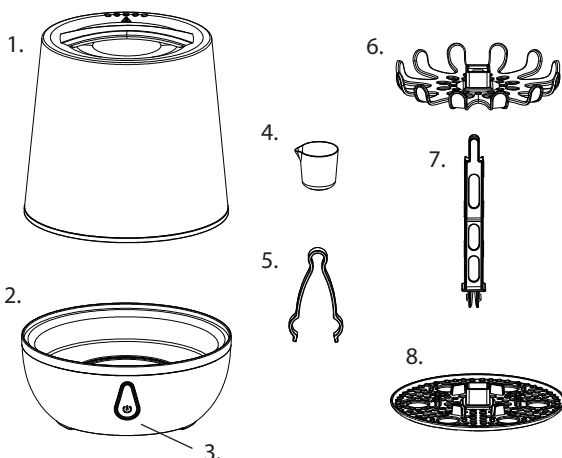
! AVISO GENERAL

- Las reparaciones solo deben ser realizadas por nuestro Servicio de Atención al Cliente o por proveedores autorizados. No abra o repare el dispositivo usted bajo ningún pretexto, ya que en ese caso no se garantiza un funcionamiento perfecto. Si esto no se cumpliera, la garantía quedaría sin validez.
- Si tiene cualquier pregunta sobre el uso de nuestros dispositivos, por favor, póngase en contacto con su vendedor o con los servicios de atención al cliente.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

PARTES

1. Cubierta con salida del vapor
2. Base de esterilización con placa térmica
3. Botón analógico
4. Vaso de medición (120 ml)
5. Pinzas de sujeción
6. Bastidor superior para piezas pequeñas
7. Marco central
8. Bastidor inferior para botellas



USO INICIAL

1. Antes de usarlo, asegúrese de que el dispositivo y los accesorios (incluyendo el cable de la corriente) no tienen ningún daño visible.
2. Coloque el dispositivo en una superficie firme y nivelada.
3. Pon todas las partes incluidas en el esterilizador:
 - Inserte el marco central en la abertura designada del estante inferior para botellas.
 - Gire marco central en sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic.
 - Coloque bastidor superior para piezas pequeñas en marco central hasta que estén planas.
4. Conecte el enchufe a una toma de corriente.

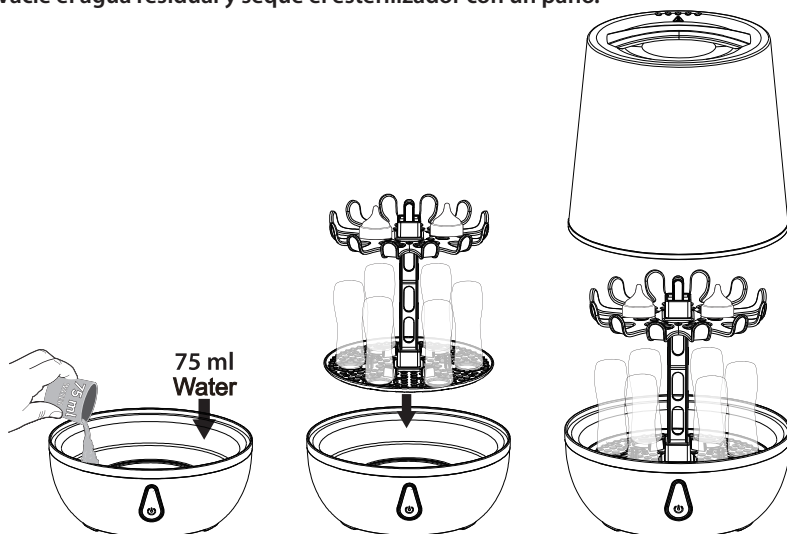
Antes de usarlo por primera vez, deje que el proceso de esterilización funcione una vez sin ningún elemento para ser esterilizado. Para esto, siga los pasos en la sección 'Operación'.



Si desea usar el dispositivo inmediatamente después del proceso de vaciado, déjele enfriarse al menos 20 minutos después de vaciar el agua residual. Lo mismo se aplica a numerosos usos consecutivos.

OPERACIÓN

1. Limpie la partes que serán esterilizadas con jabón líquido suave o en el lavavajillas. Desmonte cualquier parte montada.
2. Mida 75 ml de agua destilada o del grifo y échela en el contenedor de esterilización.
3. Ahora coloque los biberones en bastidor inferior para botellas con la abertura hacia abajo y coloque las tetinas u otras partes pequeñas en el bastidor superior para piezas pequeñas.
4. Coloque el bastidor inferior para botellas y la bastidor superior para piezas pequeñas en el contenedor de esterilización.
5. Luego ponga la tapa en el dispositivo.
6. Enchufe el cable de la corriente y presione el interruptor de encendido y apagado en la parte trasera.
7. Pulse el botón y la luz indicadora se encenderá.
8. Cuando el agua se agote, la luz indicadora se apagará y el dispositivo dejará de funcionar. El tiempo total de esterilización será de aproximadamente 9 minutos.
9. Después del período de enfriamiento de al menos 5 minutos, abra la tapa con cuidado y quite las partes esterilizadas usando las lenguas de agarre. Sacuda las partes para eliminar cualquier exceso de agua. **Vacíe el agua residual y seque el esterilizador con un paño.**



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La vida útil del dispositivo depende del cuidado de uso:

- Use agua destilada o del grifo para la esterilización.
- Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo.
- Para limpiar el dispositivo, use solo un paño húmedo. No use ningún agente abrasivo u otros productos de limpieza.

- Desincruste el dispositivo usando vinagre o ácido cítrico. Mezcle 50 ml de vinagre blanco con 100 ml de agua fría o un paquete de ácido cítrico con 200 ml de agua fría y vierta la solución en el dispositivo. Deje a la solución actuar hasta que los depósitos se hayan eliminado; no maneje el dispositivo durante este tiempo. Elimine el líquido, aclare el dispositivo con cuidado y finalmente séquelo con un paño.
- Desincruste el dispositivo aprox. cada cuatro semanas.

ELIMINACIÓN



Por motivos medioambientales, no tire el dispositivo en el contenedor habitual de desechos del hogar al final de su vida útil. Tire la unidad en un lugar adecuado de recogida o en un punto de reciclaje. Tire el dispositivo de acuerdo a la Normativa EC – RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos). Si tiene alguna pregunta, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales responsables de la eliminación de residuos.

DATOS TÉCNICOS

SUMINISTRO DE CORRIENTE 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
 SALIDA 500 vatios

¿QUÉ PASA SI HAY PROBLEMAS?

ERROR	CAUSA	ACCIÓN
El dispositivo no se enciende después de enchufar el cable.	Sin electricidad	Compruebe que el enchufe esté bien enchufado. Y compruebe que el interruptor está en la posición de encendido.
El dispositivo se apaga automáticamente después de la fase de calentamiento, no hay más pantallas.	Sin agua en el esterilizador	Desenchufe el dispositivo, deje que se enfríe, luego llénelo con 120 ml de agua e inicie el programa como se describe en las instrucciones.
El dispositivo se apaga automáticamente a mitad del proceso, y ya no hay más pantallas.	Muy poca agua en el esterilizador	

GARANTÍA – TÉRMINOS Y CONDICIONES

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses contra defectos de fabricación, a partir de la fecha de compra acreditada mediante recibo o factura. En caso de compra con factura, la garantía legal se reduce a 12 meses. La garantía de 24 meses **no incluye** daños resultantes del uso y desgaste normal del producto, daños estéticos, accesorios o consumibles (por ejemplo, baterías, cabezales o componentes sujetos a desgaste). **Las baterías tienen una garantía de 6 meses.**

NULIDAD DE LA GARANTÍA

La garantía legal de 12/24 meses caduca en los siguientes casos:

- El producto ha sido dañado debido a un uso inadecuado no conforme con las instrucciones del manual.
- El producto ha sido modificado, manipulado o abierto.
- El mal funcionamiento se debe a un mantenimiento insuficiente de los componentes, accesorios o suministros (por ejemplo, oxidación, inmersión de partes eléctricas en líquidos, residuos que bloquean el sensor, fugas de líquido corrosivo de las baterías).

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Quedan excluidos de la garantía legal de 24 meses:

- Los costes de sustitución o reparación de piezas sujetas a desgaste y los relativos al mantenimiento ordinario del producto.
- Los costes y riesgos asociados al transporte del producto hasta y desde el punto de venta o el centro autorizado para la gestión de la garantía.
- Daños resultantes de una instalación incorrecta o un uso indebido no conforme con las instrucciones del manual.
- Daños causados por desastres naturales, caídas, impactos accidentales o condiciones ambientales incompatibles con el producto.
- Defectos que tienen un impacto insignificante en el rendimiento del producto.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD:

El fabricante, el distribuidor y todas las partes involucradas en la venta del producto no son responsables de ninguna pérdida o daño económico resultante del mal funcionamiento del producto. De acuerdo con la legislación aplicable, no son responsables de daños directos o indirectos, pérdida de ingresos, ahorros u otras consecuencias derivadas del uso o de la imposibilidad de usar el producto y/o la documentación asociada (papel o electrónica), incluida la falta de servicio.

Para más detalles sobre el servicio de asistencia, consulte las Condiciones de Venta disponibles en el sitio web **www.nuvitababy.com**.

FOR YOUR INFORMATION

FUNCTIONS OF THE STEAM STERILISER

With this device you can sterilise with hot steam the equipment you use to feed your baby, as well as small toys, that can be boiled in accordance with manufacturer guidelines. The device is intended for all commercially available baby bottles.

The device has the following functions:

- 6-minute sterilization (once water boils)
- Keeps items placed in the unopened device sterile for up to 24 hours

The device is intended for use in the domestic/private environment only, not in commercial situations.

SAFETY TIPS

WARNING

- During the warming process, the water becomes hot (risk of scalding).
- Keep packaging material away from children (risk of suffocation).
- Do not remove the lid during the sterilisation process (risk of scalding).
- Do not touch the device or the lid during the sterilisation process.
- Never open the steriliser before the process is completed; the items are not yet sterilised.
- Allow the device to cool down before changing the setting, removing parts from, transporting or cleaning the device (risk of scalding).
- Keep small parts out of reach of children.
- Make sure that cables are not accessible to children.
- The device must only be used on a mains socket with a residual-current protective device (risk of electric shock).
- Unplug the mains cable after each usage and before any cleaning (risk of electric shock).
- Pull the mains part plug out of the socket in the case of operational faults, before cleaning and when the device is not in use.



IMPORTANT

TO AVOID DAMAGE TO THE DEVICE, PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING:

- Fill the device with water before switching it on.
- Do not operate the device outside.
- The device must only be used on an AC network and with the voltage specified on the type plate.
- Unwind the mains cable fully in order to avoid overheating.

- Keep the mains cable away from hot surfaces.
- Do not remove the mains plug from the socket by pulling on the cable!
- Do not pull, twist or bend the mains cable.
- Never submerge the device in water. Never rinse it in running water.
- Do not use any additional parts that are not recommended by the manufacturer or offered as accessories.

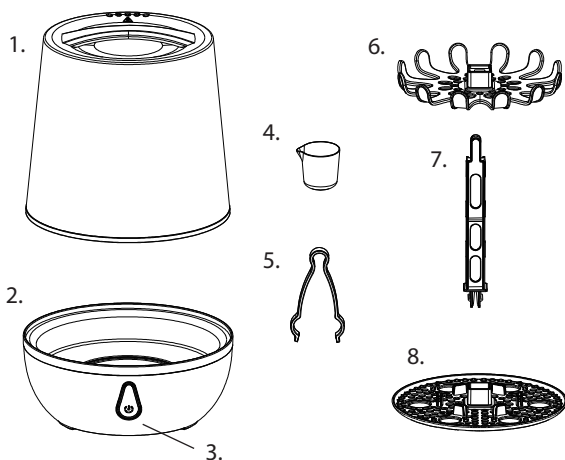
! GENERAL ADVICE

- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised suppliers. Do not open or repair the device yourself under any circumstances, otherwise its perfect functioning is no longer guaranteed. Failure to observe this will invalidate the warranty.
- If you should have any questions about using our devices, please contact either your retailer or customer services.

DEVICE DESCRIPTION

PARTS

1. Cover with steam outlet
2. Sterilisation base with heating plate
3. Analogue button
4. Measuring cup (120ml)
5. Gripping tongs
6. Upper rack for small parts
7. Central frame
8. Lower rack for bottles



INITIAL USE

1. Before use, ensure that the device and accessories (including mains cable) do not have any visible damage.
2. Place the device on a firm, level surface.
3. Put all the included parts of the steriliser together:
 - Insert the central frame into the designated opening on the lower rack for bottles.
 - Turn the central frame clockwise until it clicks into place.
 - Put the upper rack for small parts on the central frame, until they are resting flat.
4. Plug the mains plug into a socket.

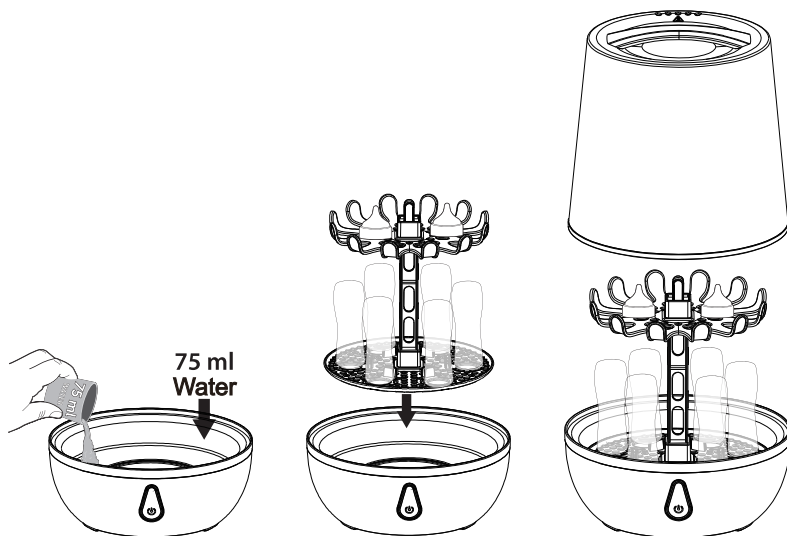
Before using for the first time, let the sterilisation process run once without any parts to be sterilised. For this, follow the steps in the 'Operation' section.



If you would like to use the device immediately after the empty process, allow it to cool for at least 20 minutes after draining the residual water. The same applies to numerous consecutive uses.

OPERATION

1. Clean the parts that are to be sterilised with mild washing up liquid or in the dishwasher. Disassemble any assembled parts.
2. Measure 75 ml distilled or tap water and pour it into the sterilisation container.
3. Now place the bottles into the lower rack for bottles with the opening pointing downwards and place the teats or other small parts in the upper rack for small parts.
4. Place the lower rack for bottles and the upper rack for small parts into the sterilisation container.
5. Then put the lid on the device.
6. Plug the mains plug into a socket and press the physical on and off switch at the back.
7. Press the button and the indicator light will turn on.
8. When the water runs out, the indicator light will turn off and the device will stop working. The total sterilisation time will be approximately 8mins.
9. After a cooling down period of at least 5 minutes, carefully open the lid and remove the sterilised parts using the gripping tongs. Shake the parts to remove any excess water.
Drain the residual water and dry the sterilizer with a cloth.



CLEANING AND MAINTENANCE

The service life of the device depends on careful use:

- Use distilled or tap water for the sterilisation.
- Unplug the device before cleaning.
- To clean the device, use only a damp cloth. Do not use any scouring agents or other cleaning products.
- Descale the device using vinegar or citric acid. Mix 50 ml white vinegar with 100 ml cold water or a

packet of citric acid with 200 ml cold water and pour the solution into the device. Leave the solution to work until the lime scale has been removed; do not operate the device during this time. Pour the liquid away, rinse the device out thoroughly and finally dry it with a cloth.

- Descale the device approx. every four weeks.

DISPOSAL



For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point.

Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

TECHNICAL DATA

SUPPLY VOLTAGE 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

OUTPUT 500 watts

WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

FAULT	CAUSE	ACTION
The device does not switch on after the cable is plugged in.	No electricity	Check that the plug is properly plugged in. And check the switch on the back is on.
The device switches itself off after the warming up phase.	No water in the steriliser	Unplug the device, allow it to cool down, then fill it with 75 ml water and start as described in the instructions.
The device switches itself off in a short time when it start the sterilizing process.	Too little water in the steriliser	

WARRANTY - TERMS AND CONDITIONS

This product is covered by a 24-month warranty for manufacturing defects, starting from the date of purchase proven by receipt or invoice. In case of purchase with invoice, the legal warranty is reduced to 12 months. The 24-month warranty **does not include** damage resulting from normal wear and tear of the product, aesthetic damage, accessories or consumables (for example batteries, heads or components subject to wear). **Batteries are guaranteed for a period of 6 months.**

INVALID WARRANTY

The 12/24-month legal warranty lapses in the following cases:

1. The product has been damaged due to improper use not in accordance with the instructions in the manual.
2. The product has been modified, tampered with or opened.
3. The malfunction is caused by insufficient maintenance of the components, accessories or supplies (e.g. oxidation, immersion of electrical parts in liquids, residues blocking the sensor, leakage of corrosive liquid from the batteries).

WARRANTY EXCLUSIONS

The following are excluded from the 24-month legal warranty:

1. The costs for the replacement or repair of parts subject to wear and those relating to ordinary maintenance of the product.
2. The costs and risks associated with transporting the product to and from the point of sale or the authorised centre for warranty management.
3. Damage resulting from incorrect installation or improper use not in accordance with the instructions in the manual.
4. Damage caused by natural disasters, falls, accidental impacts or environmental conditions incompatible with the product.
5. Defects that have a negligible impact on product performance.

LIMITATIONS OF LIABILITY:

The manufacturer, distributor and all parties involved in the sale of the product are not responsible for economic losses or damages resulting from the malfunction of the product. In accordance with the current legislation, they are not liable for direct, indirect, loss of income, savings or other consequences resulting from the use or inability to use the product and/or associated documentation (paper or electronic), including the lack of service.

For further details on the assistance service, please consult the Conditions of Sale available on the website www.nuvitababy.com.

À TITRE D'INFORMATION

FONCTIONNALITÉS DU STÉRILISATEUR À VAPEUR

Cet appareil vous permet de stériliser à la vapeur d'eau les biberons et autres accessoires que vous utilisez pour nourrir votre bébé, ainsi que les petits jouets qui peuvent être bouillis selon les directives du fabricant. Cet appareil convient à tous les biberons disponibles sur le marché.

L'appareil propose les fonctionnalités suivantes :

- Stérilisation en 6 minutes (à compter du moment où l'eau se met à bouillir)
- Les articles conservés dans l'appareil avec le couvercle fermé restent stériles jusqu'à 24 heures.

L'appareil est conçu pour une utilisation privée et non commerciale.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- Pendant le processus de chauffage, l'eau devient très chaude (risque de brûlures).
- Garder le matériel d'emballage hors de la portée des enfants (risque d'asphyxie).
- Ne pas retirer le couvercle pendant le processus de stérilisation (risque de brûlures).
- Ne pas toucher l'appareil ou le couvercle pendant le processus de stérilisation.
- Ne jamais ouvrir le stérilisateur avant la fin du processus de stérilisation ; pour éviter de se retrouver avec des articles non stérilisés.
- Laisser refroidir l'appareil avant de modifier le réglage, de retirer des pièces, de le transporter ou de le nettoyer (risque de brûlures).
- Garder les petites pièces hors de la portée des enfants.
- Garder les câbles hors de la portée des enfants.
- L'appareil ne doit être branché que sur une prise de courant protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (risque de décharge électrique).
- Débrancher le câble d'alimentation après chaque utilisation et avant tout nettoyage (risque de décharge électrique).
- Débrancher le câble d'alimentation si l'appareil n'est pas utilisé, avant de le nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.



IMPORTANT

POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'APPAREIL, VEUILLEZ RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES:

- Remplir l'appareil d'eau avant de l'allumer.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil ne doit être branché que sur un réseau électrique à courant alternatif avec une tension équivalente à celle indiquée sur la plaque signalétique.

- Dérouler complètement le câble d'alimentation afin d'éviter toute surchauffe.
- Garder le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- Ne jamais débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le câble !
- Ne jamais tordre, plier ou tirer sur le câble d'alimentation.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou le rincer à l'eau courante.
- Ne pas utiliser de pièces supplémentaires qui ne sont pas recommandées par le fabricant ou proposées comme accessoires.

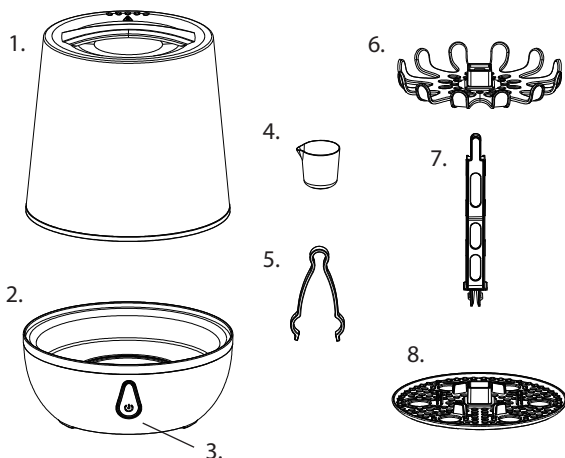
! CONSEILS GÉNÉRAUX

- Les réparations ne doivent être effectuées que par le service après-vente ou par des fournisseurs agréés. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même, car nous ne pourrions plus vous garantir son bon fonctionnement. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie.
- Si vous avez des questions sur l'utilisation de nos appareils, veuillez contacter votre revendeur ou le service client.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

PIÈCES

1. Couvercle avec évacuation pour la vapeur
2. Base de stérilisation avec plaque chauffante
3. Bouton analogique
4. Récipient de mesure (120 ml)
5. Pincette de préhension
6. Support supérieur pour petits accessoires
7. Tige centrale
8. Support inférieur pour biberons



PREMIÈRE UTILISATION

1. Avant toute utilisation, s'assurer que l'appareil et les accessoires (y compris le câble d'alimentation) ne présentent aucun dommage visible.
2. Placer l'appareil sur une surface plane et solide.
3. Assemblage du stérilisateur :
 - Insérer la tige centrale dans l'ouverture prévue à cet effet située au centre du porte-biberons.
 - Tourner la tige centrale dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic.
 - Accrochez le support supérieur pour petits accessoires à la tige centrale en vous assurant qu'ils sont positionnés horizontalement.

4. Branchez la fiche secteur dans une prise.

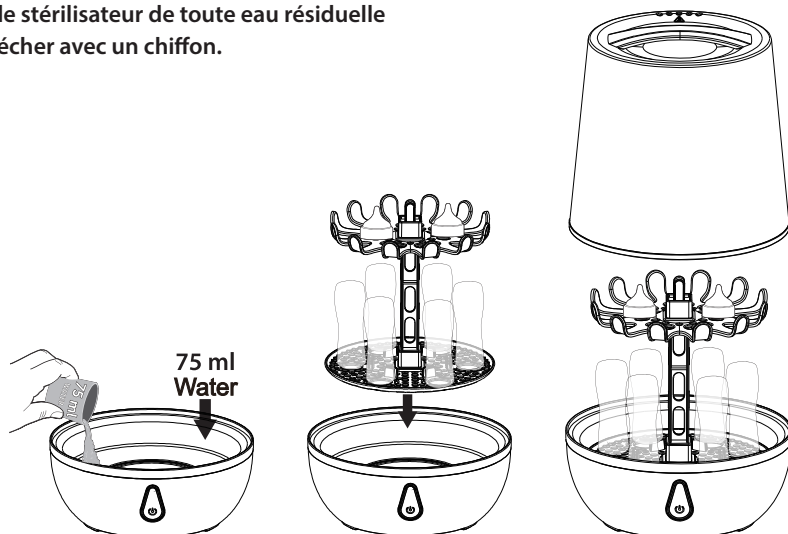
Avant la première utilisation, laisser le processus de stérilisation se dérouler une seule fois à vide. Se référer à la section « Fonctionnement » pour savoir comment y procéder.

- ❗ Laisser l'appareil refroidir au moins 20 minutes après l'opération de vidange avant de l'utiliser à nouveau.

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Laver les objets à stériliser avec du liquide vaisselle doux ou au lave-vaisselle. Désassembler les objets.
2. Utiliser le verre doseur pour verser 75 ml d'eau distillée ou d'eau du robinet dans le récipient de stérilisation.
3. Placer maintenant les biberons, les goulots tournés vers le bas, dans le porte-biberons et placer les tétines ou autres petites pièces dans support supérieur pour petits accessoires.
4. Placer le porte-biberons et le support supérieur pour petits accessoires dans le récipient de stérilisation.
5. Mettre ensuite le couvercle sur l'appareil.
6. Brancher la fiche secteur sur une prise de courant et appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt situé à l'arrière de l'appareil
7. Appuyez sur le bouton et le voyant s'allume.
8. Lorsqu'il n'y a plus d'eau, le voyant s'éteint et l'appareil arrête de fonctionner. Le temps total de stérilisation sera d'environ 8 minutes.
9. Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 5 minutes avant d'ouvrir le couvercle et de retirer avec prudence les objets stérilisés à l'aide de la pince. Secouer les objets pour enlever l'excès d'eau.

Vider le stérilisateur de toute eau résiduelle et le sécher avec un chiffon.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La durée de vie de l'appareil dépend des conditions d'utilisation :

- Utiliser de l'eau distillée ou de l'eau du robinet pour la stérilisation.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil en utilisant uniquement un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits de nettoyage.
- Détartrer l'appareil avec du vinaigre ou de l'acide citrique. Mélanger 50 ml de vinaigre blanc avec

100ml d'eau froide ou un sachet d'acide citrique avec 200 ml d'eau froide et verser la solution dans l'appareil. Laisser la solution agir jusqu'à ce que le tartre disparaisse ; ne pas utiliser l'appareil pendant le processus de détartrage. Verser le liquide dans l'évier, rincer soigneusement l'appareil et le sécher à l'aide d'un chiffon.

- Il est recommandé de détartrer l'appareil environ une fois toutes les quatre semaines.

MISE AU REBUT



Pour des raisons environnementales, il est déconseillé de jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Déposer l'appareil dans un point de collecte approprié conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Si vous avez des questions, veuillez contacter les autorités locales responsables de l'élimination des déchets.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TENSION D'ALIMENTATION: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

PUISSANCE DE SORTIE: 500 watts

ET S'IL Y A DES PROBLÈMES ?

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
L'appareil ne s'allume pas quand il est branché.	Pas d'électricité	Vérifier que la fiche est correctement branchée et que l'interrupteur est en position « ON ».
L'appareil s'éteint de lui-même après la phase de chauffage, plus rien ne s'affiche sur l'écran.	Pas d'eau dans le stérilisateur	Débrancher l'appareil, le laisser refroidir, puis le remplir avec 120 ml d'eau et démarrer le processus de stérilisation comme décrit dans les instructions.
L'appareil s'éteint tout seul en plein milieu du processus de stérilisation et plus rien ne s'affiche sur l'écran.	Trop peu d'eau dans le stérilisateur	

GARANTIE – TERMES ET CONDITIONS

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois contre les défauts de fabrication, à compter de la date d'achat prouvée par reçu ou facture. En cas d'achat avec facture, la garantie légale est réduite à 12 mois. La garantie de 24 mois **ne couvre pas** les dommages résultant de l'usure normale du produit, les dommages esthétiques, les accessoires ou les consommables (par exemple les batteries, les têtes ou les composants sujets à usure). **Les batteries sont garanties pour une durée de 6 mois.**

ANNULATION DE LA GARANTIE

La garantie légale de 12/24 mois expire dans les cas suivants :

1. Le produit a été endommagé en raison d'une utilisation inappropriée et non conforme aux instructions du manuel.
2. Le produit a été modifié, altéré ou ouvert.
3. Le dysfonctionnement est dû à un entretien insuffisant des composants, accessoires ou fournitures (par exemple, oxydation, immersion de pièces électriques dans des liquides, résidus bloquant le capteur, fuite de liquide corrosif des batteries).

EXCLUSIONS DE GARANTIE

Sont exclus de la garantie légale de 24 mois :

1. Les frais de remplacement ou de réparation des pièces d'usure et ceux relatifs à l'entretien ordinaire du produit.
2. Les coûts et risques liés au transport du produit vers et depuis le point de vente ou le centre agréé de gestion de la garantie.
3. Dommages résultant d'une installation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux instructions du manuel.
4. Dommages causés par des catastrophes naturelles, des chutes, des chocs accidentels ou des conditions environnementales incompatibles avec le produit.
5. Défauts ayant un impact négligeable sur les performances du produit.

LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ :

Le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente du produit ne sont pas responsables des pertes économiques ou des dommages résultant du dysfonctionnement du produit. Conformément à la législation applicable, ils ne sont pas responsables des dommages directs ou indirects, de la perte de revenus, d'économies ou d'autres conséquences découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit et/ou la documentation associée (papier ou électronique), y compris le manque de service.

Pour plus de détails sur le service d'assistance, veuillez consulter les Conditions de Vente disponibles sur le site www.nuvitababy.com.

ZU IHRER INFORMATION

FUNKTIONEN DES DAMPFSTERILISATORS

Mit diesem Gerät lässt sich per heißem Dampf die Ausrüstung, die Sie zum Füttern Ihres Babys verwenden, sowie kleines Spielzeug, das nach Angaben des Herstellers abgekocht werden kann, sterilisieren. Dieses Gerät wurde für alle im Handel erhältlichen Babyflaschen konzipiert.

Das Gerät erfüllt folgende Funktionen:

- 6-minütige Sterilisation (nach Erreichung des Siedepunktes)
- Sorgt für die Sterilität der im ungeöffneten Gerät aufbewahrten Gegenstände für einen Zeitraum von bis zu 24 Stunden.

Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung in häuslicher/privater Umgebung und nicht zum kommerziellen Einsatz bestimmt.

SICHERHEITSTIPPS

WARNHINWEIS

- Während des Erhitzens wird das Wasser heiß (Verbrühungsgefahr).
- Verpackungsmaterial muss von Kindern ferngehalten werden (Erstickungsgefahr).
- Entfernen Sie während des Sterilisationsverfahren nicht den Deckel (Verbrühungsgefahr).
- Berühren Sie während des Sterilisationsverfahrens weder das Gerät noch den Deckel.
- Öffnen Sie den Sterilisator niemals vor Abschluss des Sterilisationsverfahrens, da die Gegenstände dann noch nicht steril sind.
- Vor der Änderung der Einstellung, Entfernung von Teilen, einem Transport oder der Säuberung des Gerätes muss dieses abgekühlt sein (Verbrühungsgefahr).
- Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kabel nicht für Kinder zugänglich sind.
- Das Gerät darf nur an einer Steckdose mit Fehlerstromschutzeinrichtung betrieben werden (Stromschlaggefahr).
- Trennen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung das Netzkabel von der Stromversorgung (Stromschlaggefahr).
- Ziehen Sie im Falle von Betriebsstörungen, vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch des Gerätes den Stecker des Netzteils aus der Steckdose.

WICHTIG

ZUR VERMEIDUNG VON SCHÄDEN AN DEM GERÄT BEACHTEN SIE BITTE FOLGENDES:

- Befüllen Sie das Gerät vor dessen Einschaltung mit Wasser.
- Sehen Sie von einem Betrieb des Gerätes im Außenbereich ab.
- Das Gerät darf nur an einem Wechselstromnetz angeschlossen und mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung betrieben werden.

- Das gesamte Netzkabel sollte glatt sein, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt gelangt.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose, indem Sie dazu an dem Kabel ziehen!
- Ziehen Sie nicht an dem Netzkabel und verdrehen bzw. verbiegen Sie es auch nicht.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein und spülen Sie es auch nie unter laufendem Wasser ab.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Teile, die nicht vom Hersteller empfohlen oder als Zubehör angeboten werden.

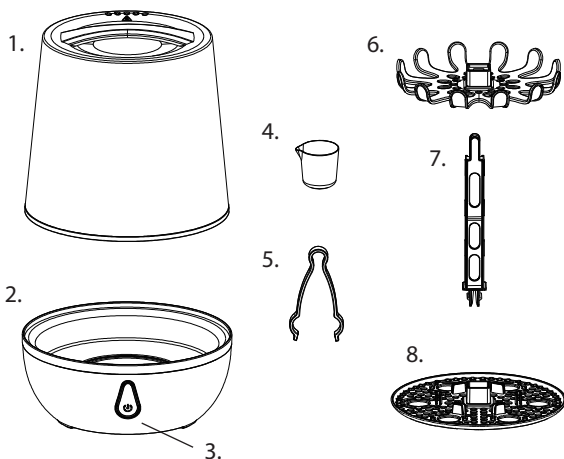
! ALLGEMEINE HINWEISE

- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern vorgenommen werden. Öffnen oder reparieren Sie unter keinen Umständen das Gerät selbst, anderenfalls besteht keine Gewährleistung mehr für dessen perfekte Funktion. Bei Nichtbeachtung dieser Vorgabe erlischt die Garantie.
- Sollten Sie bezüglich der Benutzung unseres Gerätes irgendwelche Fragen haben, wenden Sie sich bitte entweder an Ihren Händler oder den Kundendienst.

GERÄTEBESCHREIBUNG

TEILE

1. Abdeckung mit Dampfauslass
2. Sterilisationsbasis mit Heizplatte
3. Analoge Taste
4. Messbecher (120 ml)
5. Greifzange
6. Oberer Korb für kleinere Teile
7. Mittelrahmen
8. Unterer Korb für Fläschchen



ERSTBENUTZUNG

1. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Gerät und Zubehör (einschließlich des Netzkabels) keine sichtbare Beschädigung aufweisen.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, gerade Oberfläche.
3. Fügen Sie alle inbegriffenen Sterilisator Teile zusammen:
 - Setzen Sie den mittleren Rahmen in die Öffnung des Unterer Korb für Fläschchen ein.
 - Drehen Sie den Mittelrahmen im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
 - Legen Sie das Obergestell für Kleinteile flach auf den Mittelrahmen.
4. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

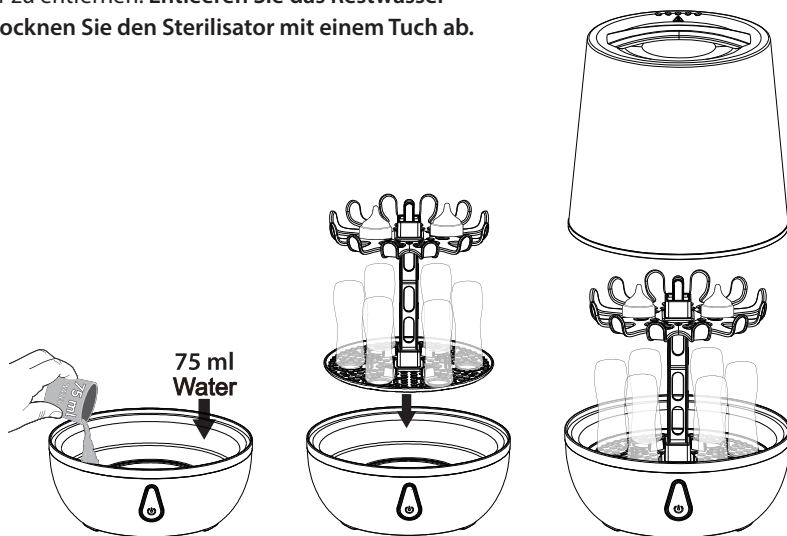
Vor der erstmaligen Benutzung führen Sie das Sterilisationsverfahren ohne zu sterilisierende Teile durch. Befolgen Sie dafür die Schritte im Abschnitte ‚Betrieb‘.



Wenn Sie nach dem leer durchgeführten Verfahren das Gerät sogleich benutzen möchten, lassen Sie es nach der Entfernung des Restwassers mindestens 20 Minuten abkühlen. Das Gleiche gilt für die mehrmalige aufeinanderfolgende Verwendung.

BETRIEB

1. Säubern Sie die zu sterilisierenden Teile mit mildem Spülmittel oder in der Spülmaschine. Demontieren Sie jegliche montierten Teile.
2. Messen Sie 75 ml destilliertes oder Leitungswasser ab und schütten Sie es in den Sterilisationsbehälter.
3. Stellen Sie jetzt die Flaschen mit der Öffnung nach unten in den Flaschenständer und legen Sie die Nuckel oder andere Kleinteile in den für diese vorgesehenen Korb.
4. Setzen Sie den Flaschenständer und den Oberkorb für kleine Teile in den Sterilisationsbehälter.
5. Anschließend schließen Sie das Gerät mithilfe des Deckels.
6. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Stromquelle und drücken Sie auf den auf der Rückseite vorhandenen Schalter zum Ein- und Ausschalten
7. Drücken Sie die Taste und die Betriebsanzeige leuchtet auf.
8. Wenn das Wasser ausgeht, dann erlischt die Kontrollleuchte und das Gerät schaltet sich automatisch ab. Die Gesamtsterilisationszeit beträgt ca. acht Minuten.
9. Nach einer Abkühlungszeit von mindestens 5 Minuten öffnen Sie vorsichtig den Deckel und entfernen die sterilisierten Teile mithilfe der Greifzange. Schütteln Sie die Gegenstände, um überschüssiges Wasser zu entfernen. **Entleeren Sie das Restwasser und trocknen Sie den Sterilisator mit einem Tuch ab.**



REINIGUNG UND WARTUNG

Die Betriebsdauer des Gerätes hängt von dessen sorgfältiger Verwendung ab:

- Benutzen Sie destilliertes oder Leitungswasser für die Sterilisation.
- Trennen Sie das Gerät vor dessen Säuberung von der Stromzufuhr.
- Verwenden Sie zum Säubern des Gerätes nur ein feuchtes Tuch und keine Scheuermittel oder andere Reinigungsprodukte.
- Entkalken Sie das Gerät mit Essig oder Zitronensäure. Vermischen Sie dazu 50 ml weißen Essig mit

- kaltem Wasser oder ein Paket Zitronensäure mit 200 ml kaltem Wasser und schütten Sie die Lösung in das Gerät. Belassen Sie sie dort, bis der Kalkstein entfernt ist, und verwenden Sie das Gerät in dieser Zeit nicht. Schütten Sie die Flüssigkeit weg, spülen Sie das Gerät gründlich aus und trocknen Sie es schließlich mit einem Tuch ab.
- Entkalken Sie das Gerät ungefähr alle vier Wochen.

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie das Gerät aus Gründen des Umweltschutzes nicht am Ende seiner Nutzungsdauer im Hausmüll, sondern geben Sie das Gerät an einer geeigneten lokalen Sammel- oder Recyclingstelle ab. Beachten Sie bei der Entsorgung die EC-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment/Abfall von elektrischer und elektronischer Ausrüstung). Im Falle von Fragen wenden Sie sich bitte an die für die Abfallbeseitigung zuständigen Behörden vor Ort.

TECHNISCHE DATEN

BETRIEBSSPANNUNG: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
LEISTUNG: 500 watts

WAS IST ZU TUN, WENN SCHWIERIGKEITEN AUFTRETEN?

FEHLER	URSACHE	HANDLUNG
Das Gerät schaltet sich nicht ein, nachdem das Kabel an die Stromzufuhr angeschlossen wurde.	Kein Strom	Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesteckt und ob der Schalter auf der Rückseite eingeschaltet ist.
Das Gerät schaltet sich nach der Erhitzungsphase von alleine aus. Es wird auch nichts mehr angezeigt.	Im Sterilisator befindet sich kein Wasser.	Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr, lassen Sie es abkühlen, befüllen Sie es dann mit 120 ml Wasser und starten Sie dann das Programm gemäß der Beschreibung in der Anleitung.
Das Gerät schaltet sich mitten im Sterilisationsvorgang selbst aus und es wird auch nichts mehr angezeigt.	Der Sterilisator verfügt nicht über genügend Wasser.	

GARANTIE - ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Für dieses Produkt gilt eine 24-monatige Garantie auf Herstellungsfehler, beginnend ab dem durch Quittung oder Rechnung nachgewiesenen Kaufdatum. Beim Kauf auf Rechnung verkürzt sich die gesetzliche Gewährleistung auf 12 Monate. Von der 24-monatigen Garantie **ausgeschlossen sind** Schäden, die auf normale Abnutzung des Produkts, kosmetische Schäden, Zubehör oder Verbrauchsmaterialien (z. B. Batterien, Köpfe oder Verschleißteile) zurückzuführen sind. **Für Batterien gilt eine Garantie von 6 Monaten.**

ERLÖSCHEN DER GARANTIE

- Die gesetzliche Garantie von 12/24 Monaten erlischt in den folgenden Fällen:
1. Das Produkt wurde durch unsachgemäßen Gebrauch, der nicht den Anweisungen im Handbuch entspricht, beschädigt.
 2. Das Produkt wurde verändert, manipuliert oder geöffnet.
 3. Die Fehlfunktion ist auf eine unzureichende Wartung der Komponenten, Zubehörteile oder Verbrauchsmaterialien zurückzuführen (z. B. Oxidation, Eintauchen elektrischer Teile in Flüssigkeiten, Rückstände, die den Sensor blockieren, Austreten ätzender Flüssigkeit aus den Batterien).

GARANTIEAUSSCHLÜSSE

- Von der 24-monatigen gesetzlichen Gewährleistung sind folgende Leistungen ausgeschlossen:
1. Die Kosten für den Ersatz oder die Reparatur von Verschleißteilen sowie die Kosten für die normale Wartung des Produkts.
 2. Die Kosten und Risiken im Zusammenhang mit dem Transport des Produkts zur und von der Verkaufsstelle oder dem autorisierten Zentrum für das Garantiamanagement.
 3. Schäden, die durch falsche Installation oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen, der nicht den Anweisungen im Handbuch entspricht.
 4. Schäden, die durch Naturkatastrophen, Stürze, versehentliche Stöße oder mit dem Produkt unvereinbare Umweltbedingungen verursacht wurden.
 5. Mängel, die einen vernachlässigbaren Einfluss auf die Produktleistung haben.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN:

Der Hersteller, der Händler und alle am Verkauf des Produkts beteiligten Parteien haften nicht für wirtschaftliche Verluste oder Schäden, die aus einer Fehlfunktion des Produkts resultieren. Gemäß der geltenden Gesetzgebung haften sie nicht für direkte oder indirekte Schäden, Einkommensverluste, entgangene Einsparungen oder andere Folgen, die sich aus der Nutzung oder der Unmöglichkeit der Nutzung des Produkts und/oder der zugehörigen Dokumentation (in Papierform oder elektronisch) ergeben, einschließlich mangelnder Serviceleistungen.

Weitere Einzelheiten zum Kundendienst finden Sie in den Verkaufsbedingungen auf der Website www.nuvitababy.com.

PARA SUA INFORMAÇÃO

FUNÇÕES DO ESTERILIZADOR A VAPOR

Com este dispositivo pode esterilizar com vapor quente o equipamento que usa para alimentar o seu bebé, bem como pequenos brinquedos, que podem ser fervidos de acordo com as diretrizes do fabricante. O dispositivo destina-se a todos os biberões disponíveis no mercado.

O dispositivo tem as seguintes funções:

- Esterilização de 6 minutos (uma vez que a água ferva)
- Mantém os itens colocados no dispositivo, não aberto, estéreis até 24 horas.

O dispositivo destina-se a ser utilizado apenas no ambiente doméstico/privado, não em situações comerciais.

DICAS DE SEGURANÇA

AVISO

- Durante o processo de aquecimento, a água fica quente (risco de queimaduras).
- Mantenha o material de embalagem afastado das crianças (risco de sufocamento).
- Não remova a tampa durante o processo de esterilização (risco de queimaduras).
- Não toque no dispositivo ou na tampa durante o processo de esterilização.
- Nunca abra o esterilizador antes de o processo estar concluído; os itens ainda não estão esterilizados.
- Deixe o dispositivo arrefecer antes de alterar a configuração, ao remover partes, ao transportar ou a limpar o dispositivo (risco de queimaduras).
- Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que os cabos não estão acessíveis para as crianças.
- O aparelho só deve ser usado em tomadas de corrente com um dispositivo de proteção de corrente residual (risco de choque elétrico).
- Desconecte o cabo de alimentação após cada uso e antes de qualquer limpeza (risco de choque elétrico).
- Puxe a ficha da parte principal para fora da tomada em caso de falhas operacionais, antes de limpar e quando o dispositivo não estiver em uso.



IMPORTANTE

PARA EVITAR DANOS NO DISPOSITIVO, OBSERVE O SEGUINTE:

- Encha o aparelho com água antes de ligá-lo.
- Não opere o dispositivo no exterior.
- O dispositivo deve ser usado somente numa rede AC e com a voltagem especificada na placa de identificação.

- Desenrole o cabo de alimentação completamente para evitar o sobreaquecimento.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Não retire a ficha da tomada puxando pelo cabo!
- Não puxe, torça ou dobre o cabo de alimentação.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água. Nunca lave em água corrente.
- Não use peças adicionais que não sejam recomendadas pelo fabricante ou oferecidas como acessórios.

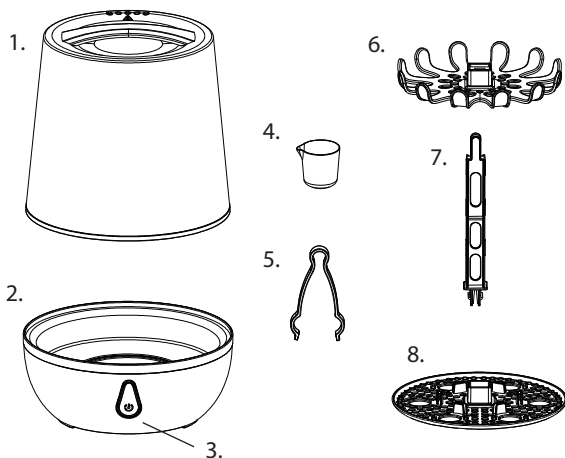
! ACONSELHAMENTO GERAL

- As reparações devem ser realizadas apenas pelo Atendimento ao Cliente ou por fornecedores autorizados. Não abra ou repare o dispositivo em nenhuma circunstância, caso contrário, o seu funcionamento perfeito não será mais garantido. O não cumprimento desta cláusula invalidará a garantia.
- Se tiver alguma dúvida sobre o uso dos nossos dispositivos, entre em contacto com o seu revendedor ou atendimento ao cliente.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

PARTES

1. Tampa com saída de vapor
2. Base de esterilização com placa de aquecimento
3. Botão analógico
4. Copo de medição (120ml)
5. Pinças
6. Prateleira superior para peças pequenas
7. Armação central
8. Prateleira inferior para garrafas



USO INICIAL

1. Antes de usar, certifique-se de que o dispositivo e os acessórios (incluindo o cabo de alimentação) não apresentem danos visíveis.
2. Coloque o dispositivo numa superfície firme e nivelada.
3. Coloque todas as partes incluídas do esterilizador juntas:
 - Insira a armação central na abertura designada na prateleira inferior para garrafas.
 - Gire a armação central no sentido horário até que ela se encaixe no lugar.
 - Coloque o prateleira superior para peças pequenas na armação central até que estejam na posição horizontal.
4. Ligue a ficha a uma tomada e ligue o interruptor na parte de trás.

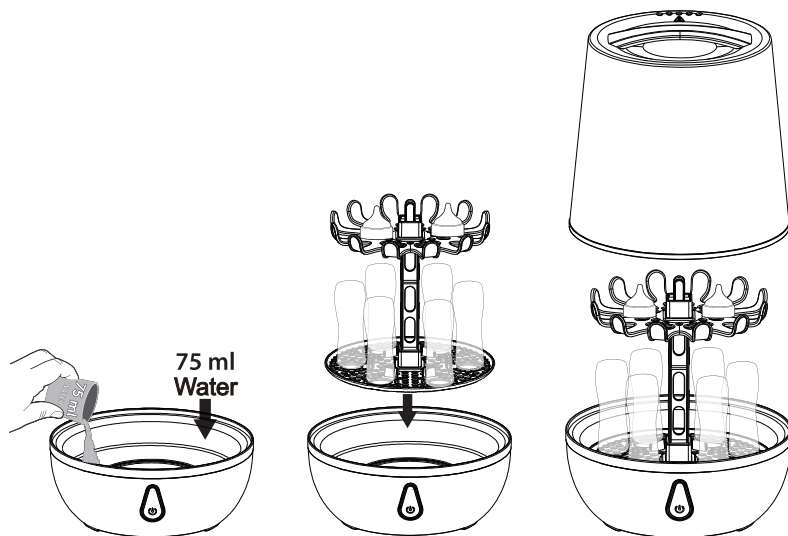
Antes de usar pela primeira vez, deixe o processo de esterilização funcionar uma vez sem que nenhuma peça seja esterilizada. Para isso, siga as etapas na secção “Operação”.



Se gostaria de usar o dispositivo imediatamente após o processo vazio, deixe-o arrefecer pelo menos 20 minutos após a drenagem da água residual. O mesmo se aplica a numerosos usos consecutivos.

OPERAÇÃO

1. Limpe as peças que devem ser esterilizadas com detergente neutro ou na máquina de lavar louça. Desmonte todas as peças montadas.
 2. Meça 75 ml de água da torneira ou destilada e despeje no recipiente de esterilização.
 3. Agora coloque as garrafas no suporte de garrafas com a abertura para baixo e coloque as tetinas ou outras peças pequenas no prateleira superior para peças pequenas.
 4. Coloque o suporte da garrafas e o cesto para peças pequenas no recipiente de esterilização.
 5. Em seguida, coloque a tampa no dispositivo.
 6. Ligue a ficha a uma tomada e pressione o interruptor físico na parte de trás.
 7. Prima o botão e a luz indicadora será ligada.
 8. Quando a água se esgotar, a luz indicadora apagar-se-á e o dispositivo deixará de funcionar. O tempo total de esterilização será de aproximadamente 8 minutos.
 9. Depois de um período de arrefecimento de pelo menos 5 minutos, abra cuidadosamente a tampa e remova as peças esterilizadas usando as pinças. Agite as peças para remover o excesso de água.
- Drene a água residual e seque o esterilizador com um pano.**



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A vida útil do dispositivo depende de uma utilização cuidadosa:

- Use água da torneira ou destilada para a esterilização.
- Desligue o dispositivo antes de limpar.
- Para limpar o dispositivo, use apenas um pano húmido. Não use agentes de limpeza ou outros produtos de limpeza.
- Descalcifique o dispositivo usando vinagre ou ácido cítrico. Misture 50 ml de vinagre branco com 100

- ml de água fria ou um pacote de ácido cítrico com 200 ml de água fria e despeje a solução no dispositivo. Deixe a solução trabalhar até que o calcário seja removido; não opere o dispositivo durante este tempo. Despeje o líquido, lave o dispositivo cuidadosamente e finalmente seque com um pano.
- Descalcifique o dispositivo aprox. a cada quatro semanas.

ELIMINAÇÃO



Por razões ambientais, não elimine o dispositivo no lixo doméstico no final da sua vida útil. Descarte a unidade numa recolha local ou ponto de reciclagem adequado. Descarte o dispositivo de acordo com a Diretiva CE - WEEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos). Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com as autoridades locais responsáveis pela eliminação de resíduos.

DADOS TÉCNICOS

TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
SAÍDA: 500 watts

E SE HOUVER PROBLEMAS?

FALHA	CAUSA	AÇÃO
O dispositivo não liga depois de o cabo ser conectado.	Sem eletricidade	Verifique se a ficha está conectada corretamente. E verifique se o interruptor na parte de trás está ligado.
O aparelho desliga-se após a fase de aquecimento, não há mais ecrãs.	Não há água no esterilizador	Desconecte o dispositivo, deixe-o arrefecer, preencha-o com 120 ml de água e inicie o programa conforme descrito nas instruções.
O dispositivo desliga-se a meio do processo e não há mais ecrãs.	Pouca água no esterilizador	

GARANTIA – TERMOS E CONDIÇÕES

Este produto está coberto por uma garantia de 24 meses por defeitos de fabricação, a partir da data de compra comprovada por recibo ou nota fiscal. Em caso de compra com nota fiscal, a garantia legal é reduzida para 12 meses. A garantia de 24 meses **não inclui** danos decorrentes do desgaste normal do produto, danos estéticos, acessórios ou materiais de consumo (como baterias, peças de reposição ou componentes sujeitos a desgaste). **As baterias têm garantia por um período de 6 meses.**

PERDA DA GARANTIA

- A garantia legal de 12/24 meses será anulada nos seguintes casos:
1. O produto foi danificado por uso inadequado ou em desacordo com as instruções do manual.
 2. O produto foi modificado, violado ou aberto.
 3. O mau funcionamento foi causado por manutenção inadequada dos componentes, acessórios ou peças (como oxidação, imersão de partes elétricas em líquidos, resíduos que bloqueiem sensores, vazamentos de líquidos corrosivos das baterias).

EXCLUSÕES DA GARANTIA

- Estão excluídos da garantia legal de 24 meses:
4. Custos para substituição ou reparo de peças sujeitas a desgaste e os relacionados à manutenção ordinária do produto.
 5. Custos e riscos associados ao transporte do produto de/para o ponto de venda ou centro autorizado para a gestão da garantia.
 6. Danos causados por instalação incorreta ou uso inadequado em desacordo com o manual de instruções.
 7. Danos causados por desastres naturais, quedas, impactos acidentais ou condições ambientais incompatíveis com o produto.
 8. Defeitos que afetam de forma irrelevante o desempenho do produto.

LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE:

O fabricante, o distribuidor e todas as partes envolvidas na venda do produto não são responsáveis por perdas econômicas ou danos causados pelo mau funcionamento do produto. De acordo com a legislação vigente, não se responsabilizam por danos diretos ou indiretos, perda de receita, economia ou outras consequências decorrentes do uso ou da impossibilidade de usar o produto e/ou a documentação associada (em papel ou eletrônica), incluindo a ausência de serviço.

Para mais informações sobre o serviço de assistência, consulte os Termos de Venda disponíveis no site www.nuvitababy.com.

ΠΡΟΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΑΣ**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΤΗ ΑΤΜΟΥ**

Με τη συσκευή αυτή μπορείτε να αποστειρώσετε με ζεστό ατμό τον εξοπλισμό που χρησιμοποιείτε για τη διατροφή του μωρού σας, αλλά και μικρά παιχνίδια που μπορούν να βράσουν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Η συσκευή προορίζεται για όλα τα εμπορικά διαθέσιμα μπιμπερό.

Η συσκευή έχει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Αποστείρωση 6 λεπτών (μόλις βράσει το νερό)
- Διατηρεί τα αντικείμενα τοποθετημένα στη κλειστή συσκευή αποστειρωμένα έως και 24 ώρες.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε οικιακό/ιδιωτικό περιβάλλον, όχι σε εμπορικές καταστάσεις.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας θέρμανσης, το νερό γίνεται ζεστό (κίνδυνος ζεματίσματος).
- Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας).
- Μην αφαιρείτε το καπάκι κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποστείρωσης (κίνδυνος ζεματίσματος).
- Μην αγγίζετε τη συσκευή ή το καπάκι κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποστείρωσης.
- Μην ανοίγετε ποτέ τον αποστειρωτή πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία, τα αντικείμενα δεν έχουν ακόμη αποστειρωθεί.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν αλλάξετε τις ρυθμίσεις, αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, μεταφέρετε ή καθαρίσετε τη συσκευή (κίνδυνος ζεματίσματος).
- Κρατήστε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στα καλώδια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε μια πρίζα με συσκευή προστασίας διαρροής ρεύματος (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
- Αποσυνδέστε την πρίζα μετά από κάθε χρήση και πριν από κάθε καθαρισμό (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
- Βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα σε περίπτωση λειτουργικών βλαβών, πριν τον καθαρισμό και όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ****ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:**

- Γεμίστε τη συσκευή με νερό πριν την ενεργοποιήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε δίκτυο AC και με την καθορισμένη τάση στην πινακίδα τύπου.

- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής, για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
- Κρατήστε το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην αφαιρέσετε το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής από την πρίζα, τραβώντας το καλώδιο!
- Μην τραβάτε, στρίβετε ή λυγίζετε το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην την ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετα εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ή προσφέρονται ως αξεσουάρ.

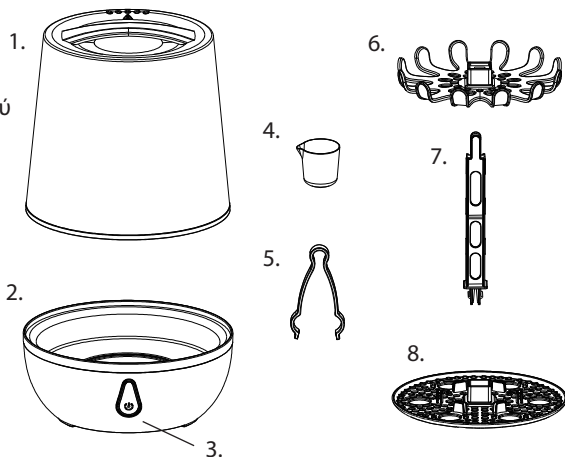
! ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από τις Υπηρεσίες Πελατών ή εξουσιοδοτημένους προμηθευτές. Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας υπό οποιοσδήποτε συνθήκες, διαφορετικά η τέλεια λειτουργία της δεν είναι πλέον εγγυημένη. Εάν δεν τηρήσετε αυτό, θα ακυρωθεί η εγγύηση.
- Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις σχετικά με τις συσκευές μας, παρακαλούμε επικοινωνήστε είτε με το κατάστημά σας λιανικής πώλησης είτε με τις υπηρεσίες πελατών.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Κάλυμμα με άνοιγμα διαφυγής ατμού
2. Βάση αποστείρωσης με πλάκα θέρμανσης
3. Αναλογικό κουμπί
4. Δοσομετρικό κύπελλο (120ml)
5. Λαβίδα πιασίματος
6. Άνω σχάρα για μικρά κομμάτια
7. Κεντρικός σκελετός
8. Κάτω σχάρα για μπουκάλια



ΑΡΧΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και τα αξεσουάρ (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου ηλεκτρικής παροχής) δεν έχουν καμία ορατή βλάβη.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
3. Συναρμολογήστε όλα τα τμήματα που περιλαμβάνονται στον αποστειρωτή:
 - Εισάγετε τον πόλο στο προβλεπόμενο άνοιγμα της γρίλιας μπουκαλιού.
 - Περιστρέψτε τον πόλο δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
 - Εισάγετε το καλάθι για μικρά εξαρτήματα στον πόλο μέχρι να είναι οριζόντια.
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

Πριν από τη χρήση για πρώτη φορά, αφήστε τη διαδικασία αποστείρωσης να τρέξει χωρίς να αποστειρωθούν τα εξαρτήματα. Για αυτό, ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα “Λειτουργία”.

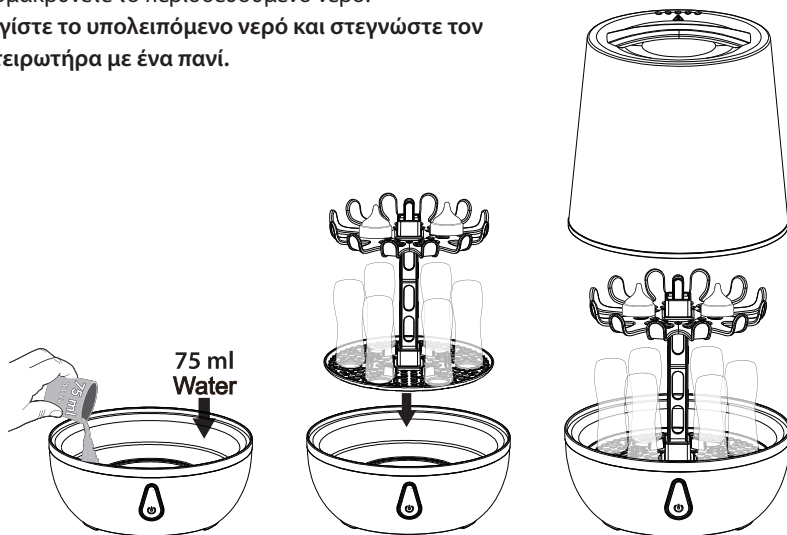


Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αμέσως, αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 20 λεπτά μετά την αποστράγγιση του υπολειπόμενου νερού. Το ίδιο ισχύει για πολλές συνεχείς χρήσεις.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Καθαρίστε τα τμήματα που αποστειρώνονται με ήπιο υγρό πλύσης ή στο πλυντήριο πιάτων. Αποσυναρμολογήστε τυχόν συναρμολογημένα μέρη.
2. Μετρήστε 75 ml αποσταγμένου νερού ή βρύσης και ρίξτε τα στο δοχείο αποστείρωσης.
3. Τώρα τοποθετήστε τα μπουκάλια στη βάση για μπουκάλια με το άνοιγμα προς τα κάτω και τοποθετήστε τις θήλες ή άλλα μικρά εξαρτήματα στο καλάθι για μικρά εξαρτήματα.
4. Τοποθετήστε τη βάση για μπουκάλια και το καλάθι για μικρά εξαρτήματα στο δοχείο αποστείρωσης.
5. Μετά, τοποθετήστε το καπάκι στη συσκευή.
6. Συνδέστε το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής στην πρίζα και πατήστε τον φυσικό διακόπτη στο πίσω μέρος.
7. Πατήστε το κουμπί και το φως ένδειξης θα ανάψει.
8. Όταν τελειώσει το νερό, το φως ένδειξης θα σβήσει και η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί. Ο συνολικός χρόνος απολύμανσης θα είναι περίπου 8 λεπτά.
9. Μετά από μια περίοδο ψύξης τουλάχιστον 5 λεπτών, ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι και αφαιρέστε τα αποστειρωμένα μέρη χρησιμοποιώντας τις λαβές πιασίματος. Ανακινήστε τα εξαρτήματα για να απομακρύνετε το περισσευούμενο νερό.

Στραγγίστε το υπολειπόμενο νερό και στεγνώστε τον αποστειρωτήρα με ένα πανί.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η διάρκεια ζωής της συσκευής εξαρτάται από την προσεκτική χρήση:

- Χρησιμοποιήστε αποσταγμένο νερό ή νερό της βρύσης για την αποστείρωση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από το καθαρισμό.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε μέσα απόξεσης ή άλλα προϊόντα καθαρισμού.

- Καθαρίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ξύδι ή κιτρικό οξύ. Αναμίξτε 50 ml λευκό ξύδι με 100 ml κρύο νερό ή ένα προϊόν κιτρικού οξέος με 200 ml κρύου νερού και ρίξτε το διάλυμα μέσα στη συσκευή. Αφήστε το διάλυμα να δουλέψει έως ότου αφαιρεθούν τα άλατα ασβεστίου, μην λειτουργήσετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Αφαιρέστε το υγρό, ξεπλύνετε εντελώς τη συσκευή και στο τέλος στεγνώστε την με ένα πανί.
- Αφαιρέστε τα άλατα από τη συσκευή περίπου κάθε τέσσερις εβδομάδες.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Για περιβαλλοντικούς λόγους, μην πετάξετε την συσκευή στον κάδο απορριμάτων στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Πετάξτε τη συσκευή σε κατάλληλη τοπική συλλογή απορριμάτων ή σημείο ανακύκλωσης. Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ - ΑΗΗΕ (Απορρίμματα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού). Αν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διάθεση των αποβλήτων.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

ΤΑΣΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
ΙΣΧΥΣ: 500 watts

ΚΑΙ ΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ:

ΕΛΑΤΤΩΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται αφού συνδεθεί το καλώδιο.	Δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα	Ελέγξτε ότι το βύσμα έχει συνδεθεί σωστά. Και ελέγξτε ότι ο διακόπτης στο πίσω μέρος είναι ενεργοποιημένος.
Η συσκευή απενεργοποιείται μόνη της μετά τη φάση θέρμανσης, δεν υπάρχουν άλλες οθόνες.	Δεν υπάρχει νερό στον αποστειρωτή	Αποσυνδέστε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει, μετά γεμίστε την με 120 ml νερό και ξεκινήστε το πρόγραμμα όπως περιγράφεται στις οδηγίες.
Η συσκευή απενεργοποιείται από μόνη της στη μέση της διαδικασίας και δεν υπάρχουν άλλες οθόνες.	Πολύ λίγο νερό στον αποστειρωτή	

ΕΓΓΥΗΣΗ – ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών για ελαττώματα κατασκευής, αρχίζοντας από την ημερομηνία αγοράς, όπως αποδεικνύεται από την απόδειξη ή το τιμολόγιο. Σε περίπτωση αγοράς με τιμολόγιο, η νόμιμη εγγύηση μειώνεται σε 12 μήνες. Η εγγύηση 24 μηνών **δεν περιλαμβάνει** ζημιές που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά του προϊόντος, αισθητικές φθορές, αεσοούρα ή αναλώσιμα υλικά (π.χ. μπαταρίες, κεφαλές ή εξαρτήματα υποκείμενα σε φθορά από χρήση). **Οι μπαταρίες καλύπτονται από εγγύηση για περίοδο 6 μηνών.**

ΑΚΥΡΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η νόμιμη εγγύηση 12/24 μηνών ακυρώνεται στις εξής περιπτώσεις:
1. Το προϊόν έχει υποστεί ζημιά λόγω κακής ή μη σύμφωνης με τις οδηγίες χρήσης.
 2. Το προϊόν έχει τροποποιηθεί, παραβιαστεί ή ανοιχτεί.
 3. Η βλάβη προκλήθηκε από ανεπαρκή συντήρηση εξαρτημάτων, αεσοούρα ή προμηθειών (όπως οξείδωση, υγρασία σε ηλεκτρικά μέρη, υπολείμματα που φράζουν τον αισθητήρα, διαρροή διαβρωτικού υγρού από τις μπαταρίες).

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

- Δεν καλύπτονται από τη νόμιμη εγγύηση 24 μηνών:
4. Τα κόστη αντικατάστασης ή επισκευής μερών που υπόκεινται σε φθορά ή σχετίζονται με την κανονική συντήρηση του προϊόντος.
 5. Τα κόστη και οι κίνδυνοι μεταφοράς του προϊόντος από και προς το κατάστημα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για τη διαχείριση της εγγύησης.
 6. Ζημιές από λανθασμένη εγκατάσταση ή από ακατάλληλη χρήση μη σύμφωνη με τις οδηγίες του εγχειριδίου.
 7. Ζημιές που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές, πτώσεις, ατυχήματα ή ασυμβίβαστες περιβαλλοντικές συνθήκες.
 8. Ελαττώματα που επηρεάζουν αμελητέα την απόδοση του προϊόντος.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΥΘΥΝΗΣ:

Ο κατασκευαστής, ο διανομέας και όλα τα εμπλεκόμενα μέρη στην πώληση του προϊόντος δεν φέρουν ευθύνη για οικονομικές απώλειες ή ζημιές που προκύπτουν από δυσλειτουργία του προϊόντος. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, δεν φέρουν ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες ζημιές, απώλεια εσόδων, αποταμιεύσεων ή άλλες συνέπειες από τη χρήση ή την αδυναμία χρήσης του προϊόντος ή/και των σχετικών εγγράφων (έντυπων ή ηλεκτρονικών), συμπεριλαμβανομένης της έλλειψης εξυπηρέτησης.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την εξυπηρέτηση, συμβουλευτείτε τους Όρους Πώλησης στην ιστοσελίδα: www.nuvitababy.com

TIL DIN INFORMASJON

FUNKSJONER TIL DAMPSTERILISATOREN

Med denne enheten kan du sterilisere med varm damp utstyret du bruker til å mate babyen din, samt små leker som kan kokes i henhold til produsentens retningslinjer. Enheten er beregnet på alle kommersielt tilgjengelige tåteflasker.

Enheten har følgende funksjoner:

- 6-minutters sterilisering (når vannet koker)
- Holder gjenstander som er plassert i den uåpnede enheten sterile i opptil 24 timer

Enheten er kun beregnet for bruk i hjemmet/privat miljø, ikke i kommersielle situasjoner.

SIKKERHETSTIPS

ADVARSEL

- Under oppvarmingsprosessen blir vannet varmt (fare for skålding).
- Hold emballasjemateriale unna barn (fare for kvelning).
- Ikke fjern lokket under steriliseringsprosessen (fare for skålding).
- Ikke berør enheten eller lokket under steriliseringsprosessen.
- Åpne aldri sterilisatoren før prosessen er fullført; varene er ennå ikke sterilisert.
- La enheten avkjøles før du endrer innstillingen, fjerner deler fra, transporterer eller rengjør enheten (fare for skålding).
- Oppbevar små deler utilgjengelig for barn.
- Pass på at kabler ikke er tilgjengelige for barn.
- Apparatet må kun brukes på en stikkontakt med jordfeilbryter (fare for elektrisk støt).
- Trekk ut nettkabelen etter hver bruk og før rengjøring (fare for elektrisk støt).
- Trekk støpselet ut av stikkontakten i tilfelle funksjonsfeil, før rengjøring og når apparatet ikke er i bruk.



VIKTIG

FOR Å UNNGÅ SKADE PÅ ENHETEN, VÆR OPPMERKSOM PÅ FØLGENDE:

- Fyll enheten med vann før du slår den på.
- Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten må kun brukes i et AC-nettverk og med spenningen som er angitt på typeskiltet.

- Rull nettkabelen helt ut for å unngå overoppheting.
- Hold nettkabelen unna varme overflater.
- Ikke trekk støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i ledningen!
- Ikke trekk, vri eller bøy nettkabelen.
- Senk aldri enheten i vann. Skyll den aldri i rennende vann.
- Ikke bruk noen tilleggsdeler som ikke er anbefalt av produsenten eller tilbys som tilbehør.

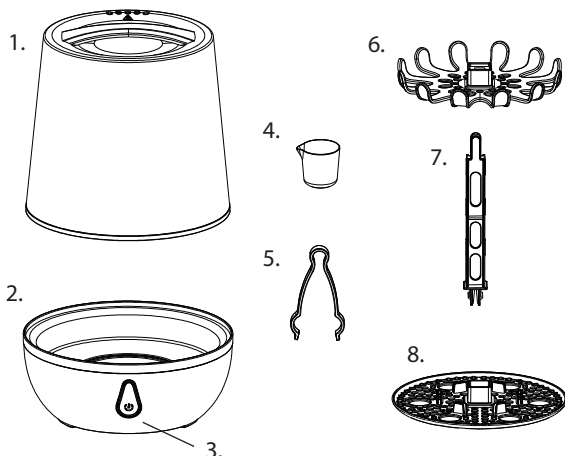
! GENERELLE RÅD

- Reparasjoner må kun utføres av kundeservice eller autoriserte leverandører. Ikke åpne eller reparere enheten selv under noen omstendigheter, ellers er dens perfekte funksjon ikke lenger garantert. Unnlatelse av å følge dette vil ugyldiggjøre garantien.
- Hvis du skulle ha spørsmål om bruk av enhetene våre, vennligst kontakt enten forhandleren eller kundeservice.

ENHETSBEKRIVELSE

DELER

1. Dekk til med damputtak
2. Steriliseringsbase med varmeplate
3. Analog knapp
4. Målebeger (120 ml)
5. Gripende tang
6. Øvre stativ for små deler
7. Sentralramme
8. Nedre stativ for flasker



OPPRINNELIG BRUK

1. Før bruk, sørg for at enheten og tilbehøret (inkludert strømkabel) ikke har noen synlige skader.
2. Plasser enheten på en fast, jevn overflate.
3. Sett alle de inkluderte delene av sterilisatoren sammen:
 - Sett den sentrale rammen inn i den angitte åpningen på det nedre stativet for flasker.
 - Vri midtrammen med klokken til den klikker på plass.
 - Sett det øvre stativet for små deler på midtrammen, til de hviler flatt.
4. Sett støpselet inn i en stikkontakt.

Før bruk for første gang, la steriliseringsprosessen gå én gang uten at noen deler skal steriliseres. For dette, følg trinnene i delen "Operasjon".

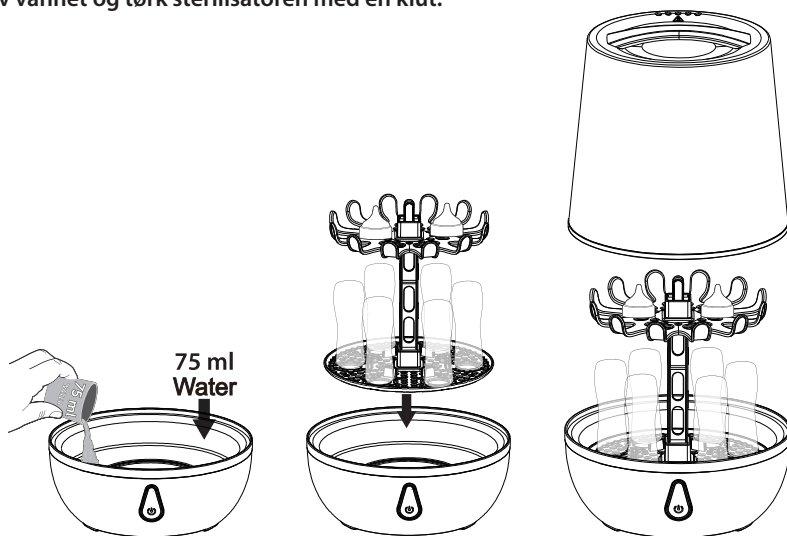


Hvis du ønsker å bruke enheten umiddelbart etter tomprosessen, la den avkjøles i minst 20 minutter etter at du har tømt ut restvannet. Det samme gjelder for mange påfølgende bruksområder.

OPERASJON

1. Rengjør delene som skal steriliseres med mildt oppvaskmiddel eller i oppvaskmaskin. Demonter eventuelle sammensatte deler.
2. Mål opp 75 ml destillert vann eller vann fra springen og hell det i steriliseringsbeholderen.
3. Plasser nå flaskene i det nedre stativet for flasker med åpningen pekende nedover og plasser spenene eller andre smådeler i det øvre stativet for små deler.
4. Plasser det nedre stativet for flasker og det øvre stativet for små deler i steriliseringsbeholderen.
5. Sett deretter lokket på enheten.
6. Sett støpselet inn i en stikkontakt og trykk på den fysiske av og på-bryteren på baksiden.
7. Trykk på knappen og indikatorlampen tennes.
8. Når vannet renner ut, vil indikatorlampen slå seg av og enheten slutter å fungere. Den totale steriliseringstiden vil være omtrent 8 minutter.
9. Etter en nedkjølingsperiode på minst 5 minutter åpner du lokket forsiktig og fjerner de steriliserte delene med gripetangen. Rist delene for å fjerne overflødig vann.

Tøm av vannet og tørk sterilisatoren med en klut.



RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Enhetens levetid avhenger av forsiktig bruk:

- Bruk destillert vann eller vann fra springen til steriliseringen.
- Koble fra enheten før rengjøring.
- For å rengjøre enheten, bruk kun en fuktig klut. Ikke bruk skuremidler eller andre rengjøringsmidler.
- Avkalk enheten med eddik eller sitronsyre. Bland 50 ml hvit eddik med 100 ml kaldt vann eller en

pakke sitronsyre med 200 ml kaldt vann og hell løsningen inn i enheten. La løsningen stå å arbeide til kalkavleiringen er fjernet; ikke bruk enheten i løpet av denne tiden. Hell bort væsken, skyll apparatet grundig og tørk det til slutt med en klut.

- Avkalk enheten ca. hver fjerde uke.

AVHENDING



Av miljømessige årsaker, ikke kast enheten i husholdningsavfallet ved slutten av levetiden. Kast enheten på et egnet lokalt innsamlings- eller resirkuleringssted. Kast enheten i henhold til EC-direktivet – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål, vennligst kontakt de lokale myndighetene som er ansvarlige for avfallshåndtering.

TEKNISKE DATA

FORSYNINGSSPENNINGEN:
220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

PRODUKSJON:
500 watt

HVA OM DET ER PROBLEMER?

FEIL	ÅRSAKEN	HANDLING
Enheten slår seg ikke på etter at kabelen er koblet til.	Ingen elektrisitet	Kontroller at støpselet er riktig plugget inn. Og kontroller at bryteren på baksiden er på.
Apparatet slår seg av etter oppvarmingsfasen.	Ingen vann i sterilisatoren	Koble fra enheten, la den avkjøles, fyll den med 75 ml vann og start som beskrevet i instruksjonene.
Enheten slår seg av på kort tid når den starter steriliseringsprosessen.	For lite vann i sterilisatoren	

GARANTI - VILKÅR OG BETINGELSER

Dette produktet er dekket av 24 måneders garanti mot produksjonsfeil, fra kjøpsdatoen som er oppgitt på kvittering eller faktura. Ved kjøp med faktura reduseres den lovfestede garantien til 12 måneder. 24-månedersgarantien **dekker ikke** skader som følge av normal slitasje på produktet, estetiske skader, tilbehør eller forbruksvarer (for eksempel batterier, hoder eller komponenter som er utsatt for slitasje). **Batterier har en garanti på 6 måneder.**

GARANTIEN UGYLDIG: Den lovbestemte garantien på 12/24 måneder bortfaller i følgende tilfeller:

- Produktet har blitt skadet på grunn av feil bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene i håndboken.
- Produktet har blitt modifisert, tuklet med eller åpnet.
- Feilen skyldes utilstrekkelig vedlikehold av komponenter, tilbehør eller forsyninger (f.eks. oksidasjon, nedsenking av elektriske deler i væsker, rester som blokkerer sensoren, lekkasje av etsende væske fra batteriene).

GARANTIUNNTAK: Følgende er unntatt fra den 24 måneder lange juridiske garantien:

- Kostnadene for utskifting eller reparasjon av deler som er utsatt for slitasje og de som er knyttet til vanlig vedlikehold av produktet.
- Kostnadene og risikoene forbundet med transport av produktet til og fra salgsstedet eller det autoriserte senteret for garantihåndtering.
- Skade som følge av feil installasjon eller feil bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene i håndboken.
- Skader forårsaket av naturkatastrofer, fall, utilsiktede støt eller miljøforhold som er uforenlige med produktet.
- Feil som har ubetydelig innvirkning på produktets ytelse.

ANSVARSBEGRENSNINGER:

Produsenten, distributøren og alle parter involvert i salget av produktet er ikke ansvarlige for økonomiske tap eller skader som følge av produktets funksjonsfeil. I samsvar med gjeldende lovgivning er de ikke ansvarlige for direkte, indirekte, tap av inntekt, besparelser eller andre konsekvenser som følge av bruk eller manglende evne til å bruke produktet og/eller tilhørende dokumentasjon (papir eller elektronisk), inkludert manglende service.

For ytterligere informasjon om assistansetjenesten, se salgsbetingelsene som er tilgjengelige på nettstedet www.nuvitababy.com.

TIL DIN INFORMATION

FUNKTIONER AF DAMPSTERILISATOREN

Med denne enhed kan du sterilisere med varm damp det udstyr, du bruger til at fodre din baby, samt små legetøj, der kan koges i overensstemmelse med producentens retningslinjer. Enheden er beregnet til alle kommercielt tilgængelige sutteflasker.

Enheden har følgende funktioner:

- 6-minutters sterilisering (når vandet koger)
- Holder genstande placeret i den uåbnede enhed sterile i op til 24 timer

Enheden er kun beregnet til brug i hjemmet/privat miljø, ikke i kommercielle situationer.

SIKKERHEDSTIPS

ADVARSEL

- Under opvarmningsprocessen bliver vandet varmt (risiko for skoldning).
- Hold emballagemateriale væk fra børn (fare for kvælning).
- Fjern ikke låget under steriliseringsprocessen (fare for skoldning).
- Rør ikke ved enheden eller låget under steriliseringsprocessen.
- Åbn aldrig sterilisatoren, før processen er afsluttet; genstandene er endnu ikke steriliseret.
- Lad apparatet køle af, før du ændrer indstillingen, fjerner dele fra, transporterer eller rengør apparatet (fare for skoldning).
- Opbevar små dele utilgængeligt for børn.
- Sørg for, at kabler ikke er tilgængelige for børn.
- Apparatet må kun bruges på en stikkontakt med fejlstrømsbeskyttelse (risiko for el-ekstrisk stød).
- Træk netledningen ud efter hver brug og før enhver rengøring (risiko for elektrisk stød).
- Træk stikket ud af stikkontakten i tilfælde af funktionsfejl før rengøring
- og når enheden ikke er i brug.



VIGTIG

FOR AT UNDGÅ BESKADIGELSE AF ENHEDEN SKAL DU VÆRE OPMÆRKSOM PÅ FØLGENDE:

- Fyld enheden med vand, før den tændes.
- Betjen ikke enheden udendørs.
- Enheden må kun bruges på et AC-netværk og med den spænding, der er angivet på typeskiltet.
- Rul netkablet helt ud for at undgå overophedning.

- Hold netkablet væk fra varme overflader.
- Tag ikke netstikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen!
- Træk, drej eller bøj ikke netledningen.
- Nedsæk aldrig enheden i vand. Skyl den aldrig i rindende vand.
- Brug ikke yderligere dele, der ikke er anbefalet af producenten eller tilbudt som tilbehør.

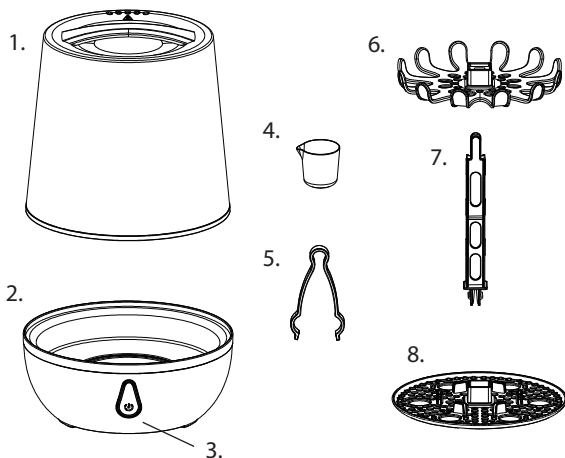
! GENERELLE RÅD

- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede leverandører. Undlad at åbne eller reparere enheden selv under nogen omstændigheder, ellers er dens perfekte funktion ikke længere garanteret. Manglende overholdelse af dette vil gøre garantien ugyldig.
- Hvis du skulle have spørgsmål om brugen af vores enheder, bedes du kontakte enten din forhandler eller kundeservice.

ENHEDSBESKRIVELSE

DELE

1. Dæk med dampudtag
2. Steriliseringsbund med varmeplade
3. Analog knap
4. Målebæger (120 ml)
5. Gribende tang
6. Øverste stativ til små dele
7. Central ramme
8. Nederste stativ til flasker



INDLEDENDE BRUG

1. Før brug skal du sikre dig, at enheden og tilbehøret (inklusive netkabel) ikke har nogen synlige skader.
2. Placer enheden på en fast, plan overflade.
3. Sæt alle de medfølgende dele af sterilisatoren sammen:
 - Indsæt den centrale ramme i den dertil beregnede åbning på det nederste stativ til flasker.
 - Drej den centrale ramme med uret, indtil den klikker på plads.
 - Sæt det øverste stativ til små dele på midterrammen, indtil de hviler fladt.
4. Sæt netstikket i en stikkontakt.

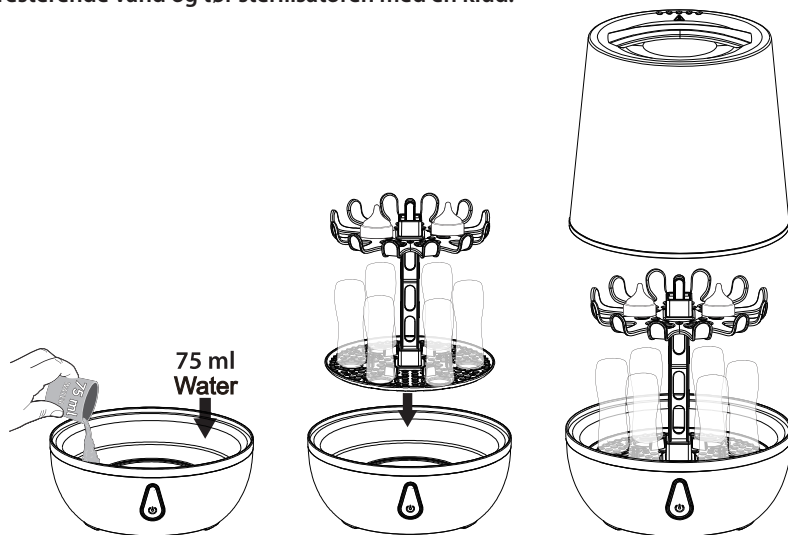
Lad steriliseringsprocessen køre én gang, før den bruges første gang, uden at nogen dele skal steriliseres. For at gøre dette skal du følge trinene i afsnittet 'Betjening'.

- ❗ Hvis du ønsker at bruge apparatet umiddelbart efter tømningsprocessen, skal du lade det køle af i mindst 20 minutter, efter at det resterende vand er tømt ud. Det samme gælder for adskillige på hinanden følgende anvendelser.

OPERATION

1. Rengør de dele, der skal steriliseres, med mildt opvaskemiddel eller i opvaskemaskinen. Demonter eventuelle samlede dele.
2. Mål 75 ml destilleret vand eller postevand og hæld det i steriliseringsbeholderen.
3. Sæt nu flaskerne i det nederste stativ til flasker med åbningen pegende nedad og placer sutterne eller andre små dele i det øverste stativ til små dele.
4. Placer det nederste stativ til flasker og det øverste stativ til små dele i steriliseringsbeholderen.
5. Sæt derefter låget på enheden.
6. Sæt netstikket i en stikkontakt, og tryk på den fysiske tænd/sluk-knap på bagsiden.
7. Tryk på knappen, og indikatorlyset tændes.
8. Når vandet løber ud, slukkes indikatorlyset, og enheden holder op med at fungere. Den samlede steriliseringstid vil være cirka 8 minutter.
9. Åbn forsigtigt låget efter en afkølingsperiode på mindst 5 minutter og fjern de steriliserede dele ved hjælp af gribetangen. Ryst delene for at fjerne overskydende vand.

Dræn det resterende vand og tør sterilisatoren med en klud.



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Enhedens levetid afhænger af omhyggelig brug:

- Brug destilleret vand eller postevand til steriliseringen.
- Tag stikket ud af enheden før rengøring.
- Brug kun en fugtig klud til at rengøre enheden. Brug ikke skuremidler eller andre rengøringsmidler.
- Afkalk enheden med eddike eller citronsyre. Bland 50 ml hvid eddike med 100 ml koldt vand eller

en pakke citronsyre med 200 ml koldt vand og hæld opløsningen i apparatet. Lad opløsningen virke, indtil kalken er fjernet; betjen ikke enheden i dette tidsrum. Hæld væsken væk, skyl apparatet grundigt ud og tør det til sidst med en klud

- Afkalk enheden ca. hver fjerde uge.

BORTSKAFFELSE



Af miljømæssige årsager må apparatet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Bortskaf enheden på et egnet lokalt indsamlings- eller genbrugssted. Bortskaf enheden i overensstemmelse med EU-direktivet – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte de lokale myndigheder med ansvar for bortskaffelse af affald.

TEKNISKE DATA

FORSYNINGSSPÆNDING:

220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

YDELSE:

500 WATT

HVAD HVIS DER ER PROBLEMER?

FEJL	ÅRSAG	HANDLING
Enheden tænder ikke, efter at kablet er sat i.	Ingen elektricitet	Kontroller, at stikket er sat korrekt i. Og kontroller, at kontakten på bagsiden er tændt.
Apparatet slukker selv efter opvarmningsfasen.	Intet vand i sterilisatoren	Tag stikket ud af stikkon-takten, lad det køle af, fyld det derefter med 75 ml vand og start som beskrevet i instruktionerne.
Apparatet slukker selv i løbet af kort tid, når det starter steriliseringsprocessen.	For lidt vand i sterilisatoren	

GARANTI - VILKÅR OG BETINGELSER

Dette produkt er dækket af en 24-måneders garanti mod fabrikationsfejl, startende fra købsdatoen, der er angivet på kvittering eller faktura. Ved køb med faktura reduceres den lovpligtige garanti til 12 måneder. 24-måneders garantien **dækker ikke** skader som følge af normal slidage på produktet, æstetiske skader, tilbehør eller forbrugsvarer (f.eks. batterier, hoveder eller komponenter, der er udsat for slid). **Batterier er garanteret i en periode på 6 måneder.**

GARANTI UGYLDIGHED: Den lovpligtige garanti på 12/24 måneder bortfalder i følgende tilfælde:

- Produktet er blevet beskadiget på grund af forkert brug, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne i manualen.
- Produktet er blevet modificeret, manipuleret med eller åbnet.
- Fejlen skyldes utilstrækkelig vedligeholdelse af komponenter, tilbehør eller forbrugsstoffer (f.eks. oxidation, nedsænkning af elektriske dele i væsker, rester der blokerer sensoren, lækage af ætsende væske fra batterierne).

GARANTIUNDTAGELSER: Følgende er undtaget fra den 24-måneders lovpligtige garanti:

- Omkostningerne til udskiftning eller reparation af slidte dele og omkostningerne ved almindelig vedligeholdelse af produktet.
- Omkostningerne og risiciene forbundet med transport af produktet til og fra salgsstedet eller det autoriserede center for garantihåndtering.
- Skader som følge af forkert installation eller forkert brug, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne i manualen.
- Skader forårsaget af naturkatastrofer, fald, utilsigtede stød eller miljøforhold, der er uforenelige med produktet.
- Fejl, der har ubetydelig indflydelse på produktets ydeevne.

ANSVARSBEGRÆNSNINGER:

Producenten, distributøren og alle parter involveret i salget af produktet er ikke ansvarlige for økonomiske tab eller skader som følge af produktets funktionsfejl. I overensstemmelse med gældende lovgivning er de ikke ansvarlige for direkte, indirekte, tab af indkomst, opsparring eller andre konsekvenser som følge af brugen eller manglende evne til at bruge produktet og/eller tilhørende dokumentation (papir eller elektronisk), herunder manglende service.

For yderligere oplysninger om assistancetjenesten, se venligst salgsbetingelserne på hjemmesiden www.nuvitababy.com.

PËR INFORMACIONIN TUAJ

FUNKSIONET E STERILIZUESIT ME AVULL

Me këtë pajisje ju mund të sterilizoni me avull të nxehtë pajisjet që përdorni për të ushqyer fëmijën tuaj, si dhe lodrat e vogla që mund të zihen në përputhje me udhëzimet e prodhuesit. Pajisja është menduar për të gjitha shishet e foshnjave në treg.

Pajisja ka funksionet e mëposhtme:

- Sterilizimi 6-minutësh (pasi uji të vlojë)
- I mban sendet e vendosura në pajisjen e pahapur sterile deri në 24 orë

Pajisja është menduar për përdorim vetëm në mjedise shtëpiake/private, jo në situata komerciale.

KËSHILLA SIGURIE

PARALAJMËRIM

- Gjatë procesit të ngrohjes, uji bëhet i nxehtë (rrezik përvëlimi).
- Mbajeni materialin e paketimit larg fëmijëve (rrezik mbytjeje).
- Mos e hiqni kapakun gjatë procesit të sterilizimit (rrezik përvëlimi).
- Mos e prekni pajisjen ose kapakun gjatë procesit të sterilizimit.
- Asnjëherë mos e hapni sterilizuesin përpara përfundimit të procesit; artikujt ende nuk janë sterilizuar.
- Lëreni pajisjen të ftohet përpara se të ndryshoni cilësimin, të hiqni pjesë nga, ta transportoni ose ta pastroni pajisjen (rrezik përvëlimi).
- Mbajini pjesët e vogla jashtë mundësive të fëmijëve.
- Sigurohuni që kabllo të mos jenë të aksesueshme për fëmijët.
- Pajisja duhet të përdoret vetëm në një prizë me një pajisje mbrojtëse nga rryma e mbetur (rreziku i goditjes elektrike).
- Hiqeni kabllo nga priza pas çdo përdorimi dhe para çdo pastrimi (rreziku i goditjes el-ektrike).
- Tërhiqeni spinën e pjesës kryesore nga priza në rast të defekteve në funksionim, përpara pastrimit dhe kur pajisja nuk është në përdorim.



E RËNDËSISHME

PËR TË SHMANGUR DËMTIMIN E PAJISJES, RESPEKTONI SA VIJON:

- Mbushni pajisjen me ujë përpara se ta ndizni.
- Mos e përdorni pajisjen jashtë.
- Pajisja duhet të përdoret vetëm në një rrjet AC dhe me tensionin e specifikuar në llojin e pllakës.
- Shkëputeni plotësisht kabllo nga rrjetit për të shmangur mbinxhjen.

- Mbajeni kabllon e rrymës larg sipërfaqeve të nxehta.
- Mos e hiqni spinën nga priza duke e tërhequr kabllon!
- Mos e tërhiqni, përdredhni ose përkulni kabllon e rrjetit.
- Asnjëherë mos e zhytni pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e shpëlani në ujë të rrjedhshëm.
- Mos përdorni pjesë shtesë që nuk rekomandohen nga prodhuesi ose ofrohen si aksesorë.

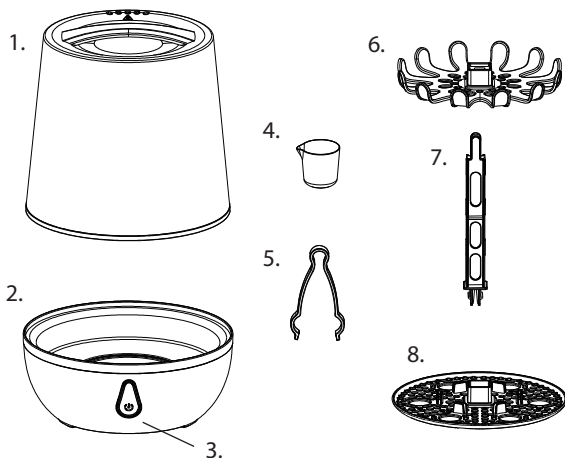
! KËSHILLA TË PËRGJITHSHME

- Riparimet duhet të kryhen vetëm nga Shërbimet e Klientit ose furnitorët e autorizuar. Mos e hapni ose riparoni vetë pajisjen në asnjë rrethanë, përndryshe funksionimi i përsosur i saj nuk është më i garantuar. Mosrespektimi i kësaj do të zhvlerësojë garancinë.
- Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me përdorimin e pajisjeve tona, ju lutemi kontaktoni shitësin tuaj me pakicë ose shërbimet e klientit.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

PJESË

1. Mbulojeni me dalje avulli
2. Baza e sterilizimit me pllakë ngrohëse
3. Butoni analog
4. Kupa matëse (120 ml)
5. Darë kapëse
6. Raft i sipërm për pjesë të vogla
7. Kornizë qendrore
8. Raft i poshtëm për shishe



PËRDORIMI FILLESTAR

1. Para përdorimit, sigurohuni që pajisja dhe aksesorët (përfshirë kabllon e rrjetit) të mos kenë ndonjë dëmtim të dukshëm.
2. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë.
3. Vendosni të gjitha pjesët e përfshira të sterilizuesit së bashku:
 - Fusni kornizën qendrore në hapjen e caktuar në raftin e poshtëm për shishe.
 - Kthejeni kornizën qendrore në drejtim të akrepave të orës derisa të klikojë në vend.
 - Vendoseni raftin e sipërm për pjesët e vogla në kornizën qendrore, derisa ato të pushojnë.
4. Futni spinën në një prizë.

Përpara përdorimit për herë të parë, lëreni procesin e sterilizimit një herë pa asnjë pjesë për t'u sterilizuar. Për këtë, ndiqni hapat në seksionin "Operacioni".

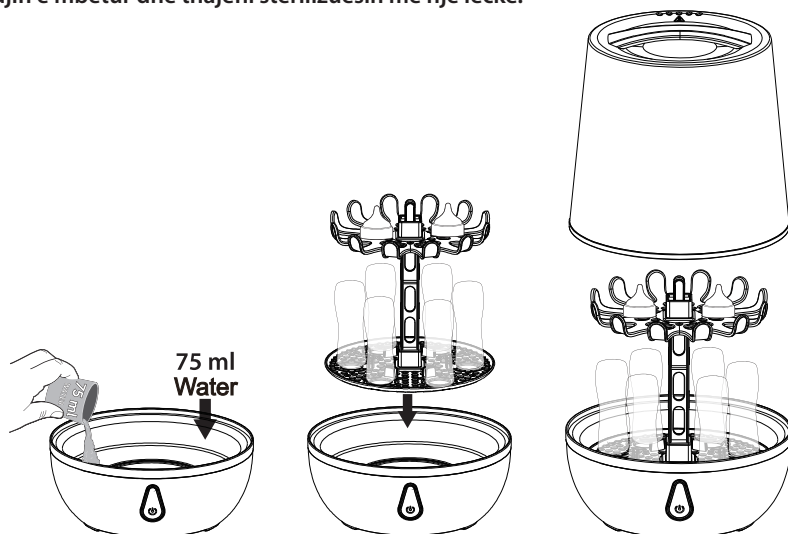


Nëse dëshironi ta përdorni pajisjen menjëherë pas procesit të zbrazjes, lëreni të ftohet për të paktën 20 minuta pasi të keni kulluar ujin e mbetur. E njëjta gjë vlen edhe për përdorime të shumta të njëpasnjëshme.

OPERACIONI

1. Pastroni pjesët që do të sterilizohen me lëng të butë larës ose në lavastovilje. Çmontoni çdo pjesë të montuar.
2. Matni 75 ml ujë të distiluar ose çezme dhe hidheni në enën e sterilizimit.
3. Tani vendosni shishet në raftin e poshtëm për shishet me hapjen e drejtuar nga poshtë dhe vendosni cicat ose pjesët e tjera të vogla në raftin e sipërm për pjesët të vogla.
4. Vendoseni raftin e poshtëm për shishet dhe raftin e sipërm për pjesët e vogla në enën e sterilizimit.
5. Më pas vendosni kapakun në pajisje.
6. Fusni spinën në një prizë dhe shtypni çelësin fizik të ndezjes dhe fikjes në pjesën e pasme.
7. Shtypni butonin dhe drita treguese do të ndizet.
8. Kur uji të mbarojë, drita treguese do të fiket dhe pajisja do të ndalojë së punuari. Koha to-tale e sterilizimit do të jetë afërsisht 8 minuta.
9. Pas një periudhe ftohjeje prej të paktën 5 minutash, hapni me kujdes kapakun dhe hiqni pjesët e sterilizuara duke përdorur darët. Shkundni pjesët për të hequr ujin e tepërt.

Kullojeni ujin e mbetur dhe thajeni sterilizuesin me një leckë.



PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Jeta e shërbimit të pajisjes varet nga përdorimi i kujdesshëm:

- Përdorni ujë të distiluar ose rubinet për sterilizimin.
- Hiqni pajisjen nga priza përpara se ta pastroni.
- Për të pastruar pajisjen, përdorni vetëm një leckë të lagur. Mos përdorni asnjë agjent pastrimi ose produkte të tjera pastrimi.

- Zhblokonte pajisjen duke përdorur uthull ose acid citrik. Përzieni 50 ml uthull të bardhë me 100 ml ujë të ftohtë ose një pako acid citrik me 200 ml ujë të ftohtë dhe hidhni tretësirën në pajisje. Lëreni tretësirën të veprojë derisa të hiqet shkalla e gëlqeres; mos e përdorni pajisjen gjatë kësaj kohe. Hidhni lëngun, shpëlajeni pajisjen tërësisht dhe në fund thajeni me një leckë.
- Zbërtheni pajisjen përafërsisht. çdo katër javë.

ASGJESIMI



Për arsye mjedisore, mos e hidhni pajisjen në mbeturinat shtëpiake në fund të jetës së saj të dobishme. Hidhni njësinë në një pikë të përshtatshme grumbullimi ose riciklimi. Hidhni pajisjen në përputhje me Direktivën e KE-së – WEEE (Mbetje e pajisjeve elektrike dhe elektronike). Nëse keni ndonjë pyetje, ju lutemi kontaktoni autoritetet lokale përgjegjëse për asgjësimin e mbetjeve.

TË DHËNAT TEKNIKE

TENSIONI I FURNIZIMIT:
220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

DALJA:
500 VAT

PO SIKUR TË KETË PROBLEME?

FAJI	SHKAK	VEPRIMI
Pajisja nuk ndizet pasi ka-blojta të jetë futur në prizë.	Nuk ka energji elektrike	Kontrolloni që spina të jetë futur siç duhet. Dhe kontrolloni që çelësi në pjesën e pasme të jetë i ndezur.
Pajisja fiket vetë pas fazës së ngrohjes.	Nuk ka ujë në sterilizues	Hiqeni pajisjen nga priza, lëreni të ftohet, më pas mbusheni me 75 ml ujë dhe filloni siç përshkruhet në udhëzimet.
Pajisja fiket vetë në një kohë të shkurtër kur fillon pro-cesin e sterilizimit.	Shumë pak ujë në sterili-zues	

GARANCIA - TERMAT DHE KUSHTET

Ky produkt përfiton një garanci prej 24 muajsh për defektet në material dhe në prodhim, duke filluar nga data e blerjes (shih fletën e shitjes). Garancia prej 24 muajsh nuk përfshin dëmet e shkaktuara nga përdorimi i palëve të identifikuar si “të konsumueshme” (p.sh. bateritë, kokat e furçave ose pjesët që i nënshtrohen kamatës). Garancia ligjore prej 24 muajsh është e pavlefshme nëse: • Produkti ka pësuar dëmtime estetike për shkak të përdorimit jo të duhur, jo në përputhje me udhëzimet në manual. • Ky produkt është modifikuar dhe/ose ngatërruar. • Shkaku i dështimit ishte për shkak të mirëmbajtjes së dobët të komponentëve individualë dhe/ose aksesorëve dhe/ose furnizimeve (p.sh. oksidimi dhe/ose shkallëzimi për shkak të mbajtjes së ujit ose lëngjeve të tjera, sedimentit që bllokoi sensorin, rrjedhjes së lëngut gërryes nga bateritë.) Nga garancia ligjore prej 24 muajsh përjashtohen: • Kostot që lidhen me zëvendësimet dhe/ose riparimin e pjesëve që i nënshtrohen konsumit ose kostot për mirëmbajtjen e zakonshme të produktit. • Kostot dhe rreziqet e përfshira në transportin e produktit drejt dhe nga dyqani ku keni blerë ose në një tjetër qendër grumbullimi të autorizuar për të marrë produktet nën garanci. • Dëme të shkaktuara ose që vijnë nga instalimi i gabuar ose përdorimi i papërshtatshëm që nuk është në përputhje me udhëzimet në manualin e udhëzimeve. • Dëme për shkak të fatkeqësive natyrore, ngjarjeve aksidentale ose kushteve të pafavorshme që nuk përputhen me produktin. • Defekte që kanë një efekt të papërfillshëm në performancën e produktit. Prodhuesi, distributori dhe të gjitha palët e përfshira në shitje nuk marrin përsipër asnjë përgjegjësi për humbjet dhe dëmet ekonomike nga ndonjë mosfunksionim i produktit. Në përputhje me rregulloret aktuale, prodhuesi, distributori dhe të gjitha palët e përfshira në shitje nuk përgjigjen në asnjë rast për dëmet, duke përfshirë ato direkte, indirekte, humbje të të ardhurave neto, humbje të kursimeve dhe dëme shtesë dhe pasoja të tjera detaje që shkojnë përtej dëmi i shkaktuar nga shkelja e garancisë, kontratës, përgjegjësisë së rreptë, keqbehjes ose për shkaqe të tjera, që rrjedhin nga përdorimi ose pamundësia për të përdorur produktin dhe/ose dokumentet letrë dhe elektronike, duke përfshirë mungesën e shërbimit. Për më shumë informacion mbi shërbimin e ndihmës, vizitoni faqen e internetit www.nuvitababy.com

TÁJÉKOZTATÁSUL

A GŐZSTERILIZÁTOR FUNKCIÓI

Ezzel a készülékkel forró gőzzel sterilizálhatja a baba etetésére használt eszközöket, valamint a gyártó utasításai szerint főzhető kis játékokat. A készülék minden kereskedelmi forgalomban kapható cumisüveghez használható.

A készülék a következő funkciókkal rendelkezik:

- 6 perces sterilizálás (miután a víz felforr)
- Akár 24 órán keresztül sterilen tartja a bontatlan készülékbe helyezett tárgyakat

A készüléket kizárólag háztartási/magánkörnyezetben való használatra tervezték, kereskedelmi helyzetekben nem.

BIZTONSÁGI TIPPEK

FIGYELMEZTETÉS

- A felmelegedés során a víz felforrósodik (forrázás veszélye).
- A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély).
- Ne távolítsa el a fedelet a sterilizálási folyamat során (forrázás veszélye).
- A sterilizálási folyamat során ne érintse meg a készüléket vagy a fedelet.
- Soha ne nyissa ki a sterilizálót a folyamat befejezése előtt; a tárgyak még nincsenek sterilizálva.
- Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt megváltoztatja a beállítást, eltávolítja az alkatrészeket, szállítja vagy tisztítja a készüléket (forrázás veszélye).
- Az apró alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- Ügyeljen arra, hogy a kábelek ne férhessenek hozzá gyermekek számára.
- A készüléket csak hibaáram-védővel ellátott hálózati aljzatban szabad használni (áramütés veszélye).
- Húzza ki a hálózati kábelt minden használat után és minden tisztítás előtt (áramütés veszélye).
- Üzemzavar esetén a tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból és amikor a készülék nincs használatban.



FONTOS

A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN TARTSA BE A KÖVETKEZŐKET:

- Bekapcsolás előtt tölts fel a készüléket vízzel.
- Ne működtesse a készüléket a szabadban.
- A készüléket csak váltakozó áramú hálózatban és a táblán megadott feszültséggel szabad használni.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje le a hálózati kábelt.

- Tartsa távol a hálózati kábelt forró felületektől.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból!
- Ne húzza, csavarja vagy hajlítsa meg a hálózati kábelt.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket. Soha ne öblítse le folyó vízben.
- Ne használjon olyan kiegészítő alkatrészt, amelyet a gyártó nem ajánl, vagy nem kínál tartozékként.

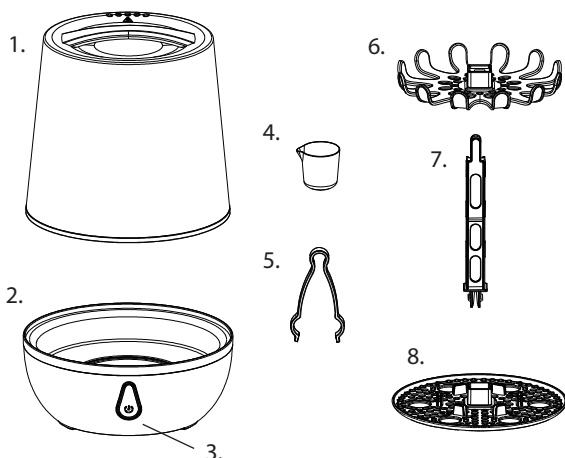
! ÁLTALÁNOS TANÁCSOK

- Javítást csak az Ügyfélszolgálat vagy a hivatalos beszállító végezhet. Semmilyen körülmények között ne nyissa fel és ne javítsa saját maga a készüléket, különben a tökéletes működés már nem garantált. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia érvényét veszti.
- Ha bármilyen kérdése lenne készülékeink használatával kapcsolatban, kérjük, forduljon kereskedőjéhez vagy az ügyfélszolgálathoz.

ESZKÖZ LEÍRÁSA

ALKATRÉSZEK

1. Fedje le a gőzkimenettel
2. Sterilizáló alap fűtőlappal
3. Analóg gomb
4. Mérőpohár (120 ml)
5. Megfogó fogók
6. Felső kosár kis alkatrészek számára
7. Központi keret
8. Alsó polc palackokhoz



KEZDETI HASZNÁLAT

1. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken és a tartozékokon (beleértve a hálózati kábelt is) nincs látható sérülés.
2. Helyezze a készüléket szilárd, vízszintes felületre.
3. Helyezze össze a sterilizáló összes alkatrészét:
 - Illessze a központi keretet az alsó palacktartó nyílásába.
 - Forgassa el a központi keretet az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem kattan.
4. Helyezze a felső kosarat a kis alkatrészek számára a központi keretre, amíg azok síkba nem kerülnek.
4. Dugja be a hálózati csatlakozót egy konnektorba.

Az első használat előtt futtassa le egyszer a sterilizálási folyamatot minden sterilizálandó alkatrész nélkül. Ehhez kövesse a „Művelet” részben található lépéseket.

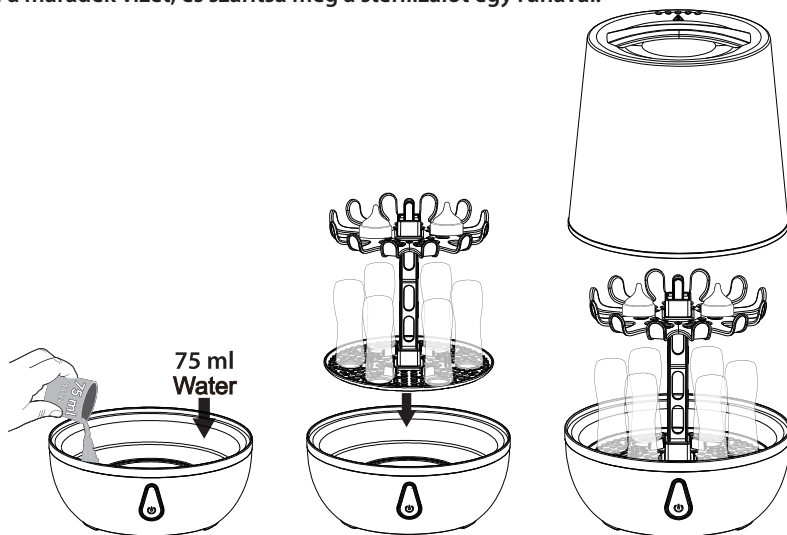


Ha az ürtési folyamat után azonnal használni szeretné a készüléket, hagyja hűlni legalább 20 percig a maradék víz leeresztése után. Ugyanez vonatkozik számos egymást követő felhasználásra is.

MŰVELET

1. Tisztítsa meg a sterilizálendő részeket enyhe mosogatószerrel vagy mosogatógépben. Szerelje szét az összes összeszerelt alkatrészt.
2. Mérjünk ki 75 ml desztillált vagy csapvizet, és öntsük a sterilizáló edénybe.
3. Most helyezze a palackokat az alsó palacktartóba úgy, hogy a nyílás lefelé mutasson, és helyezze a cumit vagy más apró alkatrészeket a felső kosárba kis alkatrészekhez.
4. Helyezze az alsó rácsot a palackoknak és a felső kosarat a kis alkatrészeknek a sterilizáló tartályba.
5. Ezután tegye rá a fedelet a készülékre.
6. Dugja be a hálózati csatlakozót egy konnektorba, és nyomja meg a hátul lévő fizikai be- és kikapcsolót.
7. Nyomja meg a gombot, és a jelzőfény kigyullad.
8. Amikor a víz elfogy, a jelzőfény kialszik, és a készülék leáll. A teljes sterilizálási idő körülbelül 8 perc lesz.
9. Legalább 5 perces lehűlési idő után óvatosan nyissa ki a fedelet, és a fogófogóval távolítsa el a sterilizált részeket. Rázza fel az alkatrészeket, hogy eltávolítsa a felesleges vizet.

Engedje le a maradék vizet, és szárítsa meg a sterilizálót egy ruhával.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék élettartama a gondos használattól függ:

- A sterilizáláshoz használjon desztillált vagy csapvizet.
- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket.
- A készülék tisztításához csak nedves ruhát használjon. Ne használjon súrolószert vagy más tisztítószert.
- Vízkőmentesítés a készülékről ecettel vagy citromsavval. Keverjen össze 50 ml fehér ecetet 100 ml

hideg vízzel vagy egy csomag citromsavat 200 ml hideg vízzel, és öntse az oldatot a készülékbe. Hagyja az oldatot hatni, amíg a vízkő el nem távolodik; ezalatt ne működtesse a készüléket. Öntse le a folyadékot, alaposan öblítse ki a készüléket, végül törölje le egy ruhával.

- Vízkőmentesítés a készülékről kb. négyhetente.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Környezetvédelmi okokból hasznos élettartama végén ne dobja a készüléket a háztartási hulladék közé. A készüléket megfelelő helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító helyen adja le. A készüléket az EC WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – elektromos és elektronikus berendezések hulladékai) előírásai szerint semmisítse meg. Ha kérdése van, forduljon a hulladékkezelésért felelős helyi hatóságokhoz.

MŰSZAKI ADATOK

TÁPFESZÜLTSG:

220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

KIMENETI:

500 WATT

MI VAN, HA PROBLÉMÁK VANNAK?

HIBA	OK	AKCIÓ
A készülék nem kapcsol be a kábel csatlakoztatása után.	Nincs áram	Ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelően van-e bedugva. És el-lenőrizze, hogy a hátoldalon lévő kapcsoló be van-e kapcsolva.
A készülék a felmelegedési fázis után kikapcsol.	Nincs víz a sterilizálóban	Húzza ki a készüléket a konnektorból, hagyja kihűlni, majd tölts fel 75 ml vízzel, és indítsa el az útmutatóban leírtak szer-int.
Elindításakor a készülék rövid időn belül kikapcsol.	Túl kevés víz van a steri-lizátorban	

GARANCIA – FELTÉTELEK

Erre a termékre 24 hónapos jótállás vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra, a vásárlás dátumától számítva (lásd az eladási bizonylatot). A 24 hónapos garancia nem tartalmazza azokat a károkat, amelyek a „fogyoeszkoznak” minősített felek (pl. akkumulátorok, kefe fejek vagy uzsorás részek) szokásos használatából erednek. A 24 hónapos törvényi garancia érvényét veszti, ha: • A termék esztétikai károsodást szenvedett a nem rendeltetésszerű használatból adódóan, nem a kézikönyvben leírtak szerint. • Ezt a terméket módosították és/vagy manipulálták. • A meghibásodás oka az egyes alkatrészek és/vagy tartozékok és/vagy kellékek nem megfelelő karbantartása (pl. oxidáció és/vagy vízkőképződés a víz vagy más folyadékok visszatartása miatt, üledék blokkolja az érzékelőt, korrozív folyadék szivárgása akkumulátorok.) A 24 hónapos törvényi garancia nem vonatkozik a következőkre: • A kopó alkatrészek cseréjével és/vagy javításával kapcsolatos költségek, illetve a termék szokásos karbantartási költségei. • A terméknek az üzletbe történő szállításával és onnan történő szállításával járó költségek és kockázatok, ahol Ön vásárolta, vagy más módon felhatalmazta a gyűjtőközpontot a garanciális termékek átvételére. • Olyan károk, amelyeket a nem megfelelő telepítés vagy nem rendeltetésszerű használat a használati útmutatóban leírtak szerint okozott. • Természeti katasztrófák, véletlen események vagy a termékkel nem kompatibilis kedvezőtlen körülmények miatti károk. • Olyan hibák, amelyek elhanyagolható hatással vannak a termék teljesítményére.

A gyártó, a forgalmazó és az értékesítésben részt vevő összes fél nem vállal felelősséget a termék meghibásodásából eredő veszteségekért és gazdasági károkért. A hatályos szabályozásnak megfelelően a gyártó, a forgalmazó és az értékesítésben részt vevő összes fél semmilyen esetben nem vállal felelősséget a károkért, beleértve a közvetlen, közvetett károkat, a nettó bevétel kiesést, a megtakarítások elvesztését és a további károkat és egyéb, a szerződésen túlmutató következményeket. A jótállás, a szerződés, az objektív felelősség, a jogsértés vagy egyéb okokból eredő károk, amelyek a termék és/vagy a papír és elektronikus dokumentumok használatából vagy alkalmatlanságából erednek, ideértve a szolgáltatás hiányát is. A sügőrszolgálatlalt kapcsolatos további információkért látogasson el a **www.nuvitababy.com** weboldalra.

PRO VAŠI INFORMACI

FUNKCE PARNÍHO STERILIZÁTORU

Pomocí tohoto zařízení můžete horkou párou sterilizovat zařízení, které používáte ke krmení svého dítěte, a také malé hračky, které lze vařit v souladu s pokyny výrobce. Zařízení je určeno pro všechny komerčně dostupné kojenecké lahve.

Zařízení má následující funkce:

- 6minutová sterilizace (jakmile se voda uvaří)
- Udrží položky umístěné v neotevřeném zařízení sterilní po dobu až 24 hodin

Zařízení je určeno pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, nikoli v komerčních situacích.

BEZPEČNOSTNÍ TIPY

VAROVÁNÍ

- Během procesu ohřívání se voda zahřívá (nebezpečí opaření).
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Neodstraňujte víko během procesu sterilizace (nebezpečí opaření).
- Během procesu sterilizace se nedotýkejte zařízení ani víka.
- Nikdy neotevírejte sterilizátor před dokončením procesu; zboží ještě není sterilizováno.
- Před změnou nastavení, demontáží dílů, přepravou nebo čištěním zařízení nechte zařízení vychladnout (nebezpečí opaření).
- Udržujte malé části mimo dosah dětí.
- Ujistěte se, že kabely nejsou přístupné dětem.
- Zařízení smí být používáno pouze na síťové zásuvce s ochranou proti chybnému proudu (nebezpečí úrazu elektrickým proudem).
- Po každém použití a před každým čištěním odpojte síťový kabel (nebezpečí úrazu elektrickým proudem).
- V případě provozních poruch před čištěním vytáhněte zástrčku síťové části ze zásuvky
- a když se zařízení nepoužívá.



DŮLEŽITÉ

ABYSTE ZABRÁNILI POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ, DODRŽUJTE PROSÍM NÁSLEDUJÍCÍ:

- Před zapnutím naplňte zařízení vodou.
- Neprovazujte zařízení venku.
- Zařízení smí být používáno pouze v AC síti a s napětím uvedeným na typovém štítku.
- Úplně odviňte síťový kabel, aby nedošlo k přehřátí.

- Udržujte síťový kabel mimo horké povrchy.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky taháním za kabel!
- Netahejte, nekrutěte ani neohýbejte síťový kabel.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody. Nikdy jej neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Nepoužívejte žádné další díly, které nejsou doporučeny výrobcem nebo nabízeny jako příslušenství.

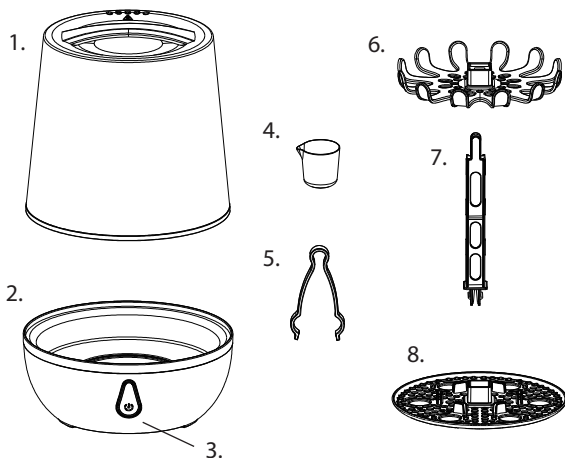
! OBEČNÉ RADY

- Opravy smí provádět pouze zákaznický servis nebo autorizovaní dodavatelé. Zařízení v žádném případě sami neotevírejte ani neopravujte, jinak již není zaručena jeho bezvadná funkce. Nedodržením této skutečnosti zaniká platnost záruky.
- Pokud byste měli nějaké dotazy ohledně používání našich zařízení, kontaktujte prosím svého prodejce nebo zákaznický servis.

POPIS ZAŘÍZENÍ

DÍLY

1. Kryt s výstupem páry
2. Sterilizační základna s topnou deskou
3. Analogové tlačítko
4. Odměrka (120 ml)
5. Uchopovací kleště
6. Horní stojan na malé díly
7. Centrální rám
8. Spodní stojan na lahve



PRVOTNÍ POUŽITÍ

1. Před použitím se ujistěte, že zařízení a příslušenství (včetně síťového kabelu) nevykazují žádné viditelné poškození.
2. Umístěte zařízení na pevný, rovný povrch.
3. Spojte všechny přiložené části sterilizátoru:
 - Vložte středový rám do určeného otvoru na spodním stojanu na lahve.
 - Otáčejte středovým rámem ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.
 - Umístěte horní koš na malé díly na středový rám, dokud nebudou ležet naplocho.
4. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

Před prvním použitím nechte proces sterilizace jednou proběhnout, aniž byste museli sterilizovat jakékoli části. Postupujte podle kroků v části „Provoz“.

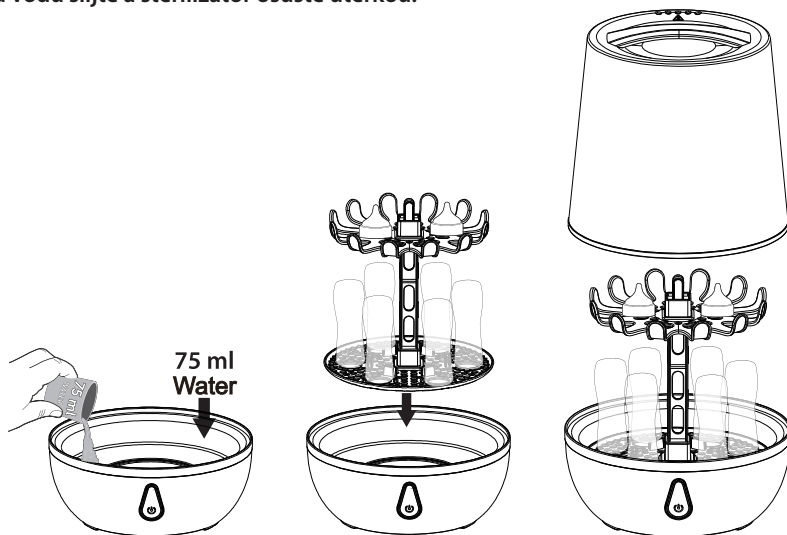


Pokud byste chtěli přístroj použít ihned po vyprázdnění, nechte jej po vypuštění zbytkové vody alespoň 20 minut vychladnout. Totéž platí pro četná po sobě jdoucí použití.

OPERACE

1. Díly, které chcete sterilizovat, čistěte jemným mycím prostředkem nebo v myčce na nádobí. Demontujte všechny smontované díly.
2. Odměřte 75 ml destilované nebo kohoutkové vody a nalijte ji do sterilizační nádoby.
3. Nyní umístěte lahve do spodního koše na lahve s otvorem směřujícím dolů a savičky ne-bo jiné malé díly umístěte do horního koše na malé díly.
4. Umístěte spodní přihrádku na lahve a horní přihrádku na malé díly do sterilizační nádoby.
5. Poté na zařízení nasadte víko.
6. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky a stiskněte fyzický vypínač na zadní straně.
7. Stiskněte tlačítko a kontrolka se rozsvítí.
8. Když dojde voda, kontrolka zhasne a zařízení přestane fungovat. Celková doba sterilizace bude přibližně 8 minut.
9. Po vychladnutí po dobu alespoň 5 minut opatrně otevřete víko a vyjměte sterilizované části pomocí uchopovacích kleští. Zatřeste díly, abyste odstranili přebytečnou vodu.

Zbytkovou vodu slijte a sterilizátor osušte utěrkou.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Životnost zařízení závisí na pečlivém používání:

- Ke sterilizaci použijte destilovanou nebo kohoutkovou vodu.
- Před čištěním zařízení odpojte.
- K čištění zařízení používejte pouze vlhký hadřík. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani jiné čisticí prostředky.
- Odvápňte zařízení pomocí octa nebo kyseliny citrónové. Smíchejte 50 ml bílého octa se 100 ml

studené vody nebo balíček kyseliny citronové s 200 ml studené vody a nalijte roztok do přístroje. Nechte roztok působit, dokud nebude odstraněn vodní kámen; během této doby zařízení nepoužívejte. Tekutinu slijte, přístroj důkladně vypláchněte a nakonec osušte hadříkem.

- Odvápněte přístroj cca. každé čtyři týdny.

LIKVIDACE



Z ekologických důvodů nevyhazujte zařízení na konci jeho životnosti do domovního odpadu. Zlikvidujte jednotku ve vhodném místním sběrném nebo recyklačním místě. Zařízení zlikvidujte v souladu se směrnicí ES – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na místní úřady odpovědné za likvidaci odpadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

NAPÁJECÍ NAPĚTÍ:

220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

VÝKON:

500 WATTŮ

CO KDYŽ JSOU PROBLÉMY?

CHYBA	PŘÍČINA	AKCE
Po zapojení kabelu se zařízení nezapne.	Žádná elektřina	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena. A zkontrolujte, zda je zapnutý vypínač na zadní straně.
Zařízení se po zahřívací fázi samo vypne.	Ve sterilizátoru není voda	Odpojte zařízení, nechte jej vychladnout, naplňte jej 75 ml vody a začněte, jak je popsáno v návodu.
Zařízení se po zahájení sterilizačního procesu během krátké doby samo vypne.	Příliš málo vody ve sterilizátoru	

ZÁRUKA - OBCHODNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců na materiálové a výrobní vady, počínaje datem nákupu (viz prodejní doklad). Záruka 24 měsíců nezahrnuje škody způsobené obvyklým používáním stran označených jako „spotřební materiál“ (např. baterie, hlavice kartáčku nebo díly podléhající lichvě). Zákonná záruka 24 měsíců zaniká, pokud: • Výrobek utrpěl estetické poškození v důsledku nesprávného použití, které není v souladu s pokyny v návodu. • Tento produkt byl upraven a/nebo s ním bylo manipulováno. • Příčina poruchy byla způsobena špatnou údržbou jednotlivých komponent a/nebo příslušenství a/nebo zásob (např. oxidace a/nebo usazování vodního kamene v důsledku zadržování vody nebo jiných kapalin, sediment blokuji snímač, únik korozivní kapaliny z baterie.) Ze zákonné záruky 24 měsíců je vyloučeno: • Náklady související s výměnou a/nebo opravou dílů podléhajících opotřebení nebo náklady na běžnou údržbu produktu. • Náklady a rizika spojená s přepravou produktu do az obchodu, kde jste zakoupili nebo jinak autorizovaného sběrného střediska, abyste obdrželi produkty v záruce. • Škody způsobené nebo vyplývající z nesprávné instalace nebo nesprávného použití, které není v souladu s pokyny v návodu k použití. • Poškození v důsledku přírodních katastrof, náhodných událostí nebo nepříznivých podmínek, které nejsou kompatibilní s produktem. • Vady, které mají zanedbatelný vliv na výkon produktu. Výrobce, distributor a všechny strany zúčastněné na prodeji nenesou žádnou odpovědnost za ztráty a ekonomické škody z jakékoli poruchy výrobku. V souladu s platnými předpisy výrobce, distributor a všechny strany zúčastněné na prodeji v žádném případě nereagují na škody, včetně přímých, nepřímých, ztrátu čistého příjmu, ztrátu úspor a další škody a další důsledky jdoucí nad rámec škody způsobené porušením záruky, smlouvy, objektivní odpovědnosti, nesprávným jednáním nebo z jiných příčin vyplývajících z používání nebo nemožnosti používat produkt a/nebo papírové a elektronické dokumenty, včetně chybějící služby. Další informace o službě nápovědy naleznete na webových stránkách www.nuvitababy.com

ZA VAŠO INFORMACIJO

FUNKCIJE PARNEGA STERILIZATORJA

S to napravo lahko z vročo paro sterilizirate opremo, ki jo uporabljate za hranjenje vašega dojenčka, kot tudi majhne igrače, ki jih lahko prekuhate v skladu s smernicami proizvajalca. Naprava je namenjena vsem komercialno dostopnim stekleničkam za dojenčke.

Naprava ima naslednje funkcije:

- 6-minutna sterilizacija (ko voda zavre)
- Ohranja predmete, ki so v neodprti napravi, sterilne do 24 ur

Naprava je namenjena samo za uporabo v domačem/zasebnem okolju, ne v komercialnih situacijah.

VARNOSTNI NASVETI

OPOZORILO

- Med segrevanjem se voda segreje (nevarnost opeklin).
- Embalažni material hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Med postopkom sterilizacije ne odstranjujte pokrova (nevarnost opeklin).
- Med postopkom sterilizacije se ne dotikajte naprave ali pokrova.
- Nikoli ne odpirajte sterilizatorja, preden je postopek končan; predmeti še niso sterilizirani.
- Pustite, da se naprava ohladi, preden spremenite nastavitev, odstranitev delov, transport ali čiščenje naprave (nevarnost opeklin).
- Majhne dele hranite izven dosega otrok.
- Prepričajte se, da kabli niso dostopni otrokom.
- Napravo smete uporabljati samo na omrežni vtičnici z zaščitno napravo za diferenčni tok (nevarnost električnega udara).
- Po vsaki uporabi in pred vsakim čiščenjem izključite omrežni kabel (nevarnost električnega udara).
- V primeru motenj v delovanju pred čiščenjem izvlecite omrežni vtič iz vtičnice in ko naprava ni v uporabi.



POMEMBNO

DA PREPREČITE POŠKODBE NAPRAVE, UPOŠTEVAJTE NASLEDNJE:

- Napravo napolnite z vodo, preden jo vklopite.
- Naprave ne uporabljajte zunaj.
- Napravo je dovoljeno uporabljati le v izmeničnem omrežju in z napetostjo, navedeno na tipski ploščici.

- Popolnoma odvijte omrežni kabel, da preprečite pregrevanje.
- Omrežnega kabla ne približujte vročim površinam.
- Omrežnega vtiča ne izvlecite iz vtičnice tako, da vlečete za kabel!
- Omrežnega kabla ne vlecite, zvijajte ali upogibajte.
- Naprave nikoli ne potopite v vodo. Nikoli ga ne izpirajte v tekoči vodi.
- Ne uporabljajte nobenih dodatnih delov, ki jih proizvajalec ne priporoča ali so na voljo kot dodatna oprema.

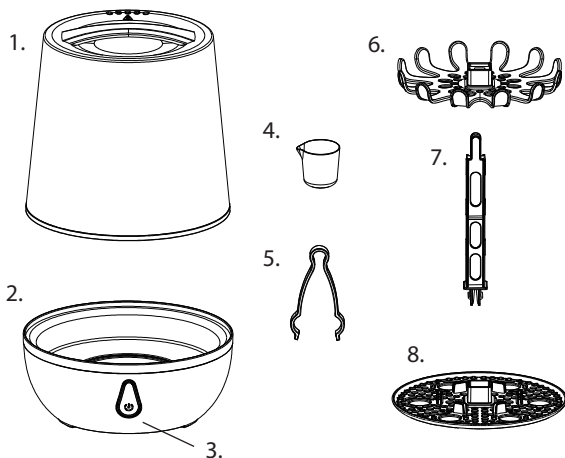
! SPLOŠNI NASVET

- Popravila smejo izvajati samo servisne službe ali pooblaščen dobavitelji. Naprave v no-benem primeru ne odpirajte ali popravljajte sami, sicer ni več zagotovljeno njeno brezhibno delovanje. Neupoštevanje tega bo razveljavilo garancijo.
- Če imate kakršna koli vprašanja o uporabi naših naprav, se obrnite na svojega prodajalca ali službo za stranke.

OPIS NAPRAVE

DELI

1. Pokrijte z odprtino za paro
2. Sterilizacijski podstavek z grelno ploščo
3. Analogni gumb
4. Merilna skodelica (120 ml)
5. Prijemalne klešče
6. Zgornja polica za majhne dele
7. Osrednji okvir
8. Spodnji regal za steklenice



ZAČETNA UPORABA

1. Pred uporabo se prepričajte, da naprava in dodatki (vključno z električnim kablom) nimajo vidnih poškodb.
2. Napravo postavite na trdno, ravno površino.
3. Sestavite vse priložene dele sterilizatorja:
 - Vstavite osrednji okvir v namenjeno odprtino na spodnji rešetki za steklenice.
 - Obrnite osrednji okvir v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.
 - Postavite zgornjo košaro za majhne dele na osrednji okvir, dokler ne počivajo ravno.
4. Omrežni vtič vtaknite v vtičnico.

Pred prvo uporabo pustite, da se postopek sterilizacije enkrat izvede brez delov, ki jih je treba sterilizirati. Za to sledite korakom v razdelku »Delovanje«.

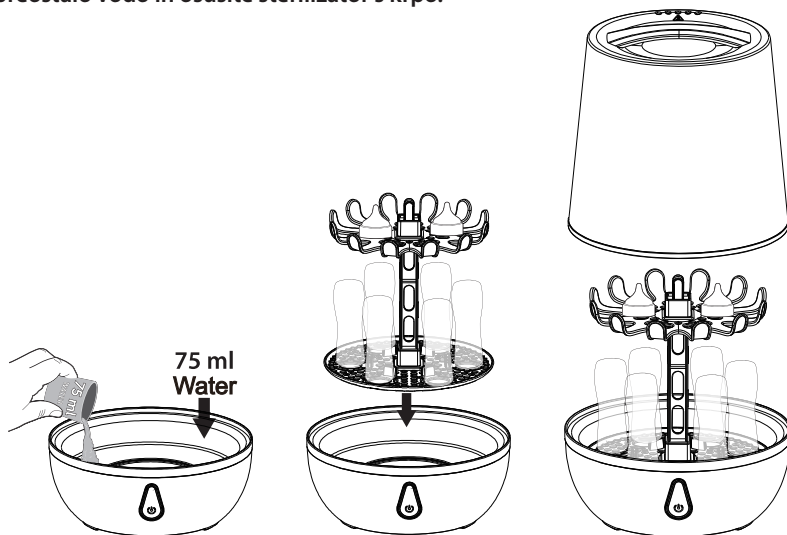


Če želite napravo uporabiti takoj po praznjenju, jo pustite, da se ohlaja vsaj 20 minut, potem ko ste izpraznili preostalo vodo. Enako velja za številne zaporedne uporabe.

DELOVANJE

1. Dele, ki jih želite sterilizirati, očistite z blagim pomivalnim sredstvom ali v pomivalnem stroju. Razstavite vse sestavljene dele.
2. Odmerite 75 ml destilirane vode ali vode iz pipe in jo nalijte v sterilizacijsko posodo.
3. Zdaj postavite steklenice v spodnjo polico za steklenice z odprtino, obrnjeno navzdol, cuclje ali druge majhne dele pa postavite v zgornjo polico za majhne dele.
4. V sterilizacijsko posodo postavite spodnjo polico za stekleničke in zgornjo polico za majhne dele.
5. Nato postavite pokrov na napravo.
6. Priključite omrežni vtič v vtičnico in pritisnite fizično stikalo za vklop in izklop na zadnji strani.
7. Pritisnite gumb in indikatorna lučka se prižge.
8. Ko zmanjka vode, se indikatorna lučka ugasne in naprava preneha delovati. Skupni čas sterilizacije bo približno 8 minut.
9. Po vsaj 5-minutnem ohlajanju previdno odprite pokrov in s prijemalnimi kleščami od-stranite sterilizirane dele. Dele pretresite, da odstranite odvečno vodo.

Odcedite preostalo vodo in osušite sterilizator s krpo.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Življenjska doba naprave je odvisna od skrbne uporabe:

- Za sterilizacijo uporabite destilirano vodo ali vodo iz pipe.
- Pred čiščenjem izklopite napravo.
- Za čiščenje naprave uporabljajte samo vlažno krpo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali drugih čistil.
- Iz naprave odstranite vodni kamen s kisom ali citronsko kislino. Zmešajte 50 ml belega kisa s 100 ml hladne vode ali vrečko citronske kisline z 200 ml hladne vode in raztopino vlijte v napravo. Pustite

raztopino delovati, dokler ne odstranite vodnega kamna; v tem času ne uporabljajte naprave. Tekočino odlijte, napravo temeljito sperite in na koncu obrišite s krpo.

- Odstranite vodni kamen iz naprave pribl. vsake štiri tedne.

ODSTRANJEVANJE



Iz okoljskih razlogov naprave po koncu njene življenjske dobe ne odvrzite med gospodinske odpadke. Enoto zavrzite na ustreznem lokalnem zbirnem mestu ali mestu za recikliranje. Napravo odstranite v skladu z direktivo ES – WEEE (odpadna električna in elektronska oprema). Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalne organe, pristojne za odlaganje odpadkov.

TEHNIČNI PODATKI

NAPAJALNA NAPETOST:

220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

MOČ 500:

VATOV

KAJ ČE PRIDE DO TEŽAV?

NAPAKA	VZROK	AKCIJA
Naprava se po priključitvi kabla ne vklopi.	Brez elektrike	Preverite, ali je vtič pravilno priključen. Preverite, ali je stikalo na zadnji strani vklopljeno.
Naprava se po fazi ogrevanja sama izklopi.	V sterilizatorju ni vode	Izključite napravo, pustite, da se ohladi, nato jo na-polnite s 75 ml vode in začnite, kot je opisano v navodilih.
Naprava se v kratkem času sama izklopi, ko začne postopek sterilizacije.	Premalo vode v sterilizatorju	

GARANCIJA - POGOJI

Ta izdelek ima 24-mesečno garancijo za napake v materialu in izdelavi od datuma nakupa (glejte prodajni list). 24-mesečna garancija ne vključuje škode, ki je nastala zaradi običajne uporabe strank, ki so označene kot "potrošni material" (npr. baterije, glave ščetk ali deli, ki so predmet oderušstva). Zakonska garancija 24 mesecev je neveljavna, če:

- je bil izdelek estetsko poškodovan zaradi nepravilne uporabe, ki ni v skladu z navodili v priročniku.
- Ta izdelek je bil spremenjen in/ali posegan.
- Vzrok za okvaro je bilo slabo vzdrževanje posameznih komponent in/ali dodatkov in/ali zalog (npr. oksidacija in/ali nabiranje vodnega kamna zaradi zadrževanja vode ali drugih tekočin, usedlina, ki blokira senzor, puščanje jedke tekočine iz baterije.)

Naslednje je izključeno iz zakonske garancije 24 mesecev:

- Stroški, povezani z zamenjavo in/ali popravilom delov, ki so izpostavljeni obrabi, ali stroški običajnega vzdrževanja izdelka.
- Stroški in tveganja, povezana s prevozom izdelka do in iz trgovine, kjer ste kupili, ali drugače pooblaščenega zbirnega centra za prevzem izdelkov pod garancijo.
- Poškodbe, ki jih povzroči ali je posledica nepravilne namestitve ali nepravilne uporabe, ki ni v skladu z navodili v navodilih za uporabo.
- Poškodbe zaradi naravnih nesreč, naključnih dogodkov ali neugodnih razmer, ki niso združljive z izdelkom.
- Napake, ki zanemarljivo vplivajo na delovanje izdelka. Proizvajalec, distributer in vse stranke, ki sodelujejo pri prodaji, ne prevzemajo nikakršne odgovornosti za izgube in gospodarsko škodo zaradi morebitne okvare izdelka. V skladu z veljavnimi predpisi proizvajalec, distributer in vse stranke, ki sodelujejo pri prodaji, v nobenem primeru ne odgovarjajo za škodo, vključno z neposredno, posredno, izgubo čistega dobička, izgubo prihrankov in dodatno škodo ter druge podrobnosti, posledice, ki presegajo škodo, povzročeno zaradi kršitve garancije, pogodbe, objektivne odgovornosti, napačnega ravnanja ali zaradi drugih vzrokov, ki so posledica uporabe ali nezmožnosti uporabe izdelka in/ali papirnatih in elektronskih dokumentov, vključno s pomanjkanjem storitve. Za dodatne informacije o storitvi pomoči obiščite spletno stran www.nuvitababy.com

ЗА ВАША ИНФОРМАЦИЯ

ФУНКЦИИ НА ПАРНИЯ СТЕРИЛИЗАТОР

С този уред можете да стерилизирате с гореща пара оборудването, което използвате за хранене на вашето бебе, както и малки играчки, които могат да се изваряват в съответствие с указанията на производителя. Устройството е предназначено за всички бебешки бутилки, които се предлагат в търговската мрежа.

Устройството има следните функции:

- 6-минутна стерилизация (след като водата заври)
- Поддържа предметите, поставени в неотвореното устройство, стерилни до 24 часа

Устройството е предназначено за използване само в домашна/лична среда, а не в търговски ситуации.

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на процеса на затопляне водата става гореща (опасност от изгаряне).
- Пазете опаковъчния материал далеч от деца (риск от задушаване).
- Не сваляйте капака по време на процеса на стерилизация (риск от изгаряне).
- Не докосвайте устройството или капака по време на процеса на стерилизация.
- Никога не отваряйте стерилизатора, преди процесът да е приключил; предметите все още не са стерилизирани.
- Оставете уреда да се охлади, преди да промените настройката, да отстраните части от, транспортирате или почистите уреда (риск от изгаряне).
- Дръжте малки части далеч от деца.
- Уверете се, че кабелите не са достъпни за деца.
- Уредът трябва да се използва само в контакт със защитно устройство за остатъчен ток (опасност от токов удар).
- Изключвайте захранващия кабел след всяка употреба и преди всяко почистване (риск от токов удар).
- Издърпайте щепсела на захранващата част от контакта в случай на неизправност, преди почистване
- и когато устройството не се използва.



ВАЖНО

ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПОВРЕДА НА УСТРОЙСТВОТО, МОЛЯ, СПАЗВАЙТЕ СЛЕДНОТО:

- Напълнете уреда с вода, преди да го включите.
- Не работете с устройството навън.
- Устройството трябва да се използва само в мрежа с променлив ток и с напрежението, посочено на типа табела.

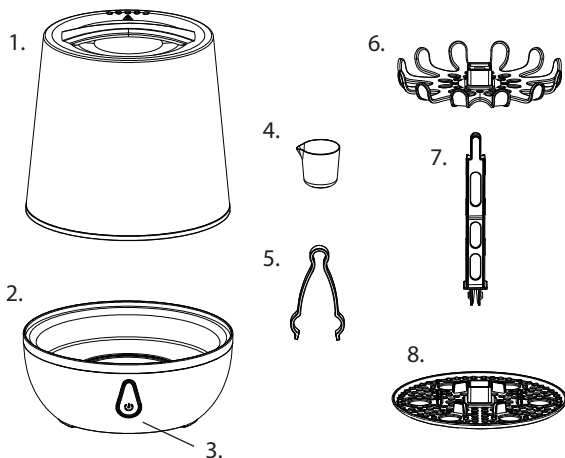
- Развийте захранващия кабел напълно, за да избегнете прегряване.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела!
- Не дърпайте, усуквайте или огъвайте захранващия кабел.
- Никога не потапяйте устройството във вода. Никога не го изплаквайте в течаща вода.
- Не използвайте никакви допълнителни части, които не са препоръчани от производителя или предлагани като принадлежности.

! ОБЩИ СЪВЕТИ

- Ремонтите трябва да се извършват само от отдела за обслужване на клиенти или оторизирани доставчици. При никакви обстоятелства не отваряйте и не ремонтирайте устройството сами, в противен случай идеалното му функциониране вече не е гарантирано. Неспазването на това ще анулира гаранцията.
- Ако имате някакви въпроси относно използването на нашите устройства, моля, свържете се или с вашия търговец на дребно, или с отдела за обслужване на клиенти.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО ЧАСТИ

1. Покрийте с отвор за пара
2. Стерилизационна основа с нагревателна плоча
3. Аналогов бутон
4. Мерителна чаша (120 мл)
5. Захващащи щипки
6. Горен багажник за малки части
7. Централна рамка
8. Долна поставка за бутилки



ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Преди употреба се уверете, че устройството и аксесоарите (включително захранващия кабел) нямат видими повреди.
2. Поставете устройството върху твърда, равна повърхност.
3. Поставете заедно всички включени части на стерилизатора:
 - Поставете централната рамка в определения отвор на долната поставка за бутилки.
 - Завъртете централната рамка по посока на часовниковата стрелка, докато щракне на място.
 - Поставете горния багажник за малки части върху централната рамка, докато легнат плоски.
4. Включете щепсела в контакт.

Преди да използвате за първи път, оставете процеса на стерилизация да тече веднъж, без да имате части за стерилизиране. За целта следвайте стъпките в раздела „Операции“.

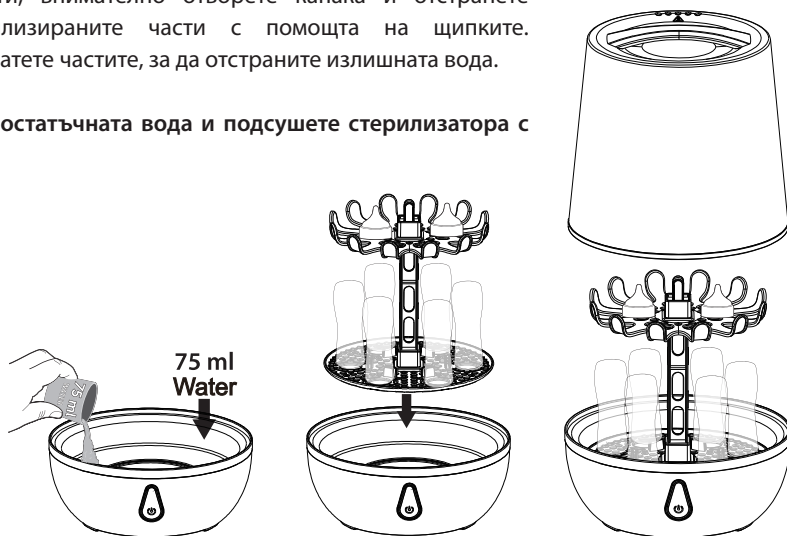


Ако желаете да използвате уреда веднага след процеса на изпразване, оставете го да изстине поне 20 минути след източване на остатъчната вода. Същото важи и за множество последователни употреби.

ОПЕРАЦИЯ

1. Почистете частите, които трябва да се стерилизират, с мека течност за миене на съдове или в съдомиялна машина. Разглобете всички сглобени части.
2. Измерете 75 ml дестилирана или чешмяна вода и я изсипете в контейнера за стерилизация.
3. Сега поставете бутилките в долната поставка за бутилки с отвора, сочещ надолу, и поставете бибероните или други малки части в горната поставка за малки части.
4. Поставете долната поставка за бутилки и горната поставка за малки части в контейнера за стерилизация.
5. След това поставете капака на устройството.
6. Включете щепсела в контакт и натиснете физическия превключвател за включване и изключване отзад.
7. Натиснете бутона и светлинният индикатор ще светне.
8. Когато водата свърши, светлинният индикатор ще изгасне и устройството ще спре да работи. Общото време за стерилизация ще бъде приблизително 8 минути.
9. След период на охлаждане от най-малко 5 минути, внимателно отворете капака и отстранете стерилизираните части с помощта на щипките. Разклатете частите, за да отстраните излишната вода.

Източете остатъчната вода и подсушете стерилизатора с кърпа.



ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Срокът на експлоатация на устройството зависи от внимателната употреба:

- Използвайте дестилирана или чешмяна вода за стерилизация.
- Изключете устройството от контакта преди почистване.
- За да почистите устройството, използвайте само влажна кърпа. Не използвайте никакви почистващи препарати или други почистващи продукти.
- Отстранете котления камък от устройството с помощта на оцет или лимонена киселина. Смесете 50 ml бял оцет със 100 ml студена вода или пакетче лимонена киселина с 200 ml студена вода

и изсипете разтвора в уреда. Оставете разтвора да действа, докато варовикът се отстрани; не работете с устройството през това време. Излейте течността, изплакнете обилно устройството и накрая го подсушете с кърпа.

- Декалцирайте уреда припл. на всеки четири седмици.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



От съображения за опазване на околната среда не изхвърляйте устройството в битовите отпадъци в края на полезния му живот. Изхвърлете уреда в подходящ местен пункт за събиране или рециклиране. Изхвърлете устройството в съответствие с Директивата на ЕО – WEEE (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване). Ако имате някакви въпроси, моля, свържете се с местните власти, отговорни за изхвърлянето на отпадъци.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

ЗАХРАНВАЩО НАПРЕЖЕНИЕ:

220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

МОЩНОСТ:

500 WATA

КАJ ЪЕ PRIDE DO TEŹAV?

ГРЕШКА	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Устройството не се включва след включване на кабела.	Няма ток	Проверете дали щепселът е включен правилно. И проверете дали превключвателят на гърба е включен.
Устройството се самоизключва след фазата на загряване.	Няма вода в стерилизатора	Изключете устройството от контакта, оставете го да изстине, след това го напълнете със 75 ml вода и започнете, както е описано в инструкциите.
Устройството се изключва за кратко време, когато започне процеса на стерилизация.	Твърде малко вода в стерилизатора	

ГАРАНЦИЯ - УСЛОВИЯ

Този продукт се възползва от гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти, считано от датата на закупуване (вижте фиша за продажба). Гаранцията от 24 месеца не включва повреди, причинени от обичайната употреба на страни, идентифицирани като „консумативи“ (напр. батерии, глави на четки или части, предмет на лихварство). Законовата гаранция от 24 месеца е невалидна, ако: • Продуктът е претърпял естетически щети поради неправилна употреба, която не е в съответствие с инструкциите в ръководството. • Този продукт е бил модифициран и/или манипулиран. • Причината за повредата се дължи на лоша поддръжка на отделните компоненти и/или аксесоари и/или консумативи (напр. окисляване и/или котлен камък поради задържане на вода или други течности, утайка, блокираща сензора, изтичане на корозивна течност от батерии.) Следното е изключено от законовата гаранция от 24 месеца: • Разходи, свързани с подмяна и/или ремонт на части, подлежащи на износване или разходи за обичайна поддръжка на продукта. • Разходите и рисковете, свързани с транспортирането на продукта до и от магазина, където сте закупили, или друг упълномощен събирателен център за получаване на продуктите в гаранция. • Повреда, причинена от или произтичаща от неправилен монтаж или неправилна употреба, която не е в съответствие с указанията в ръководството за употреба. • Щети поради природни бедствия, случайни събития или неблагоприятни условия, несъвместими с продукта. • Дефекти, които имат незначителен ефект върху работата на продукта. Производителът, дистрибуторът и всички страни, участващи в продажбата, не поемат никаква отговорност за загуби и икономически щети от неизправност на продукта. В съответствие с действащите разпоредби производителът, дистрибуторът и всички страни, участващи в продажбата, не отговарят в никакъв случай за щети, включително преки, непреки, загуба на нетен доход, загуба на спестявания и допълнителни щети и други подробности, последствия, надхвърлящи щети, причинени от нарушаване на гаранцията, договора, обективната отговорност, неправомерни действия или поради други причини, произтичащи от използването или невъзможността за използване на продукта и/или хартиени и електронни документи, включително липсата на услуга. За допълнителна информация относно помощната услуга посетете уебсайта www.nuvitababy.com

PRE VAŠU INFORMÁCIU

FUNKCIE PARNÉHO STERILIZÁTORA

Pomocou tohto prístroja môžete horúcou parou sterilizovať vybavenie, ktoré používate na kŕmenie svojho dieťaťa, ako aj malé hračky, ktoré je možné variť v súlade s pokynmi výrobcu. Zariadenie je určené pre všetky komerčne dostupné dojčenské fľaše.

Zariadenie má nasledujúce funkcie:

- 6-minútová sterilizácia (keď voda zovrie)
- Uchová položky umiestnené v neotvorenom zariadení sterilné až 24 hodín

Zariadenie je určené len na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie v komerčných situáciách.

BEZPEČNOSTNÉ TIPY

POZOR

- Počas procesu ohrievania sa voda zohreje (nebezpečenstvo obarenia).
- Obalový materiál uchováajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Neodstraňujte veko počas procesu sterilizácie (nebezpečenstvo obarenia).
- Počas procesu sterilizácie sa nedotýkajte zariadenia ani veka.
- Nikdy neotvárajte sterilizátor pred dokončením procesu; položky ešte nie sú sterilizované.
- Pred zmenou nastavenia, vyberaním dielov, prepravou alebo čistením nechajte zariadenie vychladnúť (nebezpečenstvo obarenia).
- Malé časti uchováajte mimo dosahu detí.
- Uistite sa, že káble nie sú prístupné deťom.
- Prístroj sa smie používať iba v sieťovej zásuvke s ochranou proti chybnému prúdu (nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom).
- Po každom použití a pred akýmkoľvek čistením odpojte sieťový kábel (riziko úrazu elektrickým prúdom).
- V prípade prevádzkových porúch pred čistením vytiahnite zástrčku sieťovej časti zo zásuvky a keď sa zariadenie nepoužíva.



DÔLEŽITÉ

ABY STE PREDIŠLI POŠKODENIU ZARIADENIA, DBAJTE NA NASLEDOVNÉ:

- Pred zapnutím naplňte zariadenie vodou.
- Zariadenie neprevádzkujte vonku.
- Zariadenie sa smie používať iba v sieti so striedavým prúdom a s napätím uvedeným na typovom štítku.
- Úplne odviňte sieťový kábel, aby ste predišli prehriatiu.

- Udržujte sieťový kábel mimo horúcich povrchov.
- Nevyťahujte sieťovú zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel!
- Neťahajte, neskrúcajte ani neohýbajte sieťový kábel.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody. Nikdy ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Nepoužívajte žiadne prídavné diely, ktoré neodporúča výrobca alebo ktoré sú ponúkané ako príslušenstvo.

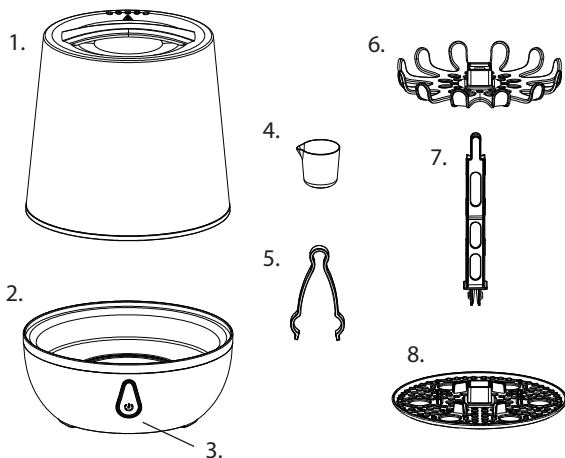
! VŠEOBECNÉ RADY

- Opravy smú vykonávať iba zákaznícke služby alebo autorizovaní dodávatelia. Za žiadnych okolností zariadenie sami neotvárajte ani neopravujte, inak nie je zaručená jeho bezchybná funkcia. V prípade nedodržania bude záruka neplatná.
- Ak by ste mali akékoľvek otázky týkajúce sa používania našich zariadení, obráťte sa na svojho predajcu alebo na zákaznícky servis.

POPIS ZARIADENIA

ČASTI

1. Zakryte vývodom pary
2. Sterilizačná základňa s vyhrievacou platňou
3. Analógové tlačidlo
4. Odmerka (120 ml)
5. Uchopovacie kliešte
6. Horný stojan na malé diely
7. Centrálny rám
8. Spodný stojan na fľaše



POČIATOČNÉ POUŽITIE

1. Pred použitím sa uistite, že zariadenie a príslušenstvo (vrátane sieťového kábla) nemajú žiadne viditeľné poškodenia.
2. Zariadenie umiestnite na pevný, rovný povrch.
3. Spojte všetky priložené časti sterilizátora:
 - Vložte centrálny rám do určeného otvoru na spodnom stojane na fľaše.
 - Otáčajte stredový rám v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.
 - Položte horný kôš na malé diely na stredový rám, kým nebudú rovno.
4. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.

Pred prvým použitím nechajte proces sterilizácie raz prebehnúť bez akýchkoľvek častí, ktoré sa majú sterilizovať. Postupujte podľa krokov v časti „Prevádzka“.

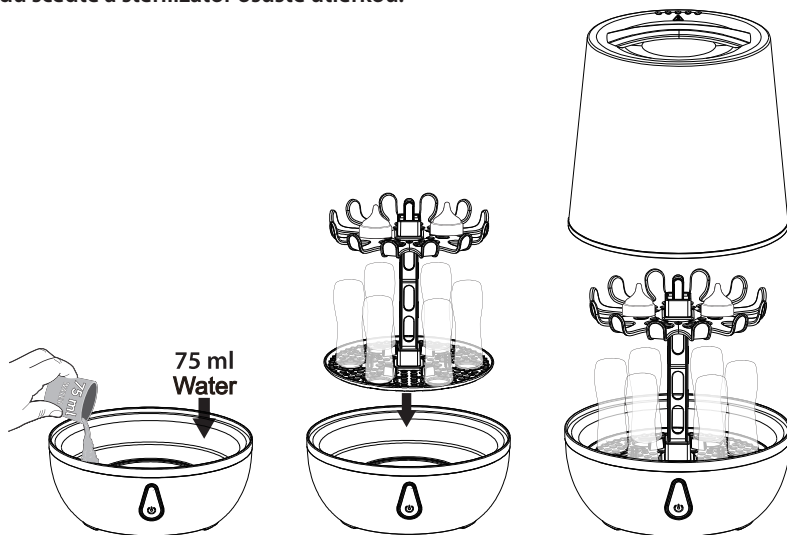


Ak by ste chceli prístroj použiť ihneď po vyprázdnení, nechajte ho po vypustení zvyškov vody aspoň 20 minút vychladnúť. To isté platí pre početné po sebe idúce použitia.

PREVÁDZKA

1. Diely, ktoré sa majú sterilizovať, očistite jemným čistiacim prostriedkom alebo v umývačke riadu. Demontujte všetky zmontované diely.
2. Odmerajte 75 ml destilovanej alebo vodovodnej vody a nalejte ju do sterilizačnej nádoby.
3. Teraz vložte fľaše do spodného stojana na fľaše s otvorom smerujúcim nadol a cumlíky alebo iné malé časti umiestnite do horného stojana na malé časti.
4. Dolný stojan na fľaše a horný stojan na malé diely vložte do sterilizačnej nádoby.
5. Potom nasadte kryt na zariadenie.
6. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky a stlačte fyzický vypínač na zadnej strane.
7. Stlačte tlačidlo a kontrolka sa rozsvieti.
8. Keď dôjde voda, kontrolka zhasne a zariadenie prestane fungovať. Celková doba sterilizácie bude približne 8 minút.
9. Po vychladnutí po dobu aspoň 5 minút opatrne otvorte veko a vyberte sterilizované časti pomocou uchopovacích klieští. Potraсте časťami, aby ste odstránili prebytočnú vodu.

Zvyšnú vodu scedte a sterilizátor osušte utierkou.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Životnosť zariadenia závisí od starostlivého používania:

- Na sterilizáciu použite destilovanú vodu alebo vodu z vodovodu.
- Pred čistením zariadenie odpojte.
- Na čistenie zariadenia používajte iba vlhkú handričku. Nepoužívajte žiadne čistiace pros-triedky ani iné čistiace prostriedky.
- Odvápňte zariadenie pomocou octu alebo kyseliny citrónovej. Zmiešajte 50 ml bieleho octu so 100

ml studenej vody alebo balíček kyseliny citrónovej s 200 ml studenej vody a nalejte roztok do prístroja. Nechajte roztok pôsobiť, kým sa neodstráni vodný kameň; počas tejto doby zariadenie nepoužívajte. Tekutinu vylejte, prístroj dôkladne opláchnite a nakoniec osušte handričkou.

- Odvápňte prístroj cca. každé štyri týždne.

LIKVIDÁCIA



Z ekologických dôvodov nevyhadzujte prístroj po skončení jeho životnosti do domového odpadu. Jednotku zlikvidujte vo vhodnom miestnom zbernom alebo recyklačnom mieste. Zariadenie zlikvidujte v súlade so smernicou ES – WEEE (odpad z elektrických a elektronických zariadení). Ak máte nejaké otázky, obráťte sa na miestne úrady zodpovedné za likvidáciu odpadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

NAPÁJACIE NAPÄTIE:

220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

VÝKON:

500 WATTOV

ČO AK SA VYSKYTNÚ PROBLÉMY?

CHYBA	PRÍČINA	AKCIA
Zariadenie sa po pripojení kábla nezapne.	Žiadna elektrina	Skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená. A skontrolujte, či je zapnutý vypínač na zadnej strane.
Zariadenie sa po fáze zahrievania samo vypne.	V sterilizátore nie je voda	Odpojte zariadenie, nechajte ho vychladnúť, potom ho naplňte 75 ml vody a začnite podľa pokynov v návode.
Prístroj sa sám vypne v krátkom čase, keď spustí pro-ces sterilizácie.	Príliš málo vody v steri-lizátore	

ZÁRUKA - OBCHODNÉ PODMIENKY

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka 24 mesiacov na materiálové a výrobné chyby, počnúc dátumom nákupu (pozri predajný doklad). Záruka 24 mesiacov nezahŕňa škody spôsobené obvyklým používaním strán označených ako „spotrebný tovar“ (napr. batérie, hlavice kefy alebo diely podliehajúce úžere). Zákonná záruka 24 mesiacov je neplatná, ak: • Výrobok utrpel estetické poškodenie v dôsledku nesprávneho používania, ktoré nie je v súlade s pokynmi v návode. • Tento produkt bol upravený a/alebo s ním bolo manipulované. • Príčinou poruchy bola zlá údržba jednotlivých komponentov a/alebo príslušenstva a/alebo spotrebného materiálu (napr. oxidácia a/alebo tvorba vodného kameňa v dôsledku zadržiavania vody alebo iných kvapalín, sediment blokujúci snímač, únik korozívnej kvapaliny z batérie.) Zo zákonnej záruky 24 mesiacov je vylúčené: • Náklady súvisiace s výmenou a/alebo opravou dielov podliehajúcich opotrebovaniu alebo náklady na bežnú údržbu produktu. • Náklady a riziká spojené s prepravou produktu do az obchodu, kde ste ho zakúpili alebo inak autorizovaného zberného strediska, aby ste dostali produkty v záruke. • Poškodenie spôsobené alebo vyplývajúce z nesprávnej inštalácie alebo nesprávneho používania, ktoré nie je v súlade s pokynmi v návode na použitie. • Poškodenie v dôsledku prírodných katastrof, náhodných udalostí alebo nepriaznivých podmienok, ktoré nie sú kompatibilné s produktom. • Chyby, ktoré majú zanedbateľný vplyv na výkon produktu. Výrobca, distribútor a všetky strany zainteresované na predaji nepreberajú žiadnu zodpovednosť za straty a ekonomické škody z akejkoľvek poruchy výrobku. V súlade s platnými predpismi výrobca, distribútor a všetky strany zapojené do predaja v žiadnom prípade nezodpovedajú za škody, vrátane priamych, nepriamych, straty čistého príjmu, straty úspor a dodatočných škôd a iných podrobných následkov presahujúcich rámec škody spôsobené porušením záruky, zmluvy, objektívnej zodpovednosti, nesprávnym konaním alebo z iných príčin, vyplývajúce z používania alebo nemožnosti používať produkt a/alebo papierové a elektronické dokumenty, vrátane nedostatočnej služby. Ďalšie informácie o službe pomoci nájdete na webovej stránke www.nuvitababy.com

PENTRU INFORMAȚIA DUMNEAVOASTRĂ

FUNCȚIILE STERILIZATORULUI CU ABUR

Cu acest dispozitiv puteți steriliza cu abur fierbinte echipamentul pe care îl utilizați pentru a vă hrăni bebelușul, precum și jucăriile mici, care pot fi fierte în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Dispozitivul este destinat tuturor biberoanelor disponibile în comerț.

Dispozitivul are următoarele funcții:

- Sterilizare 6 minute (odată ce apa fierbe)
- Păstrează sterile articolele introduse în dispozitivul nedeschis timp de până la 24 de ore

Dispozitivul este destinat utilizării numai în mediul casnic/privat, nu în situații comerciale.

SFATURI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE

- În timpul procesului de încălzire, apa devine fierbinte (risc de opărire).
- Țineți materialul de ambalare departe de copii (risc de sufocare).
- Nu scoateți capacul în timpul procesului de sterilizare (risc de opărire).
- Nu atingeți dispozitivul sau capacul în timpul procesului de sterilizare.
- Nu deschideți niciodată sterilizatorul înainte de finalizarea procesului; articolele nu sunt încă sterilizate.
- Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a modifica setarea, de a scoate piese din, de a transporta sau de a curăța dispozitivul (risc de opărire).
- Păstrați piesele mici la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că cablurile nu sunt accesibile copiilor.
- Aparatul trebuie utilizat numai pe o priză cu un dispozitiv de protecție împotriva curen-tului rezidual (risc de electrocutare).
- Deconectați cablul de alimentare după fiecare utilizare și înainte de orice curățare (risc de electrocutare).
- Scoateți ștecherul din priză în cazul defecțiunilor de funcționare, înainte de curățare și când dispozitivul nu este în uz.



IMPORTANT

PENTRU A EVITA DETERIORAREA DISPOZITIVULUI, VĂ RUGĂM SĂ RESPECTAȚI URMĂTOARELE:

- Umpleți aparatul cu apă înainte de a-l porni.
- Nu utilizați dispozitivul în exterior.
- Aparatul trebuie utilizat numai pe o rețea de curent alternativ și cu tensiunea specificată pe tipul plăcuței.
- Desfășurați complet cablul de alimentare pentru a evita supraîncălzirea.

- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu scoateți ștecherul de la priză trăgând de cablu!
- Nu trageți, răsuciți sau îndoiți cablul de alimentare.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă. Nu clătiți niciodată în apă curentă.
- Nu utilizați piese suplimentare care nu sunt recomandate de producător sau oferite ca accesorii.

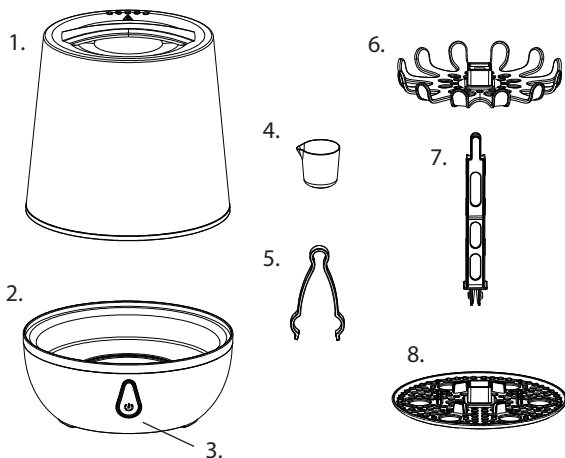
! SFATURI GENERALE

- Reparațiile trebuie efectuate numai de către Serviciul Clienți sau furnizori autorizați. Nu deschideți sau reparați singur dispozitivul sub nicio formă, altfel funcționarea lui perfectă nu mai este garantată. Nerespectarea acestui lucru va anula garanția.
- Dacă ar trebui să aveți întrebări despre utilizarea dispozitivelor noastre, vă rugăm să contactați fie comerciantul cu amănuntul, fie serviciile pentru clienți.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

PIESE

1. Acoperiți cu evacuarea aburului
2. Baza de sterilizare cu placa de incalzire
3. Buton analogic
4. Ceașcă de măsurare (120 ml)
5. Clești de prindere
6. Raft superior pentru piese mici
7. Cadru central
8. Raft inferior pentru sticle



UTILIZARE ÎNIȚIALĂ

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivul și accesorii (inclusiv cablul de alimentare) nu prezintă nicio deteriorare vizibilă.
2. Așezați dispozitivul pe o suprafață fermă și plană.
3. Puneți împreună toate piesele incluse ale sterilizatorului:
 - Introduceți cadrul central în deschiderea desemnată de pe raftul inferior pentru sticle.
 - Rotiți cadrul central în sensul acelor de ceasornic până se fixează cu un clic.
 - Puneți raftul superior pentru piese mici pe cadrul central, până când acestea se odihnesc plat.
4. Conectați ștecherul la o priză.

Înainte de prima utilizare, lăsați procesul de sterilizare să se desfășoare o dată, fără piese care să fie sterilizate. Pentru aceasta, urmați pașii din secțiunea „Operare”.

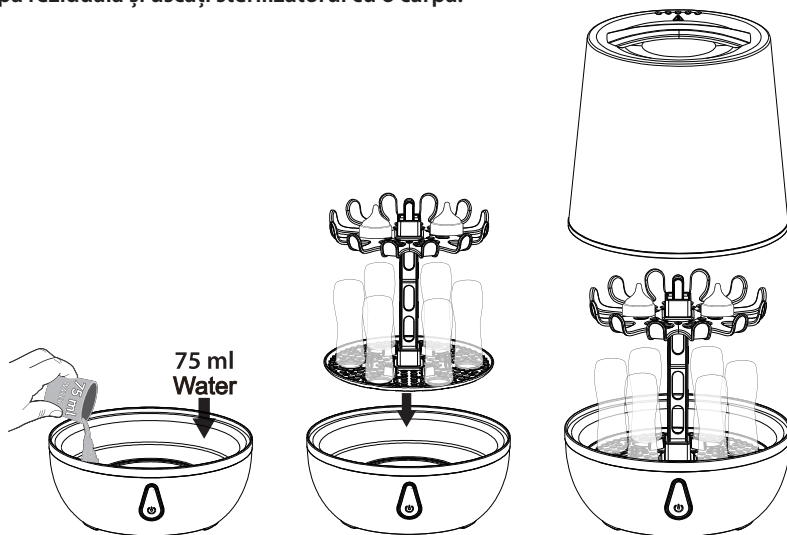


Dacă doriți să utilizați dispozitivul imediat după procesul de golire, lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 20 de minute după scurgerea apei reziduale. Același lucru este valabil și pentru numeroase utilizări consecutive.

OPERAȚIUNEA

1. Curățați piesele care urmează să fie sterilizate cu lichid de spălat ușor sau în mașina de spălat vase. Dezasamblați orice piese asamblate.
2. Măsurați 75 ml apă distilată sau de la robinet și turnați-o în recipientul de sterilizare.
3. Acum așezați biberoanele în raftul inferior pentru biberoane cu deschiderea îndreptată în jos și puneți tetinele sau alte părți mici în raftul superior pentru piese mici.
4. Puneți raftul inferior pentru sticle și raftul superior pentru piese mici în recipientul de sterilizare.
5. Apoi puneți capacul dispozitivului.
6. Conectați ștecherul la o priză și apăsați întrerupătorul fizic de pornire și oprire din spate.
7. Apăsați butonul și indicatorul luminos se va aprinde.
8. Când se epuizează apa, indicatorul luminos se va stinge și dispozitivul nu va mai funcționa. Timpul total de sterilizare va fi de aproximativ 8 minute.
9. După o perioadă de răcire de cel puțin 5 minute, deschideți cu atenție capacul și îndepărtați părțile sterilizate folosind cleștele de prindere. Agitați piesele pentru a elimina orice exces de apă.

Scurgeți apa reziduală și uscați sterilizatorul cu o cârpă.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Durata de viață a dispozitivului depinde de utilizarea atentă:

- Utilizați apă distilată sau de la robinet pentru sterilizare.
- Deconectați dispozitivul înainte de curățare.
- Pentru a curăța dispozitivul, utilizați numai o cârpă umedă. Nu utilizați agenți de curățare sau alte produse de curățare.
- Detartrați dispozitivul folosind oțet sau acid citric. Se amestecă 50 ml oțet alb cu 100 ml apă rece sau

un pachet de acid citric cu 200 ml apă rece și se toarnă soluția în aparat. Lăsați soluția să acționeze până când depunerile de calcar au fost îndepărtate; nu utilizați dispozitivul în acest timp. Turnați lichidul, clătiți bine dispozitivul și, în final, uscați-l cu o cârpă.

- Detartrarea aparatului aprox. la fiecare patru săptămâni.

ELIMINARE



Din motive de mediu, nu aruncați dispozitivul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de viață. Aruncați unitatea la un punct local de colectare sau reciclare adecvat. Aruncați dispozitivul în conformitate cu Directiva CE – DEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice). Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați autoritățile locale responsabile cu eliminarea deșeurilor.

DATE TEHNICE

TENSIUNE DE ALIMENTARE:

220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

IEȘIRE:

500 WATJ

DACĂ SUNT PROBLEME?

VINA	CAUZA	ACȚIUNE
Dispozitivul nu pornește după ce cablul este conectat.	Fără electricitate	Verificați dacă ștecherul este conectat corect. Și verificați că comutatorul de pe spate este pornit.
Dispozitivul se oprește singur după faza de încălzire.	Fără apă în sterilizator	Deconectați dispozitivul, lăsați-l să se răcească, apoi umpleți-l cu 75 ml apă și începeți așa cum este de scris în instrucțiuni.
Aparatul se oprește singur în scurt timp când începe procesul de sterilizare.	Prea puțină apă în sterilizator	

GARANȚIE - TERMENI ȘI CONDIȚII

Acest produs beneficiază de garanție de 24 de luni pentru defecte de material și de fabricație, începând de la data achiziției (vezi bonul de vânzare). Garanția de 24 de luni nu include daune cauzate de utilizarea obișnuită a părților identificate ca „consumabile” (ex. baterii, capete de perie sau piese supuse cămătării). Garanția legală de 24 de luni este nulă dacă: • Produsul a suferit daune estetice din cauza utilizării necorespunzătoare, neconforme cu instrucțiunile din manual. • Acest produs a fost modificat și/sau manipulat. • Cauza defectării s-a datorat întreținerii defectuoase a componentelor și/sau accesoriilor și/sau consumabilelor individuale (ex. oxidare și/sau detartrare din cauza reținerii apei sau a altor lichide, sedimente care blochează senzorul, scurgeri de lichid coroziv din baterii.) Sunt excluse din garanția legală de 24 de luni: • Costurile legate de înlocuirea și/sau repararea pieselor supuse uzurii sau costurile pentru întreținerea obișnuită a produsului. • Costurile și riscurile implicate de transportul produsului la și de la magazinul de unde ați achiziționat sau ați autorizat în alt mod centrul de colectare pentru a primi produsele în garanție. • Deteriorări cauzate sau rezultate din instalarea necorespunzătoare sau utilizarea necorespunzătoare, care nu este în conformitate cu instrucțiunile din manualul de instrucțiuni. • Daune datorate dezastrelor naturale, evenimentelor accidentale sau condițiilor adverse incompatibile cu produsul. • Defecte care au un efect neglijabil asupra performanței produsului. Producătorul, distribuitorul și toate părțile implicate în vânzare nu își asumă nicio răspundere pentru pierderi și daune economice cauzate de orice defectiune a produsului. În conformitate cu reglementările în vigoare, producătorul, distribuitorul și toate părțile implicate în vânzare nu răspund în niciun caz pentru daune, inclusiv cele directe, indirecte, pierderi de venit net, pierderi de economii și daune suplimentare și alte consecințe detaliate care depășesc daune cauzate de încălcarea garanției, contractului, răspunderii stricte, abateri sau din alte cauze, rezultate din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsul și/sau documentele pe hârtie și electronice, inclusiv lipsa serviciului. Pentru mai multe informații despre serviciul de ajutor vizitați site-ul www.nuvitababy.com

INFORMACIJA

FUNKCIJE PARNOG STERILIZATORA

Ovaj se uređaj može koristiti za sterilizaciju parom svih dodataka za dojenje, kao i malih igračaka ili drugih predmeta prikladnih za sterilizaciju u kipućoj vodi prema uputama proizvođača. Prikladan je za bočice svih veličina.

Uređaj ima sljedeće značajke::

- sterilizira za 6 minuta (nakon što voda zavrije)
- održava predmete sterilnima do 24 sata ako poklopac ostane zatvoren

Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu/privatnu uporabu, a ne za profesionalnu uporabu.

SAVJETI ZA SIGURNOST

PAŽNJA!

- Tijekom zagrijavanja voda postaje vrlo vruća (opasnost od opekline).
- Držite ambalažu izvan dohvata djece (opasnost od gušenja).
- Ne skidajte poklopac tijekom postupka sterilizacije (opasnost od opekline).
- Ne dodirujte uređaj ni poklopac tijekom postupka sterilizacije.
- Nikada ne otvarajte sterilizator prije završetka postupka jer predmeti još nisu sterilizirani.
- Pustite uređaj da se ohladi prije promjene postavki, uklanjanja dijelova, premještanja ili čišćenja (opasnost od opekline).
- Držite sitne dijelove izvan dohvata djece.
- Pobrinite se da kabeli nisu dostupni djeci.
- Uređaj se smije koristiti samo s utičnicom opremljenom zaštitom od struje kvara (opasnost od strujnog udara).
- Izvucite kabel za napajanje nakon svake uporabe i prije čišćenja (opasnost od strujnog udara).
- Izvucite utikač uređaja iz utičnice u slučaju kvara, prije čišćenja te kada se uređaj ne koristi.



VAŽNO

KAKO BISTE IZBJEGLI OŠTEĆENJE UREĐAJA, PRIDRŽAVAJTE SE SLJEDEĆEG:

- Napunite uređaj vodom prije uključivanja.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Uređaj se smije koristiti samo kada je priključen na električnu mrežu i na napon naveden na samom uređaju.
- Potpuno odmotajte kabel za napajanje kako biste spriječili pregrijavanje.
- Držite kabel za napajanje podalje od vrućih površina.
- Ne izvlačite utikač iz utičnice povlačenjem kabela!

- Ne povlačite, ne uvijajte i ne savijajte kabel za napajanje.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu. Nikada ga ne ispirajte pod tekućom vodom.
- Ne koristite nastavke koje proizvođač nije preporučio ili koji nisu ponuđeni kao originalni pribor.

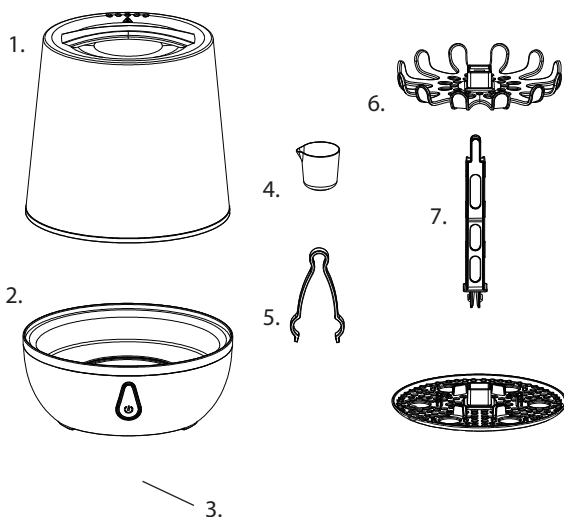
! OPĆE VIJEĆE

- Popravke smiju obavljati isključivo služba za korisnike ili ovlašteni serviseri. Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati niti popravljati uređaj jer to može ugroziti njegov pravilan rad. Nepridržavanje ovih uputa poništava jamstvo.
- Ako imate pitanja o uporabi naših uređaja, obratite se prodavaču ili službi za korisnike.

OPIS UREĐAJA

DIJELOVI

1. Poklopac s otvorom za ispuštanje pare
2. Spremnik za sterilizaciju s grijaćom pločom
3. Tipka za pokretanje
4. Posuda za mjerenje vode (120 ml)
5. Držači za sitni pribor
6. Spremnik za sitni pribor
7. Središnji nosač
8. Polica za bočice



PRVA UPOTREBA

1. Prije uporabe provjerite pokazuju li uređaj i pribor (uključujući kabel za napajanje) vidljive znakove oštećenja.
2. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu. Sastavite sve dijelove sterilizatora:
 - Umetnite središnji nosač u predviđeni otvor na pladnju za boce.
 - Okrećite središnji nosač u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto uz zvuk klika.
 - Postavite malu posudu za pribor na središnji nosač tako da ravno nalegne.
3. Uključite uređaj u električnu utičnicu i uključite prekidač na stražnjoj strani.

Prije prve uporabe pokrenite ciklus sterilizacije bez ikakvih predmeta u uređaju. Pritom slijedite korake navedene u odjeljku „Rukovanje“.

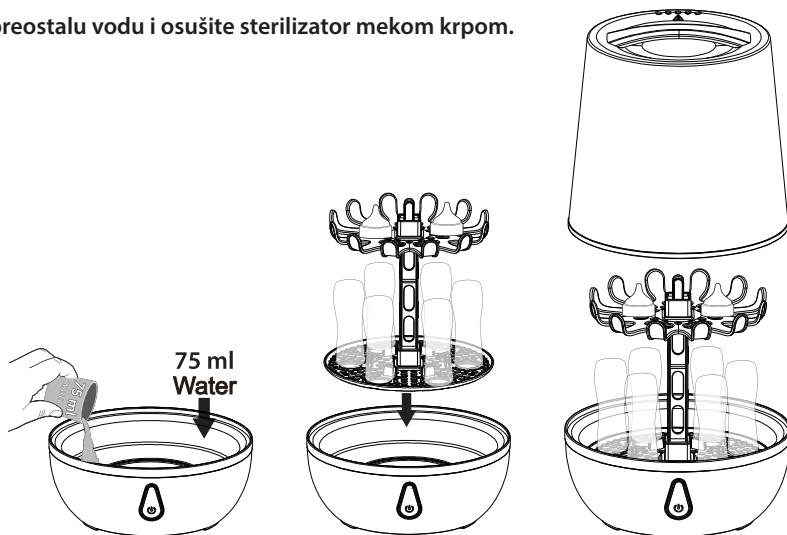


Ako uređaj želite koristiti odmah nakon početnog ciklusa sterilizacije bez posuđa, ostavite ga da se hladi najmanje 20 minuta nakon ispuštanja preostale vode. Isto vrijedi i za svaku sljedeću uporabu.

STERILIZACIJA

1. Dijelove koje treba sterilizirati očistite blagim deterdžentom ili ih operite u perilici posuđa. Rastavite sve sastavljene dijelove.
2. Izmjerite 75 ml destilirane vode ili vode iz slavine i ulijte je u spremnik.
3. Postavite bočice na pladanj za bočice tako da su otvori okrenuti prema dolje, a dunde ili druge sitne dijelove stavite u malu košaricu za dodatke.
4. Postavite pladanj za bočice i malu košaricu za dodatke u sterilizator.
5. Zatim postavite poklopac na uređaj.
6. Uključite kabel za napajanje u utičnicu i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje na stražnjoj strani; zvučni signal oglasit će se kada postupak završi.
7. Pritisnite tipku i uključit će se LED svjetlo.
8. Kada voda ispari, LED svjetlo se gasi, a uređaj se isključuje. Ukupno vrijeme sterilizacije iznosi približno 8 minuta.
9. Nakon hlađenja u trajanju od najmanje 5 minuta, pažljivo otvorite poklopac i izvadite sterilizirane dijelove pomoću priloženih hvataljki. Protresite dijelove kako biste uklonili višak vode.

Ispustite preostalu vodu i osušite sterilizator mekom krpom.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Vijek trajanja uređaja ovisi o pažljivom rukovanju.:

- Koristite destiliranu vodu ili vodu iz slavine.
- Prije čišćenja isključite uređaj iz struje.
- Za čišćenje uređaja koristite samo vlažnu krpu. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje niti druge proizvode za čišćenje.
- Uklonite kamenac s uređaja pomoću octa ili limunske kiseline. Pomiješajte 50 ml bijelog octa sa 100

ml hladne vode ili jednu dozu limunske kiseline s 200 ml hladne vode te ulijte otopinu u uređaj. Ostavite otopinu da djeluje dok se kamenac ne ukloni; za to vrijeme nemojte koristiti uređaj. Nakon čišćenja uklonite tekućinu, temeljito isperite uređaj i osušite ga krpom.

- Uklanjajte kamenac s uređaja približno svaka četiri tjedna.

ZBRINJAVANJE



Iz ekoloških razloga, nemojte odlagati uređaj s kućnim otpadom nakon isteka njegova vijeka trajanja. Uređaj odložite na odgovarajućem lokalnom sabirnom mjestu ili mjestu za reciklažu. Zbrinite uređaj u skladu s Direktivom EU-a o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE). U slučaju pitanja obratite se lokalnim tijelima nadležnima za zbrinjavanje otpada.

TEHNIČKI PODACI

NAPAJANJE: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
IZLAZ: 500 watts

RJEŠENJA ZA PROBLEME

PROBLEM	UZROK	OTOPINA
Uređaj se ne uključuje nakon spajanja kabela.	Nema struje	Provjerite je li utikač pravilno umetnut i je li prekidač na stražnjoj strani uključen.
Uređaj se automatski isključuje nakon faze zagrijavanja, a zaslon se gasi.	Nema vode u sterilizatoru.	Isključite uređaj iz struje, pustite ga da se ohladi, zatim ulijte 75 ml vode i pokrenite program kako je opisano u uputama.
Uređaj se isključuje tijekom procesa, a zaslon je ugašen.	Premalo vode u sterilizatoru	

JAMSTVO – UVJETI I ODREDBE

Ovaj proizvod obuhvaćen je jamstvom od 24 mjeseca na tvorničke nedostatke, koje počinje teći od datuma kupnje potvrđenog prodajnim listićem ili računom. U slučaju kupnje uz izdavanje računa (fakture), zakonsko jamstvo skraćuje se na 12 mjeseci. Jamstvo od 24 mjeseca ne pokriva oštećenja nastala uobičajenim trošenjem, estetska oštećenja, dodatnu opremu ni potrošne dijelove (npr. baterije, glave ili dijelove podložne trošenju). **Za baterije vrijedi jamstvo od 6 mjeseci.**

GUBITAK PRAVA NA JAMSTVO

Zakonsko jamstvo u trajanju od 12 ili 24 mjeseca prestaje vrijediti u sljedećim slučajevima:

- Proizvod je oštećen uslijed nepravilne uporabe koja nije u skladu s uputama u priručniku.
- Proizvod je preinačen, neovlašteno mijenjan ili otvaran.
- Kvar je uzrokovan neodgovarajućim održavanjem komponenti, dodatne opreme ili potrošnog materijala (npr. oksidacija, uranjanje električnih dijelova u tekućinu, začepljenje senzora nečistoćama).

ISKLJUČENJA IZ JAMSTVA

Iz zakonskog jamstva u trajanju od 24 mjeseca isključeno je sljedeće:

- Troškovi zamjene ili popravka dijelova podložnih trošenju te troškovi redovitog održavanja proizvoda.
- Troškovi i rizici povezani s prijevozom proizvoda do i od prodajnog mjesta ili ovlaštenog servisa.
- Šteta nastala uslijed nepravilne instalacije ili nepravilne uporabe koja nije u skladu s uputama u priručniku.
- Šteta uzrokovana prirodnim katastrofama, padovima, slučajnim udarcima ili uvjetima okoline koji nisu prikladni za proizvod.
- Nedostaci koji imaju zanemariv utjecaj na rad proizvoda.

OGRAIČENJE ODGOVORNOSTI:

Proizvođač, distributer i sve strane uključene u prodaju proizvoda ne snose odgovornost za gospodarske gubitke ili štete proizašle iz kvara proizvoda. U skladu s važećim zakonima, ne snose odgovornost za izravne ili neizravne štete, gubitak prihoda ili ušteda, niti za druge posljedice proizašle iz uporabe ili nemogućnosti uporabe proizvoda i/ili pripadajuće dokumentacije (u papirnatom ili elektroničkom obliku), uključujući prekid u radu usluge.

Za dodatne informacije o uslugama podrške molimo pogledajte Uvjete prodaje dostupne na web-stranici **www.nuvitababy.com**.

INFORMACIJA

GARŲ STERILIZATORIAUS FUNKCIJOS

Šį prietaisą galima naudoti visų žindymo reikmenų, taip pat smulkių žaislų ar kitų daiktų, kuriuos pagal gamintojo nurodymus galima sterilizuoti verdančiame vandenyje, sterilizavimui garais. Jis tinka įvairaus dydžio kūdikių buteliukams.

Prietaisas pasižymi šiomis savybėmis:

- sterilizuoja per 6 minutes (kai vanduo užverda)
- išlaiko daiktus sterilius iki 24 valandų, jei dangtis lieka uždarytas

Prietaisas skirtas tik buitiniam / asmeniniam naudojimui, o ne profesionaliam naudojimui.

SAUGUMO PATARIMAI

DĖMESIO!

- Kaitinimo metu vanduo labai įkaista (kyla pavojus nusiplikyti).
- Laikykite pakuotės medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Sterilizacijos metu nenuimkite dangčio (kyla pavojus nusiplikyti).
- Sterilizacijos metu nelieskite prietaiso ar dangčio.
- Niekada neatidarykite sterilizatoriaus, kol procesas nepasibaigė, nes daiktai dar nėra sterilizuoti.
- Prieš keisdami nustatymus, nuimdami dalis, perkeldami ar valydami prietaisą, leiskite jam atvėsti (kyla pavojus nusiplikyti).
- Smulkias dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Užtikrinkite, kad laidai būtų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisą galima jungti tik į elektros lizdą, turintį apsaugą nuo nuotėkio srovės (kyla elektros smūgio pavojus).
- Po kiekvieno naudojimo ir prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo (kyla elektros smūgio pavojus).
- Atsiradus gedimui, prieš valydami ir kai prietaisas nenaudojamas, ištraukite jį iš elektros lizdo.



SVARBU

KAD IŠVENGTUMĖTE PRIETAISO PAŽEIDIMO, LAIKYKITĖS ŠIŲ NURODYMŲ:

- Prieš įjungdami prietaisą, pripildykite jį vandens.
- Nenaudokite prietaiso lauke.
- Prietaisą galima naudoti tik prijungus prie elektros tinklo ir esant nurodytai įtampai.
- Visiškai išvyniokite maitinimo laidą, kad jis neperkaistų.
- Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių.
- Neatjunkite prietaiso traukdami už laido!
- Netraukite, nesukite ir nelenkite maitinimo laido.

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį. Niekada neskalaukite jo po tekančiu vandeniu.
- Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas arba kurie nesiūlomi kaip originalūs priedai.

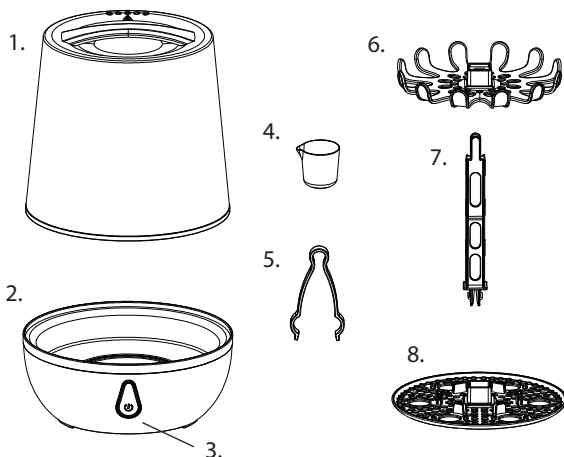
! GENERALINĖ TARYBA

- Remonto darbus turi atlikti tik klientų aptarnavimo skyrius arba įgaliotieji paslaugų teikėjai. Jokiu būdu neardykite ir netaisykite įrenginio patys; tai gali sutrikdyti tinkamą jo veikimą. Nesilaikant šių nurodymų, garantija nebegalios.
- Jei turite klausimų dėl mūsų įrenginių naudojimo, kreipkitės į pardavėją arba klientų aptarnavimo skyrių.

PRIETAISO APRAŠYMAS

DALYS

1. Dangtis su garų anga
2. Sterilizavimo indas su kaitinimo plokšte
3. Paleidimo mygtukas
4. 120 ml vandens matavimo indelis
5. Laikikliai smulkiems priedams
6. Indelis smulkiems priedams
7. Centrinė atrama
8. Buteliukų dėklas



PIRMASIS NAUDOJIMAS

1. Prieš naudodami įsitikinkite, kad prietaisas ir priedai (įskaitant maitinimo laidą) neturi matomų pažeidimo požymių.
2. Padėkite prietaisą ant lygaus, stabilaus paviršiaus. Surinkite visas sterilizatoriaus dalis:
 - Įstatykite centrinę atramą į tam skirtą butelių padėklo angą.
 - Pasukite centrinę atramą pagal laikrodžio rodyklę, kol ji užsifiksuos.
 - Uždėkite nedidelį priedų indelį ant centrinės atramos, kol jis atsirems horizontaliai..
3. Įkiškite kištuką į elektros lizdą ir įjunkite jungiklį galinėje dalyje..

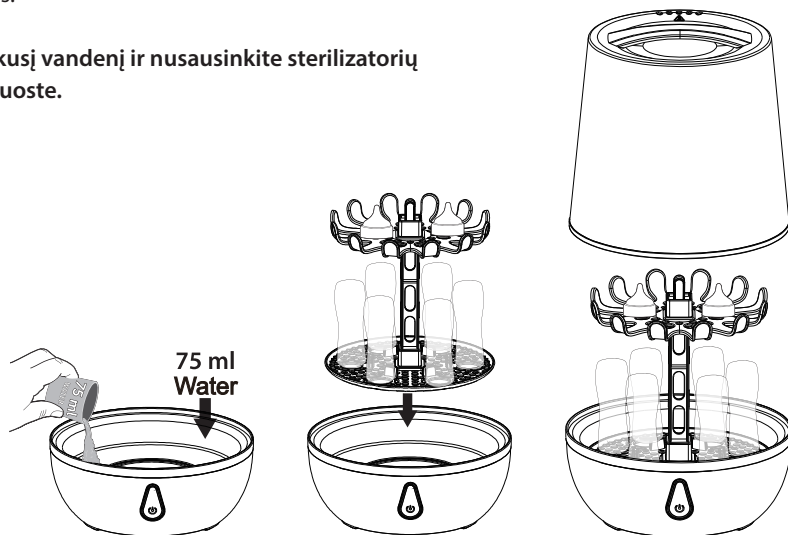
Prieš naudodami pirmą kartą, atlikite sterilizavimo ciklą be jokių daiktų viduje. Norėdami tai padaryti, vadovaukitės nurodymais skyriuje „Naudojimas“.

! Jei norite naudoti prietaisą iškart po pirmojo sterilizavimo ciklo (kai prietaisas buvo tuščias), išleisdę likusį vandenį, leiskite jam atvėsti bent 20 minučių. Tas pat galioja ir visiems vėlesniems naudojimui kartams.

STERILIZACIJA

1. Nuplaukite sterilizuojamas dalis švelnia plovimo priemone arba indaplovėje. Išardykite visas surinktas dalis.
2. Atmatuokite 75 ml distiliuoto arba vandentiekio vandens ir supilkite jį į talpyklą.
3. Sudėkite buteliukus į jiems skirtą dėklą angomis žemyn, o žindukus ar kitas smulkias dalis sudėkite į mažąjį priedų krepšelį.
4. Įdėkite buteliukų dėklą ir mažąjį priedų krepšelį į sterilizatorių.
5. Tuomet uždėkite ant prietaiso dangtį.
6. Įjunkite maitinimo laidą į elektros lizdą ir paspauskite galinėje dalyje esantį įjungimo / išjungimo jungiklį; pasibaigus procesui pasigirs garsinis signalas.
7. Paspauskite mygtuką – užsidegs LED indikatorius.
8. Vandeniui išgaravus, LED indikatorius užges ir prietaisas išsijungs. Bendra sterilizavimo trukmė – maždaug 8 minutės.
9. Palaukę bent 5 minutes, kol prietaisas atvės, atsargiai atidarykite dangtį ir išimkite sterilizuotas dalis naudodami pridėdamas žnyples. Pakratykite dalis, kad pašalintumėte vandens likučius.

Išpilkite likusį vandenį ir nusauskite sterilizatorių minkšta šluoste.



VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prietaiso tarnavimo laikas priklauso nuo rūpestingo naudojimo.:

- Naudokite distiliuotą arba vandentiekio vandenį.
- Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Prietaisą valykite tik drėgnu skudurėliu. Nenaudokite abrazyvinių ploviklių ar kitų valymo priemonių.
- Prietaisą nukalkinkite actu arba citrinos rūgštimi. Sumaišykite 50 ml baltojo acto su 100 ml šalto vandens arba vieną citrinos rūgšties dozę su 200 ml šalto vandens ir supilkite tirpalą į prietaisą.
- Leiskite tirpalui veikti, kol pašalinsite kalkių nuosėdas; tuo metu prietaiso nenaudokite.
- Baigę valyti, pašalinkite skystį, kruopščiai nuplaukite prietaisą ir nusauskite jį šluoste.
- Prietaisą nukalkinkite maždaug kas keturias savaites.

ŠALINIMAS



Saugodami aplinką, pasibaigus prietaiso eksploataavimo laikui, neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite prietaisą į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo ar perdirbimo punktą. Prietaisą šalinkite laikydamiesi ES direktyvos dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EJA). Kilus klausimams, kreipkitės į vietos institucijas, atsakingas už atliekų tvarkymą.

TECHNINIAI DUOMENYS

MAITINIMO ŠALTINIS: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

IŠVESTIS: 500 watts

Prietaisą šalinkite laikydamiesi ES direktyvos dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EJA). Kilus klausimams, kreipkitės į vietos institucijas, atsakingas už atliekų tvarkymą.

PROBLEMŲ SPRENDIMAI

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Prijungus laidą, įrenginys neįsijungia.	Nėra elektros	Patikrinkite, ar kištukas tinkamai įkištas ir ar galinėje dalyje esantis jungiklis įjungtas.
Pasibaigus kaitinimo etapui, prietaisas automatiškai išsijungia, o ekranas užgęsta.	Sterilizatoriuje nėra vandens.	Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, leiskite jam atvėsti, tada įpilkite 75 ml vandens ir paleiskite programą, kaip aprašyta instrukcijoje.
Įrenginys išsijungia įpusėjus procesui, o ekranas neveikia.	Per mažai vandens sterilizatoriuje	

GARANTIJĄ – SĄLYGOS IR TAISYKLĖS

Šiam gaminiui taikoma 24 mėnesių garantija dėl gamybos defektų, galiojanti nuo pirkimo datos, kuri patvirtinama pirkimo čekiu arba kvitu. Įsigijus gaminį su sąskaita faktūra, įstatymų numatyta garantija sutrumpinama iki 12 mėnesių, 24 mėnesių garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl įprasto nusidėvėjimo, kosmetiniams pažeidimams, priedams ar eksploatacinėms medžiagoms (pvz., baterijoms, galvutėms ar nusidėvinčioms dalims). **Baterijoms taikoma 6 mėnesių garantija.**

GARANTIJOS PRARADIMAS

12/24 mėnesių įstatyminė garantija netenka galios šiais atvejais:

- Produktas buvo sugadintas dėl netinkamo naudojimo, nesilaikant vadove pateiktų nurodymų.
- Produktas buvo modifikuotas, pažeistas arba atidarytas.
- Gedimas atsirado dėl nepakankamos komponentų, priedų ar medžiagų priežiūros (pvz., oksidacijos, elektrinių dalių parandinio į skysčius, jutiklį blokuojančių likučių).

GARANTIJOS IŠIMTYS

24 mėnesių įstatyminė garantija netaikoma:

- Išlaidoms, susijusioms su nusidėvėjusių dalių keitimu ar remontu, ir išlaidoms, susijusioms su įprastine produkto priežiūra.
- Išlaidoms ir rizikai, susijusiai su produkto transportavimu į pardavimo vietą arba į įgijotą garantinio aptarnavimo centrą ir iš jo.
- Žalos, atsiradusios dėl netinkamo įrengimo ar netinkamo naudojimo, nesilaikant vadove pateiktų nurodymų.
- Žalos, atsiradusios dėl stichinių nelaimių, kritimų, atsitiktinių smūgių ar aplinkos sąlygų, nesuderinamų su produktu.
- Defektams, kurie turi neįtaką produkto veikimui.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS:

Gamintojas, platintojas ir visos su gaminiu pardavimu susijusios šalys neatsako už ekonominius nuostolius ar žalą, atsiradusią dėl gaminio gedimo. Pagal galiojančius įstatymus jie neatsako už tiesioginę ar netiesioginę žalą, pajamų ar santaupų praradimą ar kitas pasekmes, atsiradusias dėl gaminio ir (arba) susijusios dokumentacijos (popierinės ar elektroninės) naudojimo ar negalėjimo jos naudoti, įskaitant paslaugų sutrikimus.

Daugiau informacijos apie pagalbos paslaugas rasite pardavimo sąlygose, kurias galite rasti adresu

www.nuvitababy.com.

INFORMACJA

FUNKCJE STERYLIZATORA PAROWEGO

Urządzenie to może być używane do sterylizacji parowej wszelkich akcesoriów do karmienia piersią, a także małych zabawek czy innych przedmiotów, które zgodnie z zaleceniami producenta nadają się do sterylizacji we wrzącej wodzie. Jest przystosowane do butelek dla niemowląt wszystkich rozmiarów.

Urządzenie posiada następujące funkcje::

- sterylizuje w 6 minut (po zagotowaniu wody)
- utrzymuje sterylność przedmiotów do 24 godzin, jeśli pokrywka pozostaje zamknięta

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

- Podczas procesu podgrzewania woda staje się bardzo gorąca (ryzyko poparzenia).
- Przechowuj materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci (ryzyko uduszenia).
- Nie zdejmuj pokrywki w trakcie procesu sterylizacji (ryzyko poparzenia).
- Nie dotykaj urządzenia ani pokrywki podczas procesu sterylizacji.
- Nigdy nie otwieraj sterylizatora przed zakończeniem procesu, ponieważ przedmioty nie są jeszcze wysterylizowane.
- Przed zmianą ustawień, demontażem części, przenoszeniem lub czyszczeniem urządzenia poczekaj, aż ono ostygnie (ryzyko poparzenia).
- Przechowuj drobne elementy w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Upewnij się, że przewody znajdują się poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być używane wyłącznie po podłączeniu do gniazdka elektrycznego wyposażonego w zabezpieczenie różnicowoprądowe (ryzyko porażenia prądem).
- Po każdym użyciu oraz przed przystąpieniem do czyszczenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka (ryzyko porażenia prądem).
- Odłącz urządzenie od zasilania w przypadku awarii, przed czyszczeniem oraz gdy nie jest ono używane.



WAŻNY

ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA URZĄDZENIA, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCYCH ZASAD:

- Przed włączeniem urządzenia należy napęłnić je wodą.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie może być używane wyłącznie po podłączeniu do sieci elektrycznej o napięciu zgodnym z parametrami podanymi na samym urządzeniu.

- Całkowicie rozwinąć przewód zasilający, aby zapobiec jego przegrzaniu.
- Chronić przewód zasilający przed kontaktem z gorącymi powierzchniami.
- Nie wyciągać wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód!
- Nie ciągnąć za przewód zasilający, nie skręcać go ani nie zginać.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie. Nigdy nie płukać go pod bieżącą wodą.
- Nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta lub nie stanowią oryginalnego wyposażenia.

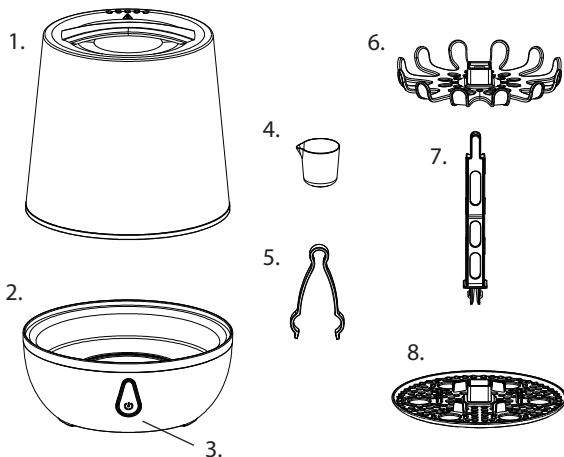
! RADA GENERALNA

- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez Dział Obsługi Klienta lub autoryzowane punkty serwisowe.
- Pod żadnym pozorem nie należy samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia; może to negatywnie wpłynąć na jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie tych zaleceń powoduje utratę gwarancji.
- W przypadku pytań dotyczących użytkowania naszych urządzeń prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub Działem Obsługi Klienta.

OPIS URZĄDZENIA

STRONY

1. Pokrywa z otworem wylotowym pary
2. Pojemnik do sterylizacji z płytą grzewczą
3. Przycisk uruchamiania
4. Miarka do wody (120 ml)
5. Uchwyty na drobne akcesoria
6. Pojemnik na drobne akcesoria
7. Element centralny
8. Taca na butelki



PIERWSZE UŻYCIE

1. Przed użyciem upewnij się, że urządzenie i akcesoria (w tym przewód zasilający) nie wykazują widocznych oznak uszkodzenia.
2. Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni. Zmontuj wszystkie elementy sterylizatora:
 - Umieść wspornik środkowy w wyznaczonym otworze na tacy na butelki.
 - Obracaj wspornik środkowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
 - Umieść mały pojemnik na akcesoria na wsporniku środkowym tak, aby przylegał płasko.

Połącz urządzenie do gniazdka elektrycznego i włącz przełącznik z tyłu.

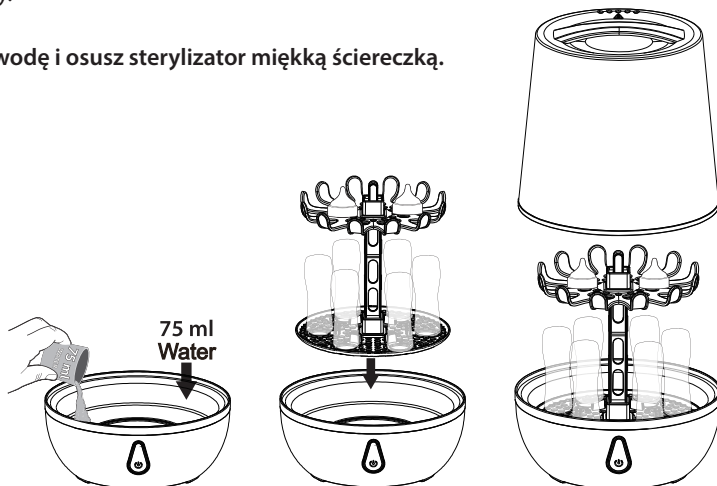
Przed pierwszym użyciem należy przeprowadzić cykl sterylizacji bez żadnych przedmiotów w środku. W tym celu należy postępować zgodnie z instrukcjami z sekcji „Obsługa”.

! Jeśli chcesz użyć urządzenia bezpośrednio po wstępnym cyklu sterylizacji bez wsadu, po odprowadzeniu pozostałej wody odczekaj co najmniej 20 minut, aż urządzenie ostygnie. Zasada ta dotyczy również wszystkich kolejnych użyci.

STERYLIZACJA

1. Umyj elementy przeznaczone do sterylizacji łagodnym detergentem lub w zmywarce. Rozmontuj wszystkie złożone części.
2. Odmierz 75 ml wody destylowanej lub kranowej i wlej ją do pojemnika.
3. Umieść butelki na tacy na butelki otworami skierowanymi do dołu, a smoczki lub inne drobne elementy włóż do małego koszyka na akcesoria.
4. Umieść tacę na butelki oraz mały koszyk na akcesoria w sterylizatorze.
5. Następnie nałóż pokrywę na urządzenie.
6. Podłącz przewód zasilający do gniazdka i naciśnij włącznik znajdujący się z tyłu; po zakończeniu procesu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
7. Naciśnij przycisk, a dioda LED zaświeci się.
8. Gdy woda wyparuje, dioda LED zgaśnie, a urządzenie się wyłączy. Całkowity czas sterylizacji wynosi około 8 minut.
9. Po odczekaniu co najmniej 5 minut na ostygnięcie urządzenia ostrożnie otwórz pokrywę i wyjmij wysterylizowane elementy za pomocą dołączonych szczypic. Wstrząśnij elementami, aby usunąć nadmiar wody.

Wylej pozostałą wodę i osusz sterylizator miękką ściereczką.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Żywotność urządzenia zależy od ostrożnego użytkowania:

- Używaj wody destylowanej lub kranowej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia używaj wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie stosuj detergentów o właściwościach ściernych ani innych środków czyszczących.
- Usuwać kamień z urządzenia, używając octu lub kwasu cytrynowego. Wymieszaj 50 ml octu spirytusowego ze 100 ml zimnej wody (lub jedną porcję kwasu cytrynowego z 200 ml zimnej wody) i wlej roztwór do urządzenia. Pozostaw roztwór do zadziałania, aż kamień zostanie usunięty; w tym czasie nie używaj urządzenia. Po zakończeniu czyszczenia wylej płyn, dokładnie wypłucz urządzenie i wytrzyj je do sucha ściereczką.
- Usuwać kamień z urządzenia mniej więcej co cztery tygodnie.

SPRZEDAŻ



Ze względu na ochronę środowiska nie należy wyrzucać urządzenia wraz z odpadami domowymi po zakończeniu jego okresu eksploatacji. Urządzenie należy oddać do odpowiedniego lokalnego punktu zbiórki lub recyklingu. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z dyrektywą UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi organami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

DANE TECHNICZNE

ZASILANIE: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
WYJŚCIE: 500 watts

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie włącza się po podłączeniu kabla.	Brak prądu	Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona, a przełącznik z tyłu – włączony.
Urządzenie wyłącza się automatycznie po zakończeniu fazy podgrzewania, a wyświetlacz gaśnie.	Brak wody w sterylizatorze	Odłącz urządzenie od zasilania, poczekaj, aż ostygnie, a następnie napełnij je 75 ml wody i uruchom program zgodnie z opisem w instrukcji.
Urządzenie wyłącza się w połowie procesu, a wyświetlacz jest wyłączony.	Zbyt mało wody w sterylizatorze	

GWARANCJA – WARUNKI

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją na wady fabryczne, liczoną od daty zakupu potwierdzonej paragonem. W przypadku zakupu na fakturę okres gwarancji zostaje skrócony do 12 miesięcy. Gwarancja 24-miesięczna nie obejmuje uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia, uszkodzeń natury estetycznej, akcesoriów ani materiałów eksploatacyjnych (np. baterii, głowic czy części podlegających zużyciu). **Baterie objęte są gwarancją 6-miesięczną.**

UTRATA GWARANCJI

Ustawowa gwarancja (obowiązująca przez 12 lub 24 miesiące) traci ważność w następujących przypadkach:

1. Produkt uległ uszkodzeniu na skutek niewłaściwego użytkowania, niezgodnego z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
2. Produkt został zmodyfikowany, poddany nieautoryzowanym ingerencjom lub otwarty.
3. Awaria wynika z braku odpowiedniej konserwacji podzespołów, akcesoriów lub materiałów eksploatacyjnych (np. utlenienie, zanurzenie elementów elektrycznych w cieczach, zablokowanie czujnika przez zanieczyszczenia).

WYŁĄCZENIA Z GWARANCJI

Z 24-miesięcznej gwarancji ustawowej wyłączone są:

1. Koszty wymiany lub naprawy części ulegających zużyciu eksploatacyjnemu oraz koszty rutynowej konserwacji produktu.
2. Koszty i ryzyko związane z transportem produktu do i z punktu sprzedaży lub autoryzowanego serwisu gwarancyjnego.
3. Uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi.
4. Uszkodzenia spowodowane kłóskami żywiołowymi, upadkiem, przypadkowym uderzeniem lub warunkami otoczenia nieodpowiednimi dla danego produktu.
5. Wady mające nieistotny wpływ na działanie produktu.

OGRA NICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI:

Producent, dystrybutor oraz wszystkie podmioty zaangażowane w sprzedaż produktu nie ponoszą odpowiedzialności za straty finansowe ani szkody wynikające z awarii produktu. Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, nie ponoszą oni odpowiedzialności za szkody bezpośrednie lub pośrednie, utratę dochodów lub oszczędności ani inne konsekwencje wynikające z użytkowania lub niemożności użytkowania produktu i/lub powiązanej dokumentacji (w formie papierowej lub elektronicznej), w tym za przerwy w świadczeniu usług. Szczegółowe informacje na temat usług wsparcia technicznego można znaleźć w Warunkach Sprzedaży dostępnych na stronie internetowej www.nuvitababy.com.

INFORMACIJE

FUNKCIJE PARNOG STERILIZATORA

Ovaj uređaj se može koristiti za sterilizaciju vodenom parom svih dodataka za dojenje, kao i malih igračaka ili drugih predmeta pogodnih za sterilizaciju u ključaloj vodi, u skladu sa uputstvima proizvođača. Pogodan je za flašice za bebe svih veličina.

Uređaj poseduje sledeće karakteristike::

- Steriliše za 6 minuta (nakon što voda proključa)
- Održava predmete sterilnim do 24 sata ako poklopac ostane zatvoren

Uređaj je namenjen isključivo za kućnu/privatnu upotrebu, a ne za profesionalnu upotrebu.

SAVETI ZA BEZBEDNOST

PAŽNJA!

- Tokom procesa zagrevanja, voda postaje veoma vruća (rizik od opekotina).
- Držite ambalažu van domašaja dece (rizik od gušenja).
- Ne skidajte poklopac tokom procesa sterilizacije (rizik od opekotina).
- Ne dodirujte uređaj niti poklopac tokom procesa sterilizacije.
- Nikada ne otvarajte sterilizator pre nego što se proces završi, jer predmeti još uvek nisu sterilisani.
- Ostavite uređaj da se ohladi pre promene podešavanja, uklanjanja delova, pomeranja ili čišćenja uređaja (rizik od opekotina).
- Držite sitne delove van domašaja dece.
- Obezbedite da kablovi budu van domašaja dece.
- Uređaj se sme koristiti samo sa utičnicom koja ima zaštitu od diferencijalne struje (rizik od strujnog udara).
- Izvucite kabl za napajanje iz utičnice nakon svake upotrebe i pre čišćenja (rizik od strujnog udara).
- Isključite uređaj iz struje u slučaju kvara, pre čišćenja i kada se uređaj ne koristi.



VAŽNO

DA BISTE IZBEGLI OŠTEĆENJE UREĐAJA, PRIDRŽAVAJTE SE SLEDEĆEG:

- Napunite uređaj vodom pre nego što ga uključite.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na mrežu i na napon naznačen na samom uređaju.
- Potpuno odmotajte kabl za napajanje da biste sprečili pregrevanje.
- Držite kabl za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne isključujte uređaj povlačenjem kabla!
- Ne vucite, ne uvijajte i ne savijajte kabl za napajanje.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu. Nikada ga ne ispirajte pod mlazom vode.
- Ne koristite dodatke koje ne preporučuje proizvođač ili se ne nude kao originalni pribor.

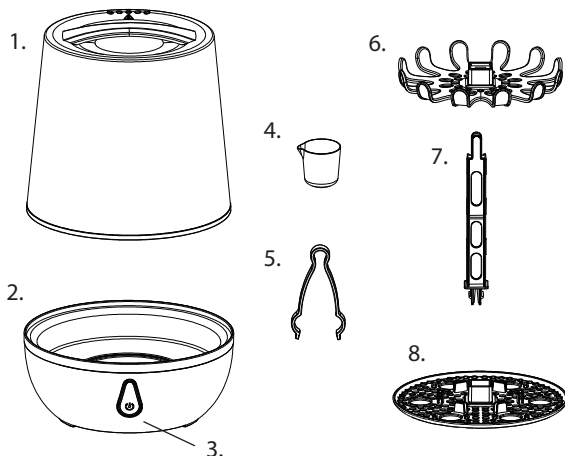
! GENERALNI SAVET

- Popravke smeju da obavljaju isključivo Služba za korisnike ili ovlašćeni serviseri. Ni u kom slučaju nemojte sami otvarati niti popravljati uređaj; to može ugroziti njegovo pravilno funkcionisanje. Nepoštovanje ovih uputstava dovodi do gubitka prava na garanciju.
- Ako imate pitanja u vezi sa upotrebom naših uređaja, molimo vas da kontaktirate prodavca ili Službu za korisnike.

OPIS UREĐAJA

DELOVI

1. Poklopac sa otvorom za paru
2. Posuda za sterilizaciju sa grejnom pločom
3. Dugme za pokretanje
4. Merna šolja za vodu od 120 ml
5. Držači za mali pribor
6. Posuda za mali pribor
7. Centralni nosač
8. Poslužavnik za flašice



PRVA UPOTREBA

1. Pre upotrebe se uverite da na uređaju i dodacima (uključujući kabl za napajanje) nema vidljivih znakova oštećenja.
2. Postavite uređaj na ravnu, stabilnu površinu. Sastavite sve delove sterilizatora.:
 - Umetnite centralni nosač u predviđeni otvor na poslužavniku za flaše.
 - Okrenite centralni nosač u smeru kazaljke na satu dok ne klikne na svoje mesto.
 - Postavite malu posudu za dodatke na centralni nosač dok ne legne ravno.
3. Uključite utikač u strujnu utičnicu i uključite prekidač na zadnjoj strani.

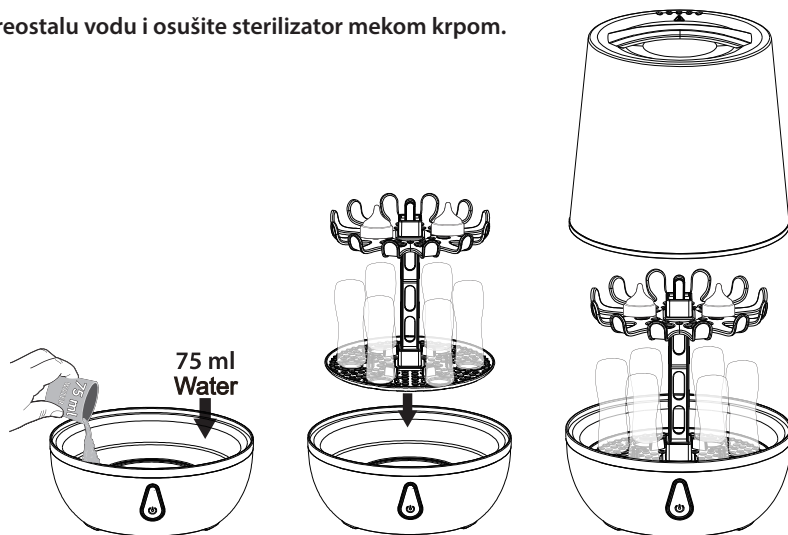
Pre prve upotrebe, pokrenite ciklus sterilizacije bez ikakvih predmeta unutra. Da biste to učinili, pratite korake u odeljku „Rukovanje“.

- ! Ako želite da koristite uređaj odmah nakon početnog ciklusa sterilizacije bez sadržaja, ostavite ga da se hladi najmanje 20 minuta nakon ispuštanja preostale vode. Isto važi i za svaku narednu upotrebu.

STERILIZACIJA

1. Očistite delove predviđene za sterilizaciju blagim deterdžentom ili u mašini za pranje sudova. Rastavite sve sastavljene delove.
2. Izmerite 75 ml destilovane vode ili vode iz slavine i sipajte je u posudu.
3. Postavite flašice na nosač za flašice tako da otvori budu okrenuti nadole, a cucle ili druge sitne delove stavite u malu korpu za dodatke.
4. Postavite nosač za flašice i malu korpu za dodatke u sterilizator.
5. Zatim postavite poklopac na uređaj.
6. Uključite kabl za napajanje u utičnicu i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje na zadnjoj strani; oglasće se zvučni signal kada se proces završi.
7. Pritisnite dugme i LED lampica će se upaliti.
8. Kada voda ispari, LED lampica se gasi i uređaj se isključuje. Ukupno vreme sterilizacije iznosi približno 8 minuta.
9. Nakon što se uređaj hladio najmanje 5 minuta, pažljivo otvorite poklopac i izvadite sterilisane delove pomoću priložene hvataljke. Protresite delove kako biste uklonili višak vode.

Ocedite preostalu vodu i osušite sterilizator mekom krpom.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Životni vek uređaja zavisi od pažljivog korišćenja:

- Koristite destilovanu ili vodu sa slavine.
- Isključite uređaj iz struje pre čišćenja.
- Za čišćenje uređaja koristite samo vlažnu krpu. Ne koristite abrazivne deterdžente ili druga sredstva za čišćenje.
- Uklonite kamenac sa uređaja pomoću sirćeta ili limunske kiseline. Pomešajte 50 ml belog sirćeta sa 100 ml hladne vode ili jednu dozu limunske kiseline sa 200 ml hladne vode i sipajte rastvor u uređaj. Ostavite rastvor da deluje dok se kamenca ne ukloni; nemojte koristiti uređaj tokom ovog vremena. Kada je čišćenje završeno, uklonite tečnost, temeljno isperite uređaj i osušite ga krpom.
- Uklonite kamenac sa uređaja otprilike svake četiri nedelje.

ODLAGANJE



Iz ekoloških razloga, nemojte odlagati uređaj zajedno sa kućnim otpadom nakon isteka njegovog radnog veka. Odložite uređaj na odgovarajuće lokalno mesto za sakupljanje ili reciklažu. Odložite uređaj u skladu sa Direktivom EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE). Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnim nadležnim organima za upravljanje otpadom.

TEHNIČKI PODACI

NAPAJANJE: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
IZLAZ: 500 watts

REŠENJA ZA PROBLEME

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Uređaj se ne uključuje nakon povezivanja kablā.	Nema struje	Proverite da li je utikač pravilno uključen i da li je prekidač na zadnjoj strani uključen.
Uređaj se automatski isključuje nakon faze zagrevanja, a displej se gasi.	Nema vode u sterilizatoru.	Isključite uređaj iz struje, ostavite ga da se ohladi, a zatim ga napunite sa 75 ml vode i pokrenite program kako je opisano u uputstvu.
Uređaj se isključuje na pola procesa, a ekran je isključen.	Premalo vode u sterilizatoru	

GARANZIA - TERMINI E CONDIZIONI

Za ovaj proizvod važi garancija od 24 meseca na fabričke nedostatke, koja počinje da teče od datuma kupovine navedenog na prodajnom listiću ili računu. U slučaju kupovine uz fakturu, zakonska garancija se skraćuje na 12 meseci. Garancija od 24 meseca ne pokriva oštećenja nastala usled uobičajenog habanja, estetska oštećenja, dodatnu opremu niti potrošni materijal (npr. baterije, glave ili delove podložne habanju). **Za baterije važi garancija od 6 meseci.**

GUBITAK PRAVA NA GARANCIJU

Zakonska garancija od 12/24 meseca prestaje da važi u sledećim slučajevima:

1. Proizvod je oštećen zbog nepravilne upotrebe koja nije u skladu sa uputstvima u uputstvu.
2. Proizvod je modifikovan, neovlašćeno menjan ili otvoren.
3. Kvar je uzrokovan nedovoljnim održavanjem komponenti, dodatne opreme ili materijala (npr. oksidacija, potapanje električnih delova u tečnosti, prljavština koja blokira senzor).

IZUZEĆA IZ GARANCIJE

Sledeće je isključeno iz zakonske garancije od 24 meseca:

1. Troškovi zamene ili popravke delova podložnih habanju i troškovi vezani za rutinsko održavanje proizvoda.
2. Troškovi i rizici povezani sa transportom proizvoda do i od prodajnog mesta ili ovlašćenog servisnog centra.
3. Šteta nastala usled nepravilne instalacije ili nepravilne upotrebe koja nije u skladu sa uputstvima u uputstvu.
4. Šteta nastala usled prirodnih katastrofa, padova, slučajnih udaraca ili uslova okoline koji nisu kompatibilni sa proizvodom.
5. Kvarovi koji imaju zanemarljiv uticaj na performanse proizvoda.

OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI:

Proizvođač, distributer i sve strane uključene u prodaju proizvoda nisu odgovorne za ekonomske gubitke ili štetu nastalu usled kvara proizvoda. U skladu sa važećim zakonom, oni nisu odgovorni za direktnu ili indirektnu štetu, gubitak prihoda ili ušteđevine ili druge posledice koje proizilaze iz upotrebe ili nemogućnosti korišćenja proizvoda i/ili prateće dokumentacije (papirne ili elektronske), uključujući prekid u pružanju usluga.

Za više detalja u vezi sa uslugama podrške, pogledajte Uslove prodaje dostupne na veb-sajtu

www.nuvitababy.com.

ინფორმაცია

ორთქლის სტერილიზატორის ფუნქციები

ეს მოწყობილობა გამოიყენება ძუძუთი კვებასთან დაკავშირებული ყველა აქსესუარის, ასევე მცირე ზომის სათამაშოებისა და იმ ნივთების ორთქლით სტერილიზაციისთვის, რომელთა სტერილიზაციაც, მწარმოებლის ინსტრუქციის თანახმად, მდულარე წყალშია დასაშვები. იგი განკუთვნილია ნებისმიერი ზომის ბავშვის ბოთლისთვის.

მოწყობილობას გააჩნია შემდეგი მახასიათებლები:

- სტერილიზაციას ახდენს 6 წუთში (მას შემდეგ, რაც წყალი ადუღდება)
- ინარჩუნებს ნივთების სტერილურობას 24 საათამდე, თუ თავსახური დახურული რჩება

მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ საოჯახო/პირადი მოხმარებისთვის და არა პროფესიული გამოყენებისთვის.

ყურადღება!

- გახურების პროცესში წყალი ძალიან ცხელდება (დამწვრობის რისკი).
- შეინახეთ შეფუთვის მასალა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას (გახრჩობის რისკი).
- სტერილიზაციის პროცესში არ მოხსნათ თავსახური (დამწვრობის რისკი).
- სტერილიზაციის პროცესში არ შეეხოთ მოწყობილობას ან თავსახურს.
- არასდროს გახსნათ სტერილიზატორი პროცესის დასრულებამდე, რადგან საგნები ჯერ არ არის სტერილიზებული.
- პარამეტრების შეცვლამდე, ნაწილების მოხსნამდე, მოწყობილობის გადაადგილებამდე ან განმენდამდე აცადეთ მას გაგრილება (დამწვრობის რისკი).
- შეინახეთ მცირე ზომის ნაწილები ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
- უზრუნველყავით, რომ კაბელები ბავშვებისთვის მიუწვდომელი იყოს.
- მოწყობილობა უნდა გამოიყენებოდეს მხოლოდ ისეთ ელექტროქსელში, რომელიც აღჭურვილია დენის გაუონვისგან დამცავი მოწყობილობით (ელექტროშოკის რისკი).
- გამოყენების შემდეგ და განმენდის წინ გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან (ელექტროშოკის რისკი).
- გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან გაუმართაობის შემთხვევაში, განმენდის წინ და მაშინ, როდესაც არ იყენებთ მას.

მნიშვნელოვანი

მოწყობილობის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, დაიცავით შემდეგი მითითებები:

- ჩართვამდე შეავსეთ მოწყობილობა წყლით.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ღია ცის ქვეშ.
- მოწყობილობის გამოყენება დასაშვებია მხოლოდ ელექტროქსელში შეერთებისას და მასზე მითითებული ძაბვის პირობებში.
- გადახურების თავიდან ასაცილებლად, სრულად გაშალეთ კვების სადენი.
- მოარიდეთ კვების სადენი ცხელ ზედაპირებს.
- არ გამორთოთ მოწყობილობა ქსელიდან სადენზე მოქაჩვით!
- არ მოქაჩოთ, არ გადაატრიალოთ და არ გადაღუნოთ კვების სადენი.

- არასოდეს ჩაუშვით მოწყობილობა წყალში. არასოდეს გარეცხოთ ის გამდინარე წყლის ქვეშ.
- არ გამოიყენოთ ისეთი დანამატები ან აქსესუარები, რომლებიც არ არის რეკომენდებული მწარმოებლის მიერ ან არ არის წარმოდგენილი როგორც ორიგინალი აქსესუარი.

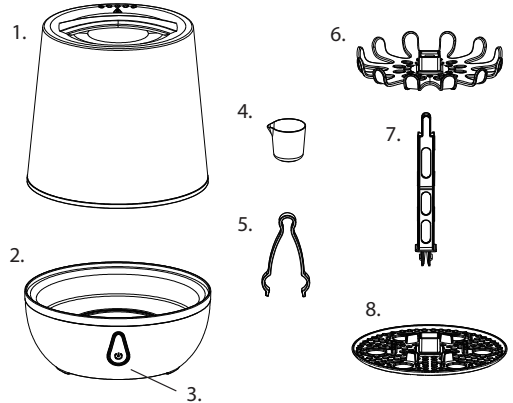
! გენერალური საბჭო

- შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ მომხმარებელთა მომსახურების სამსახურის ან უფლებამოსილი სერვის-პროვაიდერების მიერ.
არავითარ შემთხვევაში არ გახსნათ და არ შეაკეთოთ მოწყობილობა დამოუკიდებლად;
- ამან შეიძლება ხელი შეუშალოს მის გამართულ მუშაობას. აღნიშნული ინსტრუქციების შეუსრულებლობა გამოიწვევს გარანტიის გაუქმებას.
- თუ გაქვთ კითხვები ჩვენი მოწყობილობების გამოყენებასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს ან მომხმარებელთა მომსახურების სამსახურს.

მოწყობილობის აღწერა

ნაწილები

1. ორთქლის გამოსასვლელით აღჭურვილი თავსახური
2. სტერილიზაციის კონტეინერი გამაცხელებელი ფირფიტით
3. ჩართვის ლილაკი
4. 120 მლ-იანი საზომი ჭიქა წყლისთვის
5. მცირე ზომის აქსესუარების დამჭერები
6. კონტეინერი მცირე ზომის აქსესუარებისთვის
7. ცენტრალური საყრდენი
8. ბოთლების დასადგამი



პირველი გამოყენება

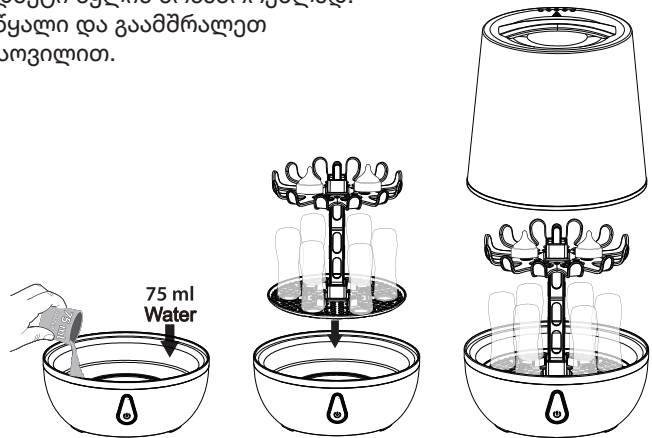
1. გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობასა და მის აქსესუარებს (მათ შორის, კვების კაბელს) არ აღენიშნება დაზიანების თვალსაჩინო ნიშნები.
2. მოათავსეთ მოწყობილობა სწორ და მყარ ზედაპირზე.
ააწყვეთ სტერილიზატორის ყველა ნაწილი:
 - მოათავსეთ ცენტრალური საყრდენი ბოთლების სადგამზე არსებულ შესაბამის ლიბოში.
 - მოატრიალეთ ცენტრალური საყრდენი საათის ისრის მიმართულებით, ვიდრე არ გაიგებთ დაწკაპუნების ხმას, რაც მის სათანადო ადგილზე დაფიქსირებას მიანიშნებს.
 - დაადეთ აქსესუარების პატარა კონტეინერი ცენტრალურ საყრდენს ისე, რომ მყარად და სწორად დაჯდეს მასზე.
3. შეაერთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელში და ჩართეთ უკანა მხარეს არსებული გადამრთველი.

პირველად გამოყენებამდე ჩაატარეთ სტერილიზაციის ციკლი ისე, რომ შიგნით არაფერი იყოს მოთავსებული. ამისათვის მიჰყევით „ექსპლუატაციის“ განყოფილებაში მოცემულ ინსტრუქციას.

- ! თუ გსურთ მოწყობილობის გამოყენება ცარიელი მდგომარეობაში ჩატარებული საწყისი სტერილიზაციის ციკლისთანავე, დარჩენილი წყლის გადაღვრის შემდეგ აცადეთ მას გაგრილება სულ მცირე 20 წუთის განმავლობაში. იგივე ეხება შემდგომ გამოყენების ყველა შემთხვევას.

სტერილიზაცია

1. გაასუფთავეთ სტერილიზაციას დაქვემდებარებული ნაწილები რბილი სარეცხი საშუალებით ან ქურჭლის სარეცხ მანქანაში. დაშალეთ ყველა აწყობილი დეტალი.
2. გაზომეთ 75 მლ გამოხდილი ან ონკანის წყალი და ჩაასხით კონტეინერში.
3. მოათავსეთ ბოთლები სპეციალურ სადგამზე ისე, რომ მათი ყელი ქვემოთ იყოს მიმართული, ხოლო საწოვარები ან სხვა წვრილი დეტალები — აქსესუარების პატარა კალათაში.
4. მოათავსეთ ბოთლების სადგამი და აქსესუარების კალათა სტერილიზატორში.
5. შემდეგ დაახურეთ მოწყობილობას თავსახური.
6. შეაერთეთ კვების კაბელი შტეფსელში და დააჭირეთ უკანა მხარეს მდებარე ჩართვა/გამორთვის ღილაკს; პროცესის დასრულებისას გაისმის ხმოვანი სიგნალი.
7. დააჭირეთ ღილაკს და აინთება LED ინდიკატორი.
8. როდესაც წყალი აორთქლდება, LED ინდიკატორი ჩაქრება და მოწყობილობა გამოირთვება. სტერილიზაციის საერთო დრო დაახლოებით 8 წუთია.
9. მინიმუმ 5-წუთიანი გაგრილების პერიოდის შემდეგ, ფრთხილად ახადეთ თავსახური და კომპლექტში შემავალი მამის გამოყენებით ამოიღეთ სტერილიზებული ნაწილები. შეაწვრიეთ ნაწილები ზედმეტი წყლის მოსაშორებლად. გადაღვარეთ დარჩენილი წყალი და გაამშრალეთ სტერილიზატორი რბილი ქსოვილით.



მშენა და ტექნიკური მომსახურება

მოწყობილობის მომსახურების ვადა დამოკიდებულია ფრთხილ მოპყრობაზე.:

- გამოიყენეთ გამოხდილი ან ონკანის წყალი.
- გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან განმენდის წინ.
- მოწყობილობის გასაწმენდად გამოიყენეთ მხოლოდ ნოტიო ქსოვილი. არ გამოიყენოთ აბრაზიული სარეცხი საშუალებები ან სხვა საწმენდი პროდუქტები.
- ნადების მოსაშორებლად გამოიყენეთ ძმარი ან ლიმონმჟავა. შეურიეთ 50 მლ თეთრი ძმარი 100 მლ ცივ წყალს (ან ლიმონმჟავას ერთი დოზა — 200 მლ ცივ წყალს) და ჩაასხით ხსნარი მოწყობილობაში. დატოვეთ ხსნარი მოქმედებაში ნადების სრულ მოშორებამდე; ამ პერიოდში არ გამოიყენოთ მოწყობილობა. განმენდის დასრულების შემდეგ გადაღვარეთ სითხე, საფუძვლიანად გარეცხეთ მოწყობილობა და გაამშრალეთ ქსოვილით.
- მოწყობილობას ნადები დაახლოებით ოთხ კვირაში ერთხელ მოაცილეთ.



გარემოს დაცვის მიზნით, ექსპლუატაციის ვადის ამოწურვის შემდეგ მოწყობილობა არ გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ჩააბარეთ იგი ნარჩენების შეგროვების ან გადამუშავების შესაბამის ადგილობრივ პუნქტში. მოწყობილობის განკარგვა განახორციელოთ WEEE-ს (ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების შესახებ) ევროკავშირის დირექტივის შესაბამისად. კითხვების არსებობის შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ნარჩენების მართვაზე პასუხისმგებელ ადგილობრივ ორგანოებს.

კვების წყარო: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
გამომავალი: 500 watts

პრობლემების გადაჭრის გზები

პრობლემა	მიზეზი	გადაწყვეტა
კმქელის შეერთების შემდეგ მოწყობილობა არ ირთვება.	ელექტროენერგია არ არის	შეამოწმეთ, სწორადაა თუ არა შეერთებული შტეფსელი და ჩართულია თუ არა უკანა მხარეს არსებული გადამრთველი.
გაცხელების ფაზის დასრულების შემდეგ მოწყობილობა ავტომატურად ითიშება და ეკრანიც ქრება.	სტერილიზატორში წყალი არ არის	გამორთეთ ხელსაწყო ქსელიდან, აცადეთ გაგრილება, შემდეგ ჩაახსით მასში 75 მლ წყალი და გაუშვით პროგრამა ინსტრუქციაში აღწერილი წესით.
მოწყობილობა პროცესის შუა ეტაპზე ითიშება და ეკრანიც გამორთულია.	სტერილიზატორში წყლის არასაკმარისი რაოდენობაა	

გარანდია – წესები და პირობები

აღნიშნულ პროდუქტზე ვრცელდება 24-თვიანი გარანტია საწარმოო დეფექტების წინააღმდეგ, რომელიც ძალაში შედის შეძენის მომენტიდან (რაც დასტურდება შესაბამისი ქვითრით ან ჩეკით). ინვოისის საფუძველზე შეძენის შემთხვევაში, კანონით გათვალისწინებული გარანტიის ვადა 12 თვემდე მცირდება. 24-თვიანი გარანტია არ ვრცელდება ისეთ შემთხვევებზე, როგორიცაა: ბუნებრივი ცვლათა, ვიზუალური (კოსმეტიკური) დაზიანება, აქსესუარები ან სახარჯი მასალები (მაგ., ელემენტები, თავაკები ან ცვეთადი ნაწილები). ელემენტებზე ვრცელდება 6-თვიანი გარანტია.

გარანტიის დაპარგვა

12/24-თვიანი კანონით დადგენილი გარანტია ძალას კარგავს შემდეგ შემთხვევებში:

- 1. პროდუქტი დაზიანდა არასწორი გამოყენების შედეგად, რომელიც არ შეესაბამება ინსტრუქციაში მოცემულ მითითებებს.
- 2. პროდუქტში განხორციელდა ცვლილებები, მოხდა მისი თვითნებური შეკეთება ან გახსნა.
- 3. გაუმართაობა გამოწვეულია კომპონენტების, აქსესუარების ან სახარჯი მასალების არასათანადო მოვლით (მაგ., დაჟანგვა, ელექტრონული ნაწილების სითხეში მოხვედრა, სენსორის დაბლოკვა ნარჩენებით).

საგარანტიო შვალუდვა

24-თვიანი კანონით დადგენილი გარანტია არ ვრცელდება შემდეგ შემთხვევებზე:

- 1. ცვეთადი ნაწილების შეცვლის ან შეკეთების ხარჯები, ასევე პროდუქტის რუტინულ ტენიკურ მომსახურებასთან დაკავშირებული ხარჯები.
- 2. პროდუქტის ტრანსპორტირებასთან (გაყიდვის პუნქტამდე ან ავტორიზებულ საგარანტიო სერვის-ცენტრამდე და უკან) დაკავშირებული ხარჯები და რისკები.
- 3. დაზიანება, რომელიც გამოწვეულია არასწორი მონტაჟით ან ინსტრუქციის შესაბამო გამოყენებით.
- 4. დაზიანება, რომელიც გამოწვეულია სტიქიური უბედურებებით, ჩამოვარდნით, შემთხვევითი დარტყმით ან პროდუქტისთვის შესაბამო გარემო პირობებით.
- 5. დეფექტები, რომლებსაც უმნიშვნელო გავლენა აქვს პროდუქტის მუშაობაზე.

პასუხისმგებლობის შვალუდვა:

მწარმოებელი, დისტრიბუტორი და პროდუქტის რეალიზაციაში ჩართული ყველა მხარე არ აგებს პასუხს ეკონომიკურ ზარალსა თუ ზიანზე, რომელიც გამოწვეულია პროდუქტის გაუმართაობით. მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად, ისინი არ არიან პასუხისმგებელი პირდაპირ ან არაპირდაპირ ზიანზე, შემოსავლის ან დანაზოგის დაკარგვაზე, ან სხვა შედეგებზე, რომლებიც გამომდინარეობს პროდუქტისა და/ან მასთან დაკავშირებული დოკუმენტაციის (ქაღალდის ან ელექტრონული ფორმით) გამოყენებით ან მათი გამოყენების შეუძლებლობით, მათ შორის — მომსახურების შეფერხებით.

მხარდაჭერის სერვისებთან დაკავშირებული დამატებითი ინფორმაციისთვის, გთხოვთ, გაეცნოთ გაყიდვის პირობებს ვებგვერდზე: www.nuvitababy.com.

INFORMATION

FUNKTIONER HOS ÅNGSTERILISATOR

Denna apparat kan användas för ångsterilisering av alla tillbehör för amning samt små leksaker eller andra föremål som lämpar sig för sterilisering i kokande vatten enligt tillverkarens anvisningar. Den passar för nappflaskor i alla storlekar.

Apparaten har följande egenskaper::

- steriliserar på 6 minuter (när vattnet väl kokar)
- håller föremålen sterila i upp till 24 timmar om locket hålls stängt

Apparaten är uteslutande avsedd för hushållsbruk/privat bruk och inte för yrkesmässigt bruk.

SÄKERHETSTIPS

UPPMÄRKSAMHET!

- Under uppvärmningen blir vattnet mycket varmt (risk för skållning).
- Förvara förpackningsmaterial utom räckhåll för barn (kvävningsrisk).
- Ta inte av locket under steriliseringen (risk för skållning).
- Vidrör inte apparaten eller locket under steriliseringen.
- Öppna aldrig sterilisatorn innan processen är avslutad, eftersom föremålen ännu inte är steriliserade.
- Låt apparaten svalna innan du ändrar inställningar, tar bort delar, flyttar eller rengör den (risk för skållning).
- Förvara smådelar utom räckhåll för barn.
- Se till att sladdar inte är åtkomliga för barn.
- Apparaten får endast anslutas till ett eluttag med jordfelsbrytare (risk för elchock).
- Dra ur strömsladden efter varje användning och före rengöring (risk för elchock).
- Dra ur kontakten ur eluttaget vid funktionsfel, före rengöring och när apparaten inte används.



VIKTIG

FÖR ATT UNDVIKA SKADOR PÅ ENHETEN, OBSERVERA FÖLJANDE:

- Fyll apparaten med vatten innan du slår på den.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Apparaten får endast användas när den är ansluten till elnätet och med den spänning som anges på själva apparaten.
- Rulla ut hela nätsladden för att förhindra överhettning.
- Håll nätsladden borta från varma ytor.
- Dra inte ut kontakten genom att dra i sladden!
- Dra, vrid eller böj inte nätsladden.

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten. Skölj den aldrig under rinnande vatten.
- Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren eller erbjuds som originaltillbehör.

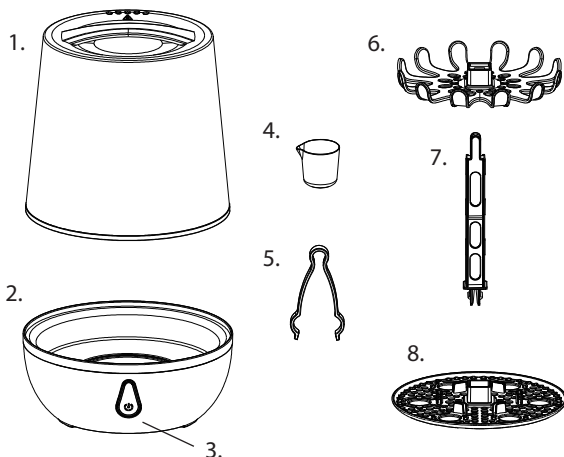
! ALLMÄNT RÅD

- Reparationer får endast utföras av kundtjänst eller auktoriserade servicepartners. Öppna eller reparera aldrig enheten på egen hand; detta kan försämra dess funktion. Om dessa anvisningar inte följs upphör garantin att gälla.
- Om du har frågor om användningen av våra enheter, vänligen kontakta återförsäljaren eller kundtjänst.

BESKRIVNING AV APPARATEN

DELAR

1. Lock med ångventil
2. Steriliseringsbehållare med värmeplatta
3. Startknapp
4. Måttbägare för 120 ml vatten
5. Hållare för små tillbehör
6. Behållare för små tillbehör
7. Centralt stöd
8. Flaskinsats



FÖRSTA ANVÄNDNING

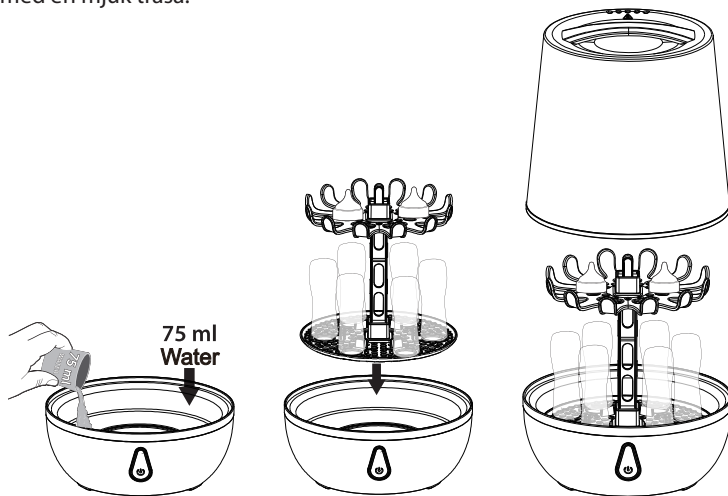
1. Kontrollera före användning att apparaten och tillbehören (inklusive strömladden) inte uppvisar några synliga tecken på skador.
2. Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag. Montera ihop sterilisatorns alla delar:
 - Sätt i mittstödet i den avsedda öppningen på flaskbrickan.
 - Vrid mittstödet medurs tills det klickar på plats.
 - Placera den lilla tillbehörsbehållaren på mittstödet så att den ligger plant.
3. Anslut enheten till ett eluttag och slå på strömbrytaren på baksidan.

Innan du använder den för första gången, kör en steriliseringscykel utan några föremål inuti. Följ stegen i avsnittet "Användning" för att göra detta.

- ! Om du vill använda apparaten omedelbart efter den första tomma steriliseringscykeln, låt den svalna i minst 20 minuter efter att restvattnet har tömts ut. Detsamma gäller vid all efterföljande användning.

STERILISERING

1. Rengör delarna som ska steriliseras med ett mildt rengöringsmedel eller i diskmaskin. Ta isär alla monterade delar.
2. Mät upp 75 ml destillerat vatten eller kranvatten och häll det i behållaren.
3. Placera flaskorna i flaskstället med öppningarna nedåt och placera napparna eller andra smådelar i korgen för smådelar.
4. Placera flaskstället och korgen för smådelar i sterilisatorn.
5. Sätt därefter på locket.
6. Anslut strömsladden till ett eluttag och tryck på strömbrytaren på baksidan; en ljudsignal hörs när processen är klar.
7. Tryck på knappen; LED-lampan tänds.
8. När vattnet har förångats släcks LED-lampan och apparaten stängs av. Den totala steriliseringstiden är cirka 8 minuter.
9. Efter en avsvälningstid på minst 5 minuter öppnar du försiktigt locket och tar ut de steriliserade delarna med hjälp av den medföljande tången. Skaka delarna för att avlägsna eventuellt överflödigt vatten. Häll ut kvarvarande vatten och torka sterilisatorn med en mjuk trasa.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Enhetens livslängd beror på varsam användning.:

- Använd destillerat vatten eller kranvatten.
- Dra ur kontakten före rengöring.
- Använd endast en fuktig trasa för att rengöra apparaten. Använd inte slipande rengöringsmedel eller andra rengöringsprodukter.
- Avkalka apparaten med hjälp av ättika eller citronsyra. Blanda 50 ml vit ättika med 100 ml kallt vatten, eller en dos citronsyra med 200 ml kallt vatten, och häll blandningen i apparaten. Låt blandningen verka tills kalkavlagringarna har lösts upp; använd inte apparaten under tiden. När rengöringen är klar tömmer du ut vätskan, sköljer apparaten noggrant och torkar den med en trasa.
- Avkalka apparaten ungefär var fjärde vecka.

FÖRFOGANDE



Av miljöskäl får apparaten inte slängas i hushållsavfallet när den har tjänat ut. Lämna in enheten till en lämplig lokal insamlings- eller återvinningsstation. Kassera enheten i enlighet med EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Vid frågor, vänligen kontakta de lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering.

TEKNISKA DATA

STRÖMFÖRSÖRJNING: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

UTGÅNG: 500 watts

LÖSNINGAR PÅ PROBLEM

PROBLEM	ORSAKA	LÖSNING
Enheten startar inte efter att kabeln har anslutits.	Ingen el	Kontrollera att kontakten är korrekt isatt och att strömbrytaren på baksidan är påslagen.
Apparaten stängs av automatiskt efter uppvärmningsfasen och displayen slocknar.	Inget vatten i sterilisatorn	Dra ur kontakten, låt apparaten svalna, fyll den sedan med 75 ml vatten och starta programmet enligt anvisningarna.
Enheten stängs av halvvägs genom processen och displayen är släckt.	För lite vatten i sterilisatorn	

GARANTI – VILLKOR

Produkten omfattas av en garanti på 24 månader mot tillverkningsfel, räknat från inköpsdatumet enligt köpehandling eller kvitto. Vid köp mot faktura begränsas den lagstadgade garantin till 12 månader. Garantin på 24 månader täcker inte skador orsakade av normalt slitage, kosmetiska skador, tillbehör eller förbrukningsvaror (t.ex. batterier, munstycken eller slitdelar). **För batterier gäller en garanti på 6 månader.**

FÖRLUST AV GARANTI

Den lagstadgade garantin på 12 eller 24 månader upphör att gälla i följande fall:

1. Produkten har skadats på grund av felaktig användning som inte följer anvisningarna i bruksanvisningen.
2. Produkten har modifierats, manipulerats eller öppnats.
3. Felet beror på bristande underhåll av komponenter, tillbehör eller förbrukningsvaror (t.ex. oxidering, nedsänkning av elektriska delar i vätska eller att rester blockerar sensorn).

UNDANTAG FRÅN GARANTIN

Följande omfattas inte av den lagstadgade garantin på 24 månader:

1. Kostnader för byte eller reparation av slitagedelar samt kostnader för rutinmässigt underhåll av produkten.
2. Kostnader och risker i samband med transport av produkten till och från inköpsstället eller ett auktoriserat servicecenter för garantiärenden.
3. Skador till följd av felaktig installation eller användning som strider mot anvisningarna i bruksanvisningen.
4. Skador orsakade av naturkatastrofer, fall, oavsiktliga stötar eller miljöförhållanden som produkten inte är avsedd för.
5. Defekter som har försumbar inverkan på produktens prestanda.

ANSVARSBEGRÄNSNING:

Tillverkaren, distributören och alla parter som medverkat vid försäljningen av produkten ansvarar inte för ekonomiska förluster eller skador till följd av funktionsfel hos produkten. I enlighet med gällande lagstiftning ansvarar de inte för direkta eller indirekta skador, utebliven inkomst eller förlorade besparingar, eller andra konsekvenser som uppstår till följd av användning eller oförmåga att använda produkten och/eller tillhörande dokumentation (i pappersform eller elektroniskt), inklusive driftavbrott.

För ytterligare information om supporttjänster, vänligen se försäljningsvillkoren på www.nuvitababy.com.

TIEDOT

HÖYRYSTERILOINTILAITTEEN TOIMINNOT

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikkien imetystarvikkeiden sekä pienten lelujen tai muiden sellaisten esineiden höyrysterilointiin, jotka valmistajan ohjeiden mukaan soveltuvat steriloitaviksi kiehuvaassa vedessä. Se sopii kaikenkokoisille tuttipulloille.

Laitteessa on seuraavat ominaisuudet::

- steriloi 6 minuutissa (kun vesi on kiehunut)
- pitää välineet steriileinä jopa 24 tunnin ajan, jos kansi pysyy kiinni

Laitte on tarkoitettu yksinomaan kotitalous- tai yksityiskäyttöön, ei ammattikäyttöön.

TURVALLISUUSVINKKEJÄ

HUOMIO!

- Kuumennuksen aikana vesi kuumenee erittäin kuumaksi (palovammojen vaara).
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Älä poista kantta steriloinnin aikana (palovammojen vaara).
- Älä koske laitteeseen tai kanteen steriloinnin aikana.
- Älä koskaan avaa sterilointilaitetta ennen kuin prosessi on päättynyt, sillä esineet eivät ole vielä steriilejä.
- Anna laitteen jäähtyä ennen asetusten muuttamista, osien irrottamista, laitteen siirtämistä tai puhdistamista (palovammojen vaara).
- Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista, etteivät lapset pääse käsiksi virtajohtoihin.
- Laitetta saa käyttää vain pistorasiassa, jossa on vikavirtasuojia (sähköiskuvaara).
- Irrota virtajohto pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen ja ennen puhdistamista (sähköiskuvaara).
- Irrota laite pistorasiasta toimintahäiriön sattuessa, ennen puhdistamista ja silloin, kun laitetta ei käytetä.



TÄRKEÄÄ

NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA LAITEVAURIOIDEN VÄLTÄMISEKSI:

- Täytä laite vedellä ennen sen käynnistämistä.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Laitetta saa käyttää vain, kun se on kytketty verkkovirtaan ja jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä.
- Kela virtajohto kokonaan auki ylikuumenemisen välttämiseksi.
- Pidä virtajohto kaukana kuumista pinnoista.
- Älä irrota laitetta pistorasiasta vetämällä johdosta!

- Älä vedä, kierrä tai taivuta virtajohtoa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen. Älä koskaan huuhtelee sitä juoksevan veden alla.
- Älä käytä lisäosia, joita valmistaja ei suosittele tai jotka eivät ole alkuperäisiä lisävarusteita.

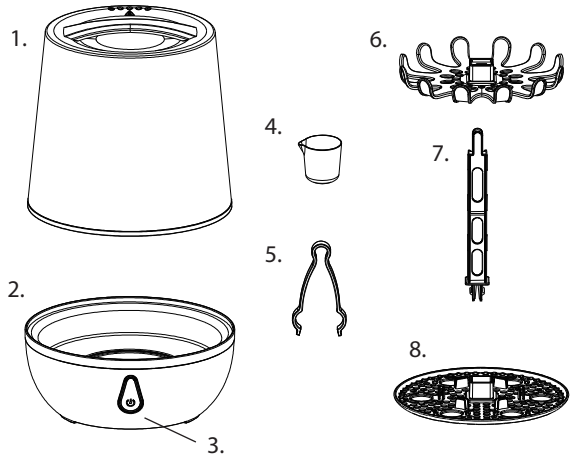
! YLEISNEUVOSTO

- Korjaukset saa suorittaa ainoastaan asiakaspalvelu tai valtuutettu huoltoliike. Älä missään tapauksessa avaa tai korjaa laitetta itse, sillä se voi heikentää laitteen asianmukaista toimintaa. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun.
- Jos sinulla on kysyttävää laitteidemme käytöstä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun.

LAITTEEN KUVAUS

OSAT

1. Höryaukolla varustettu kansi
2. Sterilointiastia ja lämmityslevy
3. Käynnistuspainike
4. 120 ml:n mittakuppi vedelle
5. Pidikkeet pienille tarvikkeille
6. Astia pienille tarvikkeille
7. Keskustuki
8. Pulloalusta



ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

1. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa tai sen osissa (mukaan lukien virtajohto) näy merkkejä vaurioista.
2. Aseta laite tasaiselle ja vakaalle alustalle. Kokoa sterilointilaitteen kaikki osat:
 - Aseta keskituki pulloalustan sille varattuun aukkoon.
 - Käännä keskitukea myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
 - Aseta pieni lisävarustekaukalo keskituen päälle niin, että se asettuu tasaisesti.
3. Kytke laite pistorasiaan ja käännä takana oleva kytkin päälle.

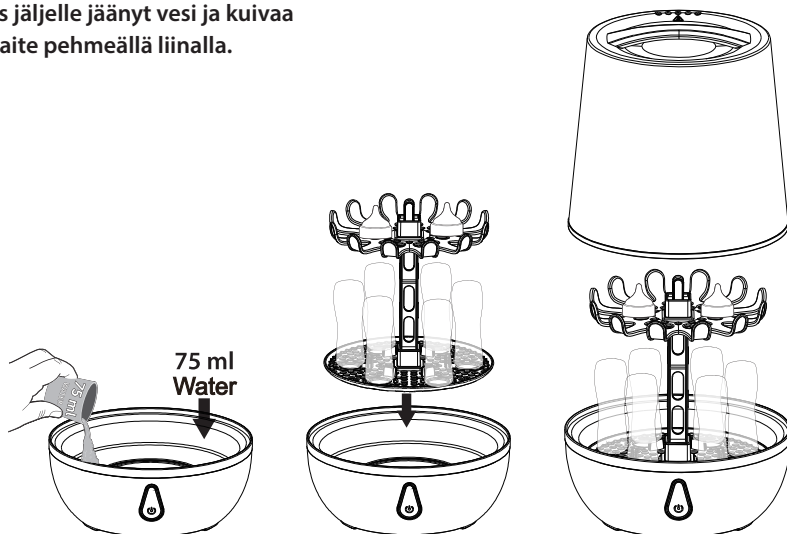
Suorita sterilointiohjelma ilman esineitä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Noudata tätä varten "Käyttö"-osion ohjeita.

- ! Jos haluat käyttää laitetta heti ensimmäisen tyhjänä suoritettua sterilointiohjelman jälkeen, anna sen jäähtyä vähintään 20 minuuttia jäljelle jääneen veden poistamisen jälkeen. Sama koskee kaikkia myöhempiä käyttökertoja.

STERILOINTI

1. Puhdista steriloitavat osat miedolla pesuaineella tai astianpesukoneessa. Pura kaikki koottuna olevat osat.
2. Mittaa 75 ml tislattua vettä tai vesijohtovettä ja kaada se säiliöön.
3. Aseta pullo pullotelineeseen suuaukko alaspäin ja laita tutin osat tai muut pienet osat pieneen tarvik koriin.
4. Aseta pulloteline ja pieni tarvik kori sterilointilaitteeseen.
5. Aseta sitten kansi laitteen päälle.
6. Kytke virtajohto pistorasiaan ja paina takana olevaa virtakytkintä; laitteesta kuuluu äänimerkki, kun prosessi on valmis.
7. Paina painiketta, jolloin LED-merkkivalo syttyy.
8. Kun vesi on haihtunut, LED-merkkivalo sammuu ja laite kytkeytyy pois päältä. Sterilointi kestää yhteensä noin 8 minuuttia.
9. Anna laitteen jäähtyä vähintään 5 minuuttia, avaa kansi varovasti ja poista steriloidut osat pakkauksen mukana tulleilla pihdeillä. Ravista osia ylimääräisen veden poistamiseksi.

Valuta pois jäljelle jäänyt vesi ja kuivaa sterilointilaitte pehmeällä liinalla.



PUHDISTUS JA HUOLTO

Laitteen käyttöikä riippuu huolellisesta käytöstä.:

- Käytä tislattua vettä tai vesijohtovettä.
- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Puhdista laite vain kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia pesuaineita tai muita puhdistusaineita.
- Poista laitteesta kalkki etikalla tai sitruunahapolla. Sekoita 50 ml väritöntä etikkaa 100 ml:aan kylmää vettä tai yksi annos sitruunahappoa 200 ml:aan kylmää vettä ja kaada liuos laitteeseen. Anna liuoksen vaikuttaa, kunnes kalkki on irronnut; älä käytä laitetta tänä aikana. Kun puhdistus on valmis, poista neste, huuhtelee laite huolellisesti ja kuivaa se liinalla.
- Poista laitteesta kalkki noin neljän viikon välein.

HÄVITTÄMINEN



Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana sen käyttöön päätyttyä ympäristösyistä. Vie laite asianmukaiseen paikalliseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Hävitä laite sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan EU-direktiivin mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä jätehuollosta vastaaviin paikallisiin viranomaisiin.

TEKNISET TIEDOT

VIRTALÄHDE: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ

LÄHTÖ: 500 watts

RATKAISUJA ONGELMIIN

ONGELMA	AIHEUTTAA	RATKAISU
Laite ei käynnisty kaapelin kytkemisen jälkeen.	Ei sähköä	Varmista, että pistoke on kytketty oikein ja että takana oleva kytkin on päällä.
Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä kuumennusvaiheen jälkeen, ja näyttö sammuu.	Ei vettä sterilointilaitteessa	Irrota laite verkkovirrasta, anna sen jäähtyä, täytä se sitten 75 ml:lla vettä ja käynnistä ohjelma ohjeiden mukaisesti.
Laite sammuu prosessin puolivälissä, ja näyttö on pimeänä.	Liian vähän vettä sterilointilaitteessa	

TAKUU – EHDOT

Tuotteella on 24 kuukauden takuu valmistusvirheiden varalta; takuu aika alkaa ostopäivästä, joka osoitetaan myyntitositteella tai kuitilla. Jos tuote on ostettu laskulla, lakisääteinen takuu aika on 12 kuukautta. 24 kuukauden takuu ei kata normaalista käytöstä aiheutuvaa kulumista, kosmeettisia vaurioita, lisävarusteita eikä kulutusosia (esim. paristot, vaihtopäät tai kuluvat osat). **Paristoilla on 6 kuukauden takuu.**

TAKUUN RAUKEAMINEN

12/24 kuukauden lakisääteinen takuu raukeaa seuraavissa tapauksissa:

1. Tuote on vaurioitunut käyttöohjeen vastaisen käytön vuoksi.
2. Tuotetta on muokattu, peukaloitu tai avattu.
3. Vian aiheuttaa osien, lisävarusteiden tai tarvikkeiden riittämätön huolto (esim. hapettuminen, sähköosien upottaminen nesteisiin, anturin tukkivat roskat).

TAKUUN POIKKEUKSET

Seuraavat eivät kuulu 24 kuukauden lakisääteisen takuun piiriin:

1. Kuluvien osien vaihto- tai korjauskustannukset sekä tuotteen rutiinihuoltoon liittyvät kustannukset.
2. Tuotteen kuljetukseen myyntipisteeseen tai valtuutettuun takuuhuoltokeskukseen ja takaisin liittyvät kustannukset ja riskit.
3. Väärästä asennuksesta tai käyttöohjeen vastaisesta käytöstä johtuvat vahingot.
4. Luonnonkatastrofien, pudotusten, vahingossa tapahtuvien iskujen tai tuotteen kanssa yhteensopimattomien ympäristöolosuhteiden aiheuttamat vahingot.
5. Viat, joilla on merkityksetön vaikutus tuotteen suorituskykyyn.

VASTUUNRAJOITUS:

Valmistaja, jakelija ja kaikki tuotteen myyntiin osallistuvat osapuolet eivät ole vastuussa taloudellisista tappioista tai vahingoista, jotka johtuvat tuotteen toimintahäiriöistä. Sovelletavan lain mukaisesti he eivät ole vastuussa suorista tai epäsuorista vahingoista, tulonmenetyksistä tai säästöistä tai muista seurauksista, jotka johtuvat tuotteen ja/ tai siihen liittyvien asiakirjojen (paperisten tai sähköisten) käytöstä tai käyttökelvottomuudesta, mukaan lukien palvelukatkokset.

Lisätietoja tukipalveluista on verkkosivustolla saatavilla olevissa myyntiehdossa **www.nuvitababy.com**.

TEAVE

AURUSTERILISAATORI FUNKTSIOONID

Seda seadet saab kasutada kõigi rinnaga toitmise seotud tarvikute, samuti väikeste mänguasjade või muude esemete auruga steriliseerimiseks, mis on tootja juhiste kohaselt sobivad keevas vees steriliseerimiseks. See sobib igas suuruses lutipudelitele.

Seadmel on järgmised omadused:

- steriliseerib 6 minutiga (pärast vee keemaminemist)
- hoiab esemed steriilsena kuni 24 tundi, kui kaas püsib suletuna

Seade on mõeldud eranditult koduseks kasutamiseks, mitte professionaalseks kasutamiseks.

OHUTUSNÕUANDED

TÄHELEPANU!

- Kuumutamise ajal muutub vesi väga kuumaks (põletusoht).
- Hoidke pakkematerjali lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht).
- Ärge eemaldage kaant steriliseerimise ajal (põletusoht).
- Ärge puudutage seadet ega kaant steriliseerimise ajal.
- Ärge kunagi avage sterilisaatorit enne protsessi lõppu, kuna esemed ei ole veel steriliseeritud.
- Laske seadmel jahtuda enne seadistuste muutmist, osade eemaldamist, seadme teisaldamist või puhastamist (põletusoht).
- Hoidke väikesed osad lastele kättesaamatus kohas.
- Veenduge, et juhtmed ei oleks lastele kättesaadavad.
- Seadet tohib kasutada ainult rikkevoolukaitsega varustatud pistikupesas (elektrilöögioht).
- Eemaldage toitejuhe pistikupesast pärast iga kasutuskorda ja enne puhastamist (elektrilöögioht).
- Ühendage seade vooluvõrgust lahti rikke korral, enne puhastamist ja kui seadet ei kasutata.



TÄHTIS

SEADME KAHJUSTAMISE VÄLTIMISEKS JÄRGIGE JÄRGMIST:

- Täitke seade veega enne selle sisselülitamist.
- Ärge kasutage seadet õues.
- Seadet tohib kasutada ainult siis, kui see on ühendatud vooluvõrku ja pinge vastab seadmel märgitud pingele.
- Ülekuumenemise vältimiseks kerige toitejuhe täielikult lahti.
- Hoidke toitejuhe eemal kuumadest pindadest.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust juhtimest tõmmates!

- Ärge tõmmake, keerake ega painutage toitejuhet.
- Ärge kunagi kastke seadet vette. Ärge kunagi loputage seda voolava vee all.
- Ärge kasutage lisatarvikuid, mida tootja ei ole soovitanud või mis ei ole originaaltarvikud.

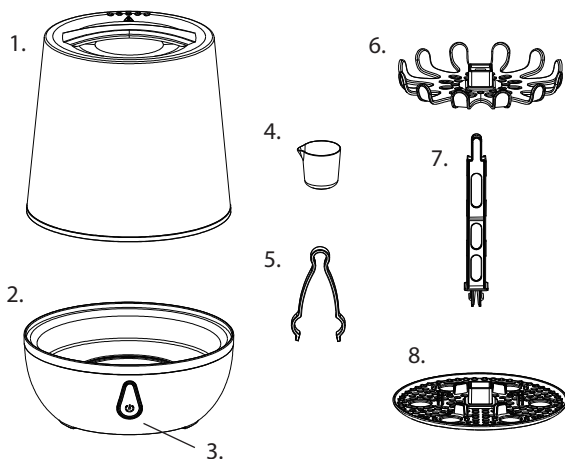
! ÜLDNÕUKOGU

- Remonditöid tohivad teha ainult klienditeenindus või volitatud teenusepakkujad. Ärge mingil juhul seadet ise avage ega remontige; see võib kahjustada seadme nõuetekohast toimimist. Nende juhiste eiramine tühistab garantii.
- Kui teil on küsimusi meie seadmete kasutamise kohta, võtke ühendust edasimüüja või klienditeenindusega.

SEADME KIRJELDUS

VARUOSAD

1. Auruavaga kaas
2. Soojendusplaadiga steriliseerimismõõdu
3. Käivitusnupp
4. 120 ml veemõõdutus
5. Hoidikud väikestele tarvikutele
6. Anum väikestele tarvikutele
7. Keskmine tugi
8. Pudelialus



ESMAKORDNE KASUTAMINE

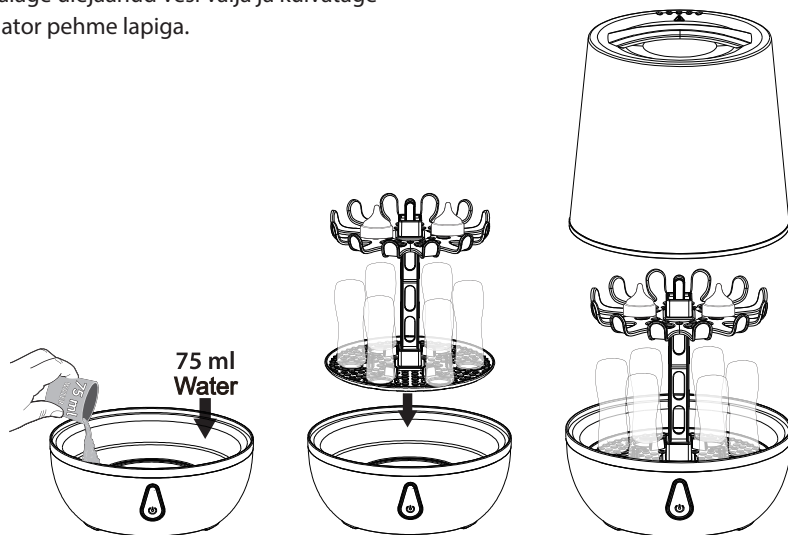
1. Enne kasutamist veenduge, et seadmel ja tarvikutel (sh toitejuhtmel) ei oleks nähtavaid kahjustusi.
2. Asetage seade tasasele ja stabiilsele pinnale. Pange sterilisaatori kõik osad kokku:
 - Sisestage keskmine tugi pudelialusel olevasse vastavasse avasse.
 - Pöörake keskmist tuge päripäeva, kuni see klõpsatusega oma kohale fikseerub.
 - Asetage väike lisatarvikute anum keskmisele toele nii, et see toetuks sellele tasapinnaliselt.
3. Ühendage seade pistikupessa ja lülitage sisse seadme tagaosas asuv lüliti.

Enne esmakordset kasutamist käivitage steriliseerimistsükkel ilma esemeteta. Selleks järgige jaotises „Kasutamine“ toodud juhiseid.

- ! Kui soovite seadet kasutada kohe pärast esimest tühjalt läbiviidud steriliseerimistsüklit, laske sellel pärast jääkvee väljalaskmist vähemalt 20 minutit jahtuda. Sama kehtib ka kõigi järgnevat kasutuskordade puhul.

STERILISEERIMINE

1. Puhastage steriliseeritavad osad õrnatoimelise pesuvahendiga või nõudepesumasinas. Võtke kõik koos olevad osad lahti.
2. Mõõtke välja 75 ml destilleeritud või kraanivett ja valage see anumasse.
3. Asetage pudelid pudeliriivile nii, et avad oleksid suunatud allapoole, ning pange lutid või muud väikesed osad väikeste tarvikute korvi.
4. Asetage pudeliriiv ja väikeste tarvikute korv sterilisaatorisse.
5. Seejärel asetage seadmele kaas.
6. Ühendage toitejuhe pistikupessa ja vajutage seadme taga asuvat sisse-/väljalülitusnuppu; kui protsess on lõppenud, kostab helisignaali.
7. Vajutage nuppu; süttib LED-märgutuli.
8. Kui vesi on aurustunud, kustub LED-märgutuli ja seade lülitub välja. Kogu steriliseerimisprotsess kestab ligikaudu 8 minutit.
9. Pärast vähemalt 5-minutist jahtumisaega avage ettevaatlikult kaas ja eemaldage steriliseeritud osad komplektis olevate tangide abil. Raputage osi, et eemaldada liigne vesi. Valage ülejäänud vesi välja ja kuivatage sterilisaator pehme lapiga.



PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Seadme eluiga sõltub hoolikast kasutamisest:

- Kasutage destilleeritud vett või kraanivett.
- Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust.
- Kasutage seadme puhastamiseks ainult niisket lappi. Ärge kasutage abrasiivseid pesuvahendeid ega muid puhastusvahendeid.
- Eemaldage seadmest katlakivi äädika või sidrunhappega. Segage 50 ml valget äädikat 100 ml külma veega või üks annus sidrunhapet 200 ml külma veega ning valage lahus seadmesse. Laske lahusel toimida, kuni katlakivi on eemaldatud; ärge kasutage seadet selle aja jooksul. Pärast puhastamist eemaldage vedelik, loputage seadet põhjalikult ja kuivatage see lapiga.
- Eemaldage seadmest katlakivi ligikaudu iga nelja nädala järel.

KÕRVALDAMINE



Keskkonnakaalutlustel ärge visake seadet selle kasutusaja lõppedes olmeprügi hulka. Viige seade vastavasse kohalikku kogumis- või ringlussevõtupunkti. Käidelve seadet kooskõlas elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) käsitleva EL-i direktiiviga. Küsimuste korral pöörduge jäätmekäitluse eest vastutavate kohalike ametiasutuste poole.

TEHNILISED ANDMED

TOITEALLIKAS: 220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
VÄLJUND: 500 watts

LAHENDUSED PROBLEEMIDELE

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Seade ei lülitu pärast kaabli ühendamist sisse.	Elekter puudub	Kontrollige, kas pistik on õigesti ühendatud ja kas tagaküljel asuv lüliti on sisse lülitatud.
Seade lülitub pärast kuumutusetappi automaatselt välja ja ekraan kustub.	Sterilisaatoris ei ole vett.	Ühendage seade vooluvõrgust lahti, laske sellel jahtuda, seejärel täitke see 75 ml veega ja käivitage programm vastavalt juhistele.
Seade lülitub protsessi käigus välja ja ekraan on kustunud.	Liiga vähe vett sterilisaatoris	

GARANTII – TINGIMUSED

Tootele kehtib 24-kuuline garantii tootmisvigade vastu alates ostukuupäevast, mida tõendab müügitšekk või ostukviitung. Arvega ostmise korral lüheneb seadusjärgne garantiiperiood 12 kuule. 24-kuuline garantii ei kata kahjustusi, mis tulenevad tavapärasest kulumisest, ega hõlma kosmeetilisi kahjustusi, lisatarvikuid ega kulumaterjale (nt patareid, otsakud või kuluvad osad). **Patareidele kehtib 6-kuuline garantii.**

GARANTIIÕIGUSE KAOTUS

12- või 24-kuuline seadusjärgne garantii kaotab kehtivuse järgmistel juhtudel:

1. Toode on saanud kahjustada kasutusjuhendi juhiste mittevastava või ebaõige kasutamise tõttu.
2. Toodet on muudetud, selle kallal on omavoliliselt tegutsenud või see on avatud.
3. Rike on tingitud komponentide, lisatarvikute või kulumaterjalide ebapiisavast hooldusest (nt oksüdeerumine, elektriliste osade sattumine vedelikku, anduri ummistumine prahi tõttu).

GARANTII ALLA MITTEKUULUVAD JUHTUMID

24-kuuline seadusjärgne garantii ei hõlma järgmist:

1. Kulud, mis on seotud kuluosade asendamise või parandamisega, ning kulud, mis kaasnevad toote korralise hooldusega.
2. Kulud ja riskid, mis on seotud toote transpordiga müügikohta või volitatud garantiiteenindusse ja sealt tagasi.
3. Kahjustused, mis tulenevad valest paigaldusest või kasutusjuhendi juhiste mittevastavast kasutamisest.
4. Kahjustused, mille on põhjustanud loodusõnnetused, mahakukkumine, juhuslikud löögid või toote jaoks sobimatud keskkonnatingimused.
5. Defektid, millel on toote toimimisele tühine mõju.

VASTUTUSE PIIRANG:

Tootja, turustaja ja kõik toote müügiga seotud osapooled ei vastuta majandusliku kahju ega kahjustuste eest, mis tulenevad toote rikkest. Vastavalt kehtivatele õigusaktidele ei vastuta nad otsese ega kaudse kahju, saamata jäänud tulu või säästu ega muude tagajärgede eest, mis tulenevad toote ja/või sellega seotud dokumentatsiooni (paber- või elektroonilisel kujul) kasutamisest või kasutamise võimatusest, sealhulgas teenuse katkestustest.

Lisateavet tugiteenuste kohta leiate veebilehel olevatest müügingimustest **www.nuvitababy.com**.

INFORMĀCIJA

TVAIKA STERILIZATORA FUNKCIJAS

Šo ierīci var izmantot visu zīdīšanas piederumu, kā arī mazu rotaļlietu vai citu priekšmetu sterilizēšanai ar tvaiku, ja tie ir piemēroti sterilizēšanai verdošā ūdenī saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Tā ir piemērota visu izmēru zīdaiņu pudelītēm.

Ierīcei ir šādas funkcijas:

- sterilizē 6 minūtēs (kad ūdens sāk vārīties)
- saglabā priekšmetus sterilus līdz pat 24 stundām, ja vāks paliek aizvērts

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājas apstākļos, nevis profesionālai lietošanai.

DROŠĪBAS PADOMI

UZMANĪBU!

- Sildīšanas laikā ūdens ļoti sakarst (pastāv applaucēšanās risks).
- Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Nenoņemiet vāku sterilizācijas procesa laikā (pastāv applaucēšanās risks).
- Nepieskarieties ierīcei vai vākam sterilizācijas procesa laikā.
- Nekad neatveriet sterilizatoru, pirms process ir pabeigts, jo priekšmeti vēl nav sterilizēti.
- Pirms iestatījumu maiņas, detaļu noņemšanas, ierīces pārvietošanas vai tīrīšanas ļaujiet tai atdzist (pastāv applaucēšanās risks).
- Glabājiet sīkās detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- Raugieties, lai vadi nebūtu pieejami bērniem.
- Ierīci drīkst lietot tikai tad, ja tā ir pieslēgta kontaktligzdai ar noplūdstrāvas aizsardzību (pastāv elektriskās strāvas trieciena risks).
- Pēc katras lietošanas reizes un pirms tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas (pastāv elektriskās strāvas trieciena risks).
- Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas darbības traucējumu gadījumā, pirms tīrīšanas un tad, kad ierīce netiek lietota.



SVARĪGI

LAI IZVAIRĪTOS NO IERĪCES BOJĀJUMIEM, IEVĒROJIET TURPMĀK MINĒTO:

- Pirms ierīces ieslēgšanas piepildiet to ar ūdeni.
- Nelietojiet ierīci ārā.
- Ierīci drīkst lietot tikai tad, kad tā ir pievienota elektrotīklam un ar spriegumu, kas norādīts uz pašas ierīces.
- Pilnībā atritiniet strāvas vadu, lai novērstu pārkaršanu.
- Turiet strāvas vadu tālāk no karstām virsmām.
- Neatvienojiet ierīci no strāvas, velkot aiz vada!

- Nevelciet, negrieziet un nelieciet strāvas vadu.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī. Nekad neskalojiet to zem tekoša ūdens.
- Nelietojiet piederumus, ko neiesaka ražotājs vai kas netiek piedāvāti kā oriģinālie piederumi.

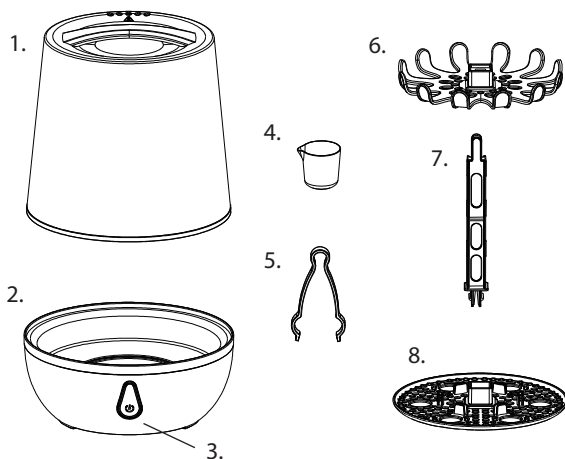
! ĢENERĀLPADOME

- Remontdarbus drīkst veikt tikai klientu apkalpošanas dienests vai pilnvaroti pakalpojumu sniedzēji. Nekādā gadījumā neatveriet un neremontējiet ierīci paši; tas var traucēt tās pareizu darbību. Šo norādījumu neievērošana anulē garantiju.
- Ja jums ir jautājumi par mūsu ierīču lietošanu, lūdzu, sazinieties ar mazumtirgotāju vai klientu apkalpošanas dienestu.

IERĪCES APRAKSTS

DAĻAS

1. Vāks ar tvaika atveri
2. Sterilizācijas tvertne ar sildvirsmu
3. Palaišanas poga
4. 120 ml ūdens mērglāze
5. Turētāji maziem piederumiem
6. Trauks maziem piederumiem
7. Centrālais balsts
8. Pamatne pudelēm



PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

1. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka ierīcei un tās piederumiem (tostarp strāvas vadam) nav redzamu bojājumu pazīmju.
2. Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas virsmas. Salieciet visas sterilizatora daļas:
 - Ievietojiet centrālo balstu paredzētajā atverē uz pudeļu paliktņa.
 - Pagrieziet centrālo balstu pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas noklikšķ.
 - Novietojiet mazo piederumu tvertni uz centrālā balsta, līdz tā pieguļ plakani.
3. Pievienojiet ierīci strāvas kontaktligzdai un ieslēdziet slēdzi tās aizmugurē.

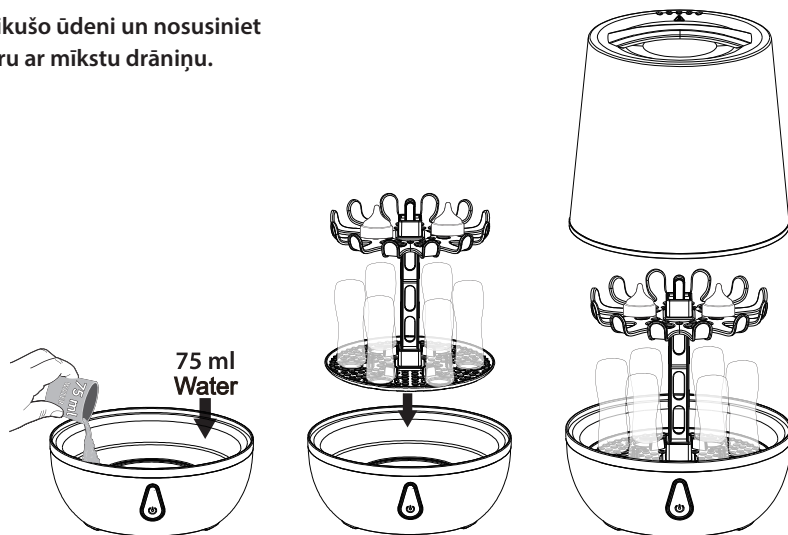
Pirms pirmās lietošanas reizes veiciet sterilizācijas ciklu, neievietojot tajā nekādus priekšmetus. Lai to izdarītu, izpildiet norādījumus sadaļā "Lietošana".

- ! Ja vēlaties ierīci lietot tūlīt pēc sākotnējā tukšā sterilizācijas cikla, ļaujiet tai atdzist vismaz 20 minūtes pēc atlikušā ūdens notecināšanas. Tas pats attiecas uz visām turpmākajām lietošanas reizēm.

STERILIZĀCIJA

1. Notīriet sterilizējamās detaļas, izmantojot maigu mazgāšanas līdzekli vai trauku mazgājamajā mašīnā. Izjauciet visas saliktās detaļas.
2. Nomēriet 75 ml destilēta vai krāna ūdens un ielejiet to traukā.
3. Ievietojiet pudeles pudeļu paplātē ar atverēm uz leju un ievietojiet knupišus vai citas mazas detaļas mazajā piederumu groziņā.
4. Ievietojiet pudeļu paplāti un mazo piederumu groziņu sterilizatorā.
5. Pēc tam uzlieciet vāku uz ierīces.
6. Pievienojiet strāvas vadu kontaktligzdai un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi aizmugurē; kad process ir pabeigts, atskanēs skaņas signāls.
7. Nospiediet pogu, un ieslēgsies LED gaisma.
8. Kad ūdens ir iztvaikojis, LED gaisma nodziest un ierīce izslēdzas. Kopējais sterilizācijas laiks ir aptuveni 8 minūtes.
9. Pēc vismaz 5 minūšu atdzišanas perioda uzmanīgi atveriet vāku un izņemiet sterilizētās detaļas, izmantojot komplektā iekļautās kņabīles. Sakratiet detaļas, lai noņemtu lieko ūdeni.

Izlejiet atlikušo ūdeni un nosusiniet sterilizatoru ar mīkstu drāniņu.



TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ierīces kalpošanas laiks ir atkarīgs no saudzīgas lietošanas.:

- Izmantojiet destilētu vai krāna ūdeni.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drānu. Nelietojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus vai citus tīrīšanas līdzekļus.
- Atkalģojiet ierīci, izmantojot etiķi vai citronskābi. Sajauciet 50 ml baltā etiķa ar 100 ml auksta ūdens vai vienu citronskābes devu ar 200 ml auksta ūdens un ielejiet šķidrumu ierīcē. Ļaujiet šķidrumam iedarboties, līdz kaļķakmens ir noņemts; šajā laikā nelietojiet ierīci. Kad tīrīšana ir pabeigta, nolejiet šķidrumu, rūpīgi noskalojiet ierīci un nosusiniet to ar drānu.
- Atkalģojiet ierīci aptuveni ik pēc četrām nedēļām.

ATBRĪVOŠANĀS



Vides aizsardzības nolūkos pēc ierīces kalpošanas laika beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet ierīci atbilstošā vietējā savākšanas vai pārstrādes punktā. Ierīces utilizācija jāveic saskaņā ar ES direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, kas atbild par atkritumu apsaimniekošanu.

TEHNISKIE DATI

BAROŠANAS AVOTS220 - 240 V ~ / 50/60 HZ
IZVADE: 500 watts

PROBLĒMU RISINĀJUMI

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Ierīce neieslēdzas pēc kabeļa pievienošanas.	Nav elektrības	Pārliedzinieties, ka kontaktdakša ir pareizi iesprausta un aizmugurē esošais slēdzis ir ieslēgts.
Ierīce automātiski izslēdzas pēc sildīšanas fāzes, un displejs izslēdzas.	Sterilizatorā nav ūdens.	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ļaujiet tai atdzist, pēc tam iepildiet 75 ml ūdens un palaidiet programmu, kā aprakstīts instrukcijā.
Ierīce izslēdzas procesa vidū, un displejs ir ieslēgts.	Sterilizatorā ir pārāk maz ūdens.	

GARANTĪJA – NOTEIKUMI UN NOSACĪJUMI

Šim produktam ir 24 mēnešu garantija pret ražošanas defektiem, sākot no iegādes datuma, ko apliecina pirkuma čeks vai kvīts. Ja prece iegādāta ar rēķinu, likumā noteiktā garantija tiek samazināta līdz 12 mēnešiem. 24 mēnešu garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies normāla nolietojuma, kosmētisku bojājumu, piederumu vai palīgmateriālu (piemēram, bateriju, galviņu vai nolietojamu detaļu) rezultātā. **Baterijām ir 6 mēnešu garantija.**

GARANTĪJAS ZAUDĒŠANA

12/24 mēnešu likumā noteiktā garantija zaudē spēku šādos gadījumos:

- 1. Produkts ir bojāts nepareizas lietošanas dēļ, kas neatbilst rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.
- 2. Produkts ir modificēts, tam ir veiktas izmaiņas vai tas ir atvērts.
- 3. Defektu izraisa nepietiekama detaļu, piederumu vai materiālu apkope (piemēram, oksidēšanās, elektrisko detaļu iegremdēšana šķidrums, grūzi, kas bloķē sensoru).

GARANTĪJAS IZŅĒMUMI

24 mēnešu likumā noteiktā garantija neattiecas uz šādiem gadījumiem:

- 1. Izmaksas par nolietoto detaļu nomaiņu vai remontu, kā arī izmaksas, kas saistītas ar regulāru produkta apkopi.
 - 2. Izmaksas un riski, kas saistīti ar produkta transportēšanu uz un no pārdošanas vietas vai pilnvarota garantijas servisa centra.
 - 3. Bojājumi, kas radušies nepareizas uztādīšanas vai nepareizas lietošanas dēļ, kas neatbilst rokasgrāmatas norādījumiem.
 - 4. Bojājumi, ko radījušas dabas katastrofas, kritieni, nejauši triecieni vai vides apstākļi, kas nav saderīgi ar produktu.
- Defekti, kuriem ir niecīga ietekme uz produkta veiktspēju.

ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS:

Ražotājs, izplatītājs un visas produkta pārdošanā iesaistītās puses nav atbildīgas par ekonomiskiem zaudējumiem vai kaitējumu, kas radies produkta darbības traucējumu rezultātā. Saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem tie nav atbildīgi par tiešiem vai netiešiem zaudējumiem, ienākumu vai ietaupījumu zaudēšanu vai citām sekām, kas radušās produkta un/vai saistītās dokumentācijas (papīra vai elektroniskās) lietošanas vai nespējas to lietot rezultātā, tostarp pakalpojumu pārtraukumiem.

Lai iegūtu sīkāku informāciju par atbalsta pakalpojumiem, lūdzu, skatiet tīmekļa vietnē pieejamos pārdošanas noteikumus **www.nuvitababy.com**.



IT: Scarica o consulta online il manuale di istruzioni nella tua lingua preferita. **ES:** Descargue/vea el manual de instrucciones en línea en su idioma preferido. **EN:** Download/view the instruction manual online in your preferred language. **FR:** Téléchargez/consultez le manuel d'instructions en ligne dans la langue de votre choix. **DE:** Laden Sie die Bedienungsanleitung in Ihrer bevorzugten Sprache online herunter/lesen Sie sie online. **PT:** Acesse o manual de instruções online no idioma de sua preferência. **GR:** Κατεβάστε ή δείτε το εγχειρίδιο οδηγιών στη γλώσσα που προτιμάτε. **NO:** Last ned eller se bruksanvisningen på nett på ditt foretrukne språk. **DK:** Hent eller læs brugsanvisningen online på dit foretrukne sprog. **AL:** Shkarkoni ose shikoni manualin e udhëzimeve në internet në gjuhën tuaj të preferuar. **HU:** Töltse le vagy tekintse meg online a használati útmutatót az Ön által választott nyelven. **CZ:** Stáhněte si nebo prohlédněte návod k použití online ve vašem preferovaném jazyce. **SI:** Prenesite ali si oglejte navodila za uporabo na spletu v želenem jeziku. **BG:** Изтеглете или прегледайте ръководството за употреба онлайн на предпочитания от вас език. **SK:** Stiahnite si alebo pozrite si návod na použitie online vo vašom preferovanom jazyku. **RO:** Descărcați sau vizualizați manualul de instrucțiuni online în limba preferată.



www.nuvitababy.com
info@nuvitababy.com

IMPORTED / DISTRIBUTED BY

Anteprima Brands International Ltd
1, Ferris Bldg. St.Luke Street PTA1020 Gwardamangia
Malta - Europe